

# RAIDER POWER TOOLS



- Бензинов снегорин
- Gasoline snow thrower
- Plug de zapada benzină
- Čistač za sneg benzinski
- Бензинов чистач за снег
- Снегоуборщикбензиновый
- Bencin snežna freza
- Βενζίνη εκχιονιστικό
- Benzinska freza za snijeg
- Fraise à neige à essence

## Contents

2	BG	схема
4	BG	оригинална инструкция за употреба
22	EN	original instructions' manual
38	RO	instrucțiuni originale

## RD-GST04

### USER'S MANUAL

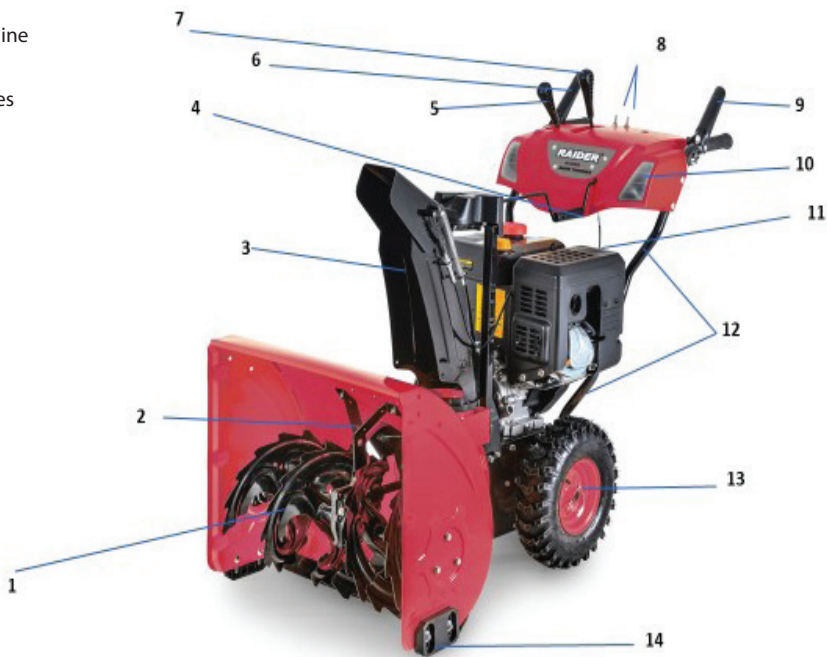


1. Усилен шнек със специален профил за почистване дори и на твърд сняг
2. Специална усилена опора
3. Стоманен улей за изхвърляне на снега в желаната посока
4. Управление на улея за изхвърляне на снега в желаната посока
5. Лост на скоростите
6. Съединител на шнека
7. Лост на дефлектора за регулиране на височината на изхвърляне
8. Включване на фаровете и отоплението на ръкохватките
9. Съединител на самохода
10. Светодиодни фарове
11. Специален двигател за зимни условия
12. Двойни усилены дръжки
13. 15" гуми с дълбок грайфер
14. Регулируеми плъзгащи опори

EN

1. Heavy-duty auger
  2. Y character support
  3. big steel chute
  4. Shute control hand grip under panel
  - 5 gear control (5F/2R
  6. Auger working handle
  7. Remote chute deflector
- Control the vertical throwing direction with a lever on the panel

8. Switches for LED Light and Heated Handle
9. walking handle
10. LED lights
11. Special snow engine
12. double handles
13. 15" snow hog tyres
14. shoe skid



Сигнални значеня



Предупреждение



Прочетете инструкцията за употреба



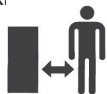
Опасност от пожар



Вълтан шивек



Хранителни обекти



Безопасно разстояние



Изключете двигателя и  
извадете ключа



Носете защитни ръкавици

Носете предпазни очила и антифони

**BG** Снимките са с илюстративна цел. Изобразеният модел може да не е напълно идентичен със закупената от вас машина.

**EN** The pictures are for illustration purpose. The pattern shown may not be exactly the same as the machine you purchased.

**BG**

## **Снегорин бензинов ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА**

Уважаеми потребители,

Поздравления за покупката на машина от най-бързо развиващата се марка за електрически, бензинови и пневматични машини - RAIDER. При правилно инсталиране и експлоатация, RAIDER са сигурни и надеждни машини и работата с тях ще Ви достави истинско удоволствие. За Вашето удобство е изградена и отлична сервизна мрежа с 50 сервиза в цялата страна.

Преди да използвате тази машина, моля, внимателно се запознайте с настоящата “Инструкция за употреба”.

В интерес на Вашата безопасност и с цел осигуряване на правилната ѝ употреба, прочетете настоящите инструкции внимателно, включително препоръките и предупрежденията в тях. За избягване на ненужни грешки и инциденти, важно е тези инструкции да останат на разположение за бъдещи справки на всички, които ще ползват машината. Ако я продадете на нов собственик то “Инструкцията за употреба” трябва да се предаде заедно с нея, за да може новия ползвател да се запознае със съответните мерки за безопасност и инструкциите за работа.

“Евромастер Импорт Експорт” ООД е упълномощен представител на производителя и собственик на търговската марка RAIDER. Адресът на управление на фирмата е гр. София 1231, бул. “Ломско шосе” 246, тел. 0700 44 155, [www.raider.bg](http://www.raider.bg); [www.euromasterbg.com](http://www.euromasterbg.com); e-mail: [info@euromasterbg.com](mailto:info@euromasterbg.com).

От 2006 година във фирмата е въведена системата за управление на качеството ISO 9001:2008 с обхват на сертификацията: Търговия, внос, износ и сервиз на професионални и хоби електрически, пневматични и механични инструменти и обща желязария. Сертификатът е издаден от Moody International Certification Ltd, England.

**ВНИМАНИЕ: ПРИ ТЕХНИЧЕСКИ ПРОБЛЕМ ВКЛ. ПРИ СМЯНА НА ЖИЛА, РЕМЪЦИ, МОЛЯ ЗАДЪЛЖИТЕЛНО СЕ ОБРЪЩАЙТЕ КЪМ ОТОРИЗИРАН СЕРВИЗ!**

## Технически данни

параметър	мерна единица	стойност
Модел Ръчен стартер+електрически	-	RD-GST04
Обем на двигателя:	cc	252
Мощност	kW	5,2
Обороти на празен ход	min <sup>-1</sup>	3600
Вместимост на резервоара за бензин	L	3,5
Обем на маслото в картера	L	0,6
Ширина на почистване	inch ,cm	28 inch / 71 cm
Височина на снегосъбиращия корпус	mm	510
Изхвърляне на разстояние	m	≤11
Светодиодни фара	pc.	2
Нето тегло	kg	103
Вид на съединителя	-	фрикционен съединител
Скорости	-	5 предни, 2 задни
Вид снегорин	-	самоходен, бензинов
Тип на гумите	-	15x4.80-7
Плъзгащи опори	-	регулируеми
Система	-	двустепенна
Управление на посоката на изхвърлянето	-	да
Регулиране на височината на изхвърляне	-	да
Възможност за работа с една ръка	-	да
Нагреваеми ръкохватки	-	да

**RD-GST04****Инструкции за безопасна работа:**

**Опасност:** Тази машина е конструирана, за да се управлява според правилата за безопасна работа в това ръководство. Небрежност или грешка от страна на оператора може да доведе до сериозни наранявания. Тази машина е в състояние да причини нараняване на ръцете и краката и съществува опасност от изхвърляне на обекти. Спазвайте следните инструкции за безопасност, за да се предотвратят сериозни наранявания или смърт.

**Предупреждение:** Отработените газове от двигателя и някои от съставните елементи, както и някои компоненти на машината съдържат или изпускат химични вещества, които могат да причинят рак и вродени дефекти или други репродуктивни вреди.

**Предупреждение:** Този символ обозначава важни инструкции за безопасност, които, ако не се следват, би могло да се застраши личната безопасност безопасността за другите. Прочетете и следвайте всички инструкции в това ръководство преди да започнете работа с тази машина. Неспазването на тези инструкции може да доведе до телесна повреда.

**Вашата отговорност:** Ограничете употребата на тази машина само за лица, които четат, разбират и следват предупрежденията и инструкциите за машината.

**Общи инструкции за безопасна работа със самоходни снегорини**

1. Съхранявайте това ръководство на безопасно място за бъдещи и редовни справки и за поръчване на резервни части.
2. Бъдете запознати с управлението и правилното функциониране на машината. Знайте как да спрете машината и бързо да я освободите.
3. Никога не позволявайте на деца под 14 години да работят с тази машина. Децата на 14 и повече години трябва да прочетат и разберат инструкциите за работа и правилата за безопасност в това ръководство и трябва да бъдат обучени, и контролирани от родителя.
4. Никога не позволявайте на възрастни да работят с тази машина без подходяща инструкция.
5. Изхвърлените предмети могат да причинят сериозни наранявания. Планирайте пътя захвърляне на сняг, за да избегнете изхвърлянето на материала към пътища, минувачи и други.
6. Пазете минувачите, помощниците, домашните любимци и децата най-малко на приблизително 23 метра, от машината, докато е в експлоатация. Спрете машината, ако някой влезе в района.
7. Внимавайте, за да избегнете подхлъзване или падане, особено когато работите в обратна посока.
8. Проверявайте внимателно мястото, където ще се използва машината. Премахнете всички изтривалки, вестници, шейни, дъски, проводници и други чужди предмети, които могат да бъдат преместени или хвърлени от шнека / ротора.
9. Винаги носете предпазни очила или предпазни щитове по време на работа и докато извършвате настройка или ремонт, за да предпазите очите си. Изхвърлени предмети, които рикошират, могат да причинят сериозни наранявания на очите.
10. Не използвайте машината без да носите подходящи зимни дрехи. Избягвайте дрехи, които могат да бъдат уловени в движещи се части. Не носете бижута, дълги шалове или друго свободно облекло, което може да се заплете в движещи се части. Носете обувки, които не се пързалят върху хлъзгава повърхност.
11. Използвайте заземен трижилен удължител и контейнер за всички устройства с електрически стартови двигатели.
12. Нагласете височината на улея за изхвърляне на сняг, за да изчистите чакълните или натрошените скални повърхности.
13. Изключете всички контролни лостове и ги преместете в неутрално положение, преди да стартирате двигателя.

14. Никога не опитвайте да промените настройките, докато двигателят работи, освен ако не е специално препоръчано в ръководството за експлоатация.
15. Нека двигателят и машината да се приспособят към външната температура, преди изчистване на снега.
16. За да избегнете нараняване или имуществени щети, работете с изключително внимание при предаването на бензин. Бензинът е изключително запалим и парите са експлозивни. Сериозни наранявания могат да настъпят, когато разлеете бензин върху себе си или дрехите ви, които могат да се възпламенят. Измийте кожата си и незабавно сменете дрехите.
17. Използвайте само одобрен съд за гориво. Изгасете всички цигари, пури, тръби и други източници на възпламеняване. Заредете резервоара за гориво на открито внимателно. Никога не напълвайте резервоара за гориво в затворени помещения.
18. Докато двигателят е горещ или работещ - не отстранявайте капачката за бензин и не добавяйте гориво. Оставете двигателя да изстине поне две минути преди зареждането. Никога не препълвайте резервоара за гориво. Напълнете резервоара на не повече от 1.27 сантиметра от долната част на стеснението за пълнене, за да осигурите място за разширяване на горивото. Никога не зареждайте контейнери вътре в автомобил или на камион или ремарке с пластмасова облицовка. Винаги поставяйте контейнерите на земята, далеч от автомобила си, преди да ги напълните..
19. Поставете на място капачката на резервоара, така че да бъде добре затворена. Ако се разлиее бензин, изтрийте го от двигателя и от оборудването. Преместете машината на друго място. Изчакайте 5 минути преди стартиране на двигателя.
20. Никога не съхранявайте машината или контейнера за гориво вътре, където има открит пламък, искра или горелка на газова печка (например пещ, бойлер, отоплител, сушилна и т.н.). Оставете машината да се охлади най-малко 5 минути преди съхраняването. Ако се разлиее гориво върху дрехите, незабавно сменете дрехите.

### **Инструкции за безопасност при работа със снегорина**

1. Не поставяйте ръцете или стъпалата в близост до въртящи се части, в корпуса на шнека / ротора или в улея за изхвърляне на сняг. Контактът с въртящите се части може да ампутира ръцете и краката. Винаги се пазете от снегоизхвърлящия отвор.
2. След като ударите чужд предмет, спрете двигателя и проверете внимателно снегорина за всякакви повреди.
3. Спирайте двигателя винаги, когато напускате позицията на водача, преди да почистите и отпуснете корпуса на колектора / ротора, както и при извършване на ремонтна дейност, настройки или инспекции.
4. Когато почиствате, ремонтирате или проверявате снегорина, спрете двигателя и се уверете, че колекторът / роторът и всички движещи се части са спрели. Извадете кабела на свещта и го поставете на място, където няма пряк контакт със свещта, за да предотвратите случайно стартиране на двигателя
5. Лостът за управление на шнека / витло е предпазно устройство. Никога не подминавайте неговото функциониране. Това прави машината опасна и може да причини наранявания.
6. Лостовите за управление трябва да работят лесно в двете посоки и автоматично да се връщат в начално положение, когато са освободени.
7. Никога не работете ако има липсваща или повредена част на машината. Дръжте всички предпазни устройства на място и функциониращи.
8. Никога не работете с двигател на закрито или в слабо проветриво място. Отработените газове на двигателя съдържат въглероден моноксид, смъртоносен газ без мирис.
9. Не работете с машината, докато сте под влиянието на алкохол или лекарства.
10. Изключително внимавайте, когато работите върху или пресичате чакълните повърхности. Бъдете нащрек за скрити опасности или трафик.
11. Обърнете внимание, когато сменяте посоката и докато работите на склонове.
12. Планирайте своята насока за изхвърляне на сняг, за да избегнете изхвърляне на сняг срещу прозорци, стени, автомобили и т.н. Така избягвайте възможни имуществени щети или телесни повреди, причинени от рикошет.
13. Никога не насочвайте изхвърлянето към хора или места, където могат да възникнат щети. Дръжте децата и другите далеч.
14. Не претоварвайте капацитета на машината, като се опитвате да

изчистите сняг твърде бързо.

15. Никога не работете с тази машина без добра видимост или светлина. Винаги бъдете сигурни в своето положение на тялото и се дръжте здраво за дръжките. Ходете, никога не бягайте.

16. Изключете захранването на шнека / ротора при транспортиране.

17. Никога не работете с машината при високи скорости на хлъзгави повърхности. Погледнете надолу и назад с внимание.

18. Ако машината започне да вибрира аномално, изключете двигателя, разкачете кабела на свещта и го опънете срещу двигателя. Проверявайте внимателно за повреди.

19. Освободете всички лостове за управление и спрете двигателя, преди да напуснете работното положение (зад дръжките). Изчакайте шнекът / роторът да спре напълно, преди да отпуштите улея, да извършите каквито и да било настройки или проверки.

20. Никога не поставяйте ръката си в отворите за освобождаване или събиране. Винаги използвайте осигурения инструмент за почистване, за да отпуштите отвора за изхвърляне на сняг. Не отпушвайте улея, докато двигателят работи. Изключете двигателя и останете зад дръжките, докато всички движещи се части спрат.

21. Използвайте само приспособленията и принадлежностите, одобрени от производителя (например тежести за колела, вериги за гуми, ключове и др.).

22. Никога не докосвайте горещ двигател или ауспук

23. Ако възникнат ситуации, които не са обхванати в това ръководство, свържете се с вашия сервизен център за помощ.

Функционално описание и предназначение

Тази машина е предназначена за почистване на пресен сняг на площадки, зоните около къщите, тротоари, паркинги, дворове, пътеки, алеи, градинки и др. В съответствие с дадените в настоящето ръководство за експлоатация указания за безопасност, използването на снегорина за други цели се счита като използване на машината не по предназначение и производителят не носи никаква отговорност за възникналите повреди и нанесени щети. Правенето на изменения в конструкцията на машината по собствена инициатива освобождава производителя от всякаква отговорност за възникналите в резултата на това повреди и щети. Работата с машината е свързана с възможност за нараняване и нанасяне на щети на трети лица и тяхната собственост, намиращи се в работната зона.

Изчистване на запушен улей за изхвърляне на сняг

Ръчният контакт с въртящото се работно колело вътре в запушения улей е най-честата причина за нараняване, свързано със снегорингите. Никога не използвайте ръката си, за да почистите улея.

За да почистите улея:

1. **ИЗКЛУЧЕТЕ ДВИГАТЕЛЯ.**

2. Изчакайте 10 секунди, за да сте сигурни, че лопатките на ротора са спрели да се въртят.

3. Винаги използвайте инструмент за почистване, не вашите ръце.

Не модифицирайте двигателя

За да избегнете сериозно нараняване или смърт, не правете промени по двигателя в никакъв случай. Промяна на настройката на регулатора на обороти може да доведе до промени в мощността на двигателя и да причини неговата работа при несигурни скорости.

Никога не нарушавайте фабричните настройки на регулатора на двигателя.

10. Винаги се обръщайте към ръководството за правилни инструкции за съхранение извън сезона. Поддръжка и съхранение

1. Проверявайте редовно правилната работа на отделните компоненти на снегорина.

2. Преди почистване, ремонт или проверка на машината, изключете всички лостове за управление и изключете двигателя. Изчакайте шнека да спре напълно. Изключете кабела на свещта и вземете двигателя, за да предотвратите непреднамерено стартиране.

3. Проверявайте болтовете и винтовете на определени интервали дали са затегнати достатъчно, за да запазите машината в безопасно работно състояние. Също така визуално проверявайте машината за всякакви повреди.

4. Не променяйте настройката на регулатора на двигателя и не прекомплектовайте двигателя.

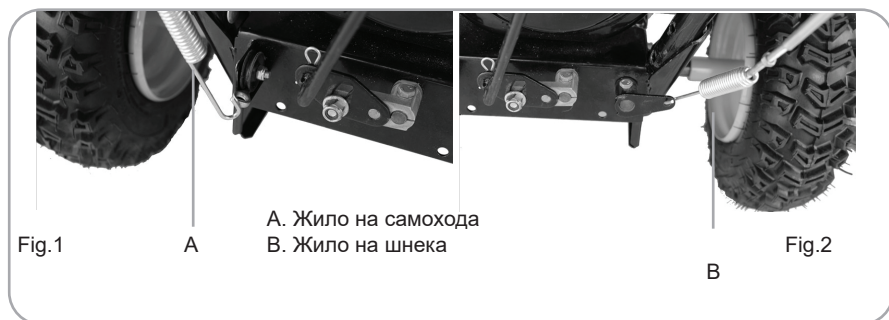


5. Регулируемите плъзгащи опори, са обект на износване и повреда. За Ваша безопасност, често проверявайте всички компоненти и ги заменете само с части от производителя на оригинално оборудване. "Използването на части, които не отговарят на оригиналните спецификации на оборудването, може да доведе до неправилна работа и компрометирана безопасност!"
6. Никога не съхранявайте машината с гориво в резервоара за гориво в сграда, в която се намират източници на запалване, като нагреватели за топла вода, отоплителни уреди или сушилни за дрехи. Оставете двигателя да се охлади, преди да го съхранявате.
7. Спазвайте правилните закони и разпоредби за изхвърляне на газ, масло и др., за да предпазите околната среда.
8. Преди да съхранявате машината оставете я да работи няколко минути, за да изчисти се снега от машината и да предотврати замръзването на шнека / ротора.
9. Никога не съхранявайте машината или контейнера за гориво вътре в помещение, където има открит пламък, искра или пилотска светлина, като бойлер, пещ, сушилни за дрехи и т.н.
10. Винаги се обръщайте към ръководството за правилни инструкции за съхранение извън сезона.

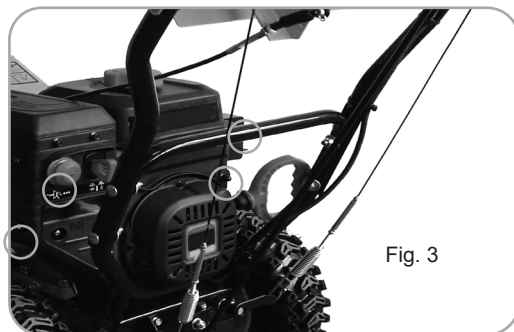
**Монтаж:**

1. Сглобете жилото на самохода и жилото на шнека:

Свържете жилото на самохода (fig.1 A) и жилото на шнека (fig.2 B).



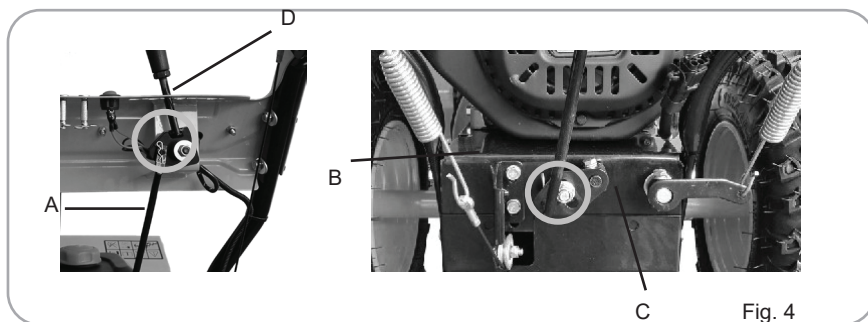
1. 2. Сглобете таблото на дръжките:
2. Поставете таблото за управление към дръжките на машината и ги сглобете заедно с болтовете. Виж фиг. 3.



**Сглобяване**

3. Монтирайте лоста за управление на предавката:

- 1) издърпайте контролния лост (фиг. 4 A) от таблото за управление.
- 2) вкарайте от страната с ъгъл (фиг. 4 B) на контролния лост в отвора на лоста (фиг. 4 C), за да го свържете с трансмисията и го закрепете на място с щифта B.
- 3) вкарайте другата страна на контролния лост в отвора в долната част на скоростния лост (фиг.4 D) и го закрепете на място с щифта B.



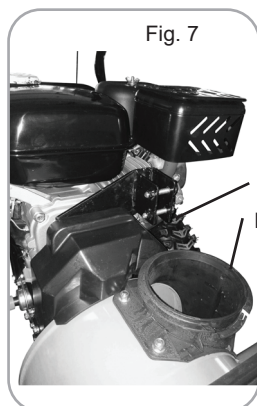
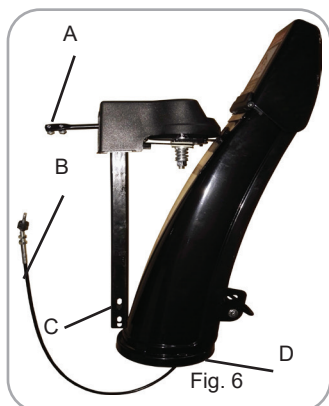
#### 4. Сглобяване на основните дръжки за управление

Сглобете контролните дръжки на панела. По-голямата е за управление на скоростите, а по-малката е за управление на улея за изхвърляне на сняг. Фиг.5



#### 5. Сглобяване на улея

- 1) Извадете улея и свързващата/носецта подпора на улея.
- 2) Поставете улея върху основата му с отвор, насочен към предната част на снегорина, оставете края на улея (фиг. 6 D) в дясното положение на седалката/отвора (фиг. 7 B). Уверете се, че е поставена носещата подпора (фиг. 6 C) (фиг.7A).
- 3) Фиксирайте подпората (фиг. 6 C) към седалката (фиг. 7 A) с два болта и гайките.
- 4) Поставете края A (фиг. 8 A) в отвора в панела, след това свържете другия край B (фиг.8 B) с точката A (фиг. 6 A) на улея. И ги фиксирайте с болтове.
- 5) Вижте края на жилото за управление на капака на улея B на фиг.10. Разместете двете гайки на края на жилото, както е показано на фиг. 10 A. Съпоставете фиг. 10 A с фиг. 9 A, фиг.10 B с фиг. 9 B. След това затегнете двете гайки на жилото, за да го фиксирате.



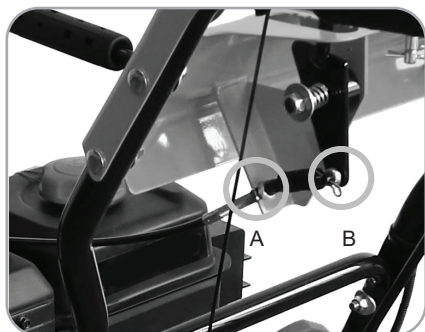


Fig.9

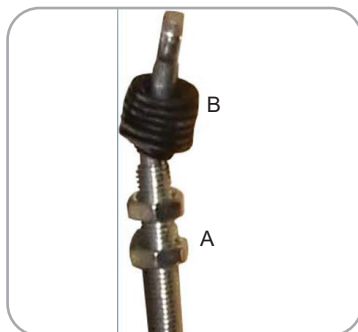


Fig.10

**Скоростен лост**



Fig.11

Лостът за смяна на скоростите се намира на панела. Поставете скоростния лост в неутрално положение. Вижте Фигура 11

Напред

Има 5 скорости напред (F). Позиция 1 е най-бавна и позиция 5 е най-бързата.

Назад

Има две скорости за движение назад (R1, R2).

Помпа за подкачване/подаване гориво

Натискането на помпата, придвижва горивото директно в карбуратора на двигателя, за да помогне при стартиране в студено време /студен старт/.

Лост на смукача



Fig.12



Fig.13

Смукачът се намира в задната част на двигателя и се активира чрез завъртане на копчето по посока на часовниковата стрелка. Активирането на регулатора за затваряне, затваря дюзата на карбуратора и помага при стартирането на двигателя. Виж Фигура 12.

Управление на газта/лост за подаване на газта

Лостът за управлението на дроселната клапа се намира на двигателя. Регулира скоростта на двигателя и ще изключи двигателя, когато е натиснат надолу. Вижте Фигура 13.

Управление на шнека

Управлявайте шнека с дясната дръжка. Стиснете ръкохватката за управление на дръжката, за да захванете шнековите и за изхвърляне на сняг. Освободете, за да спрете. Вижте Фигура 14.

Контрол за движение

За да управлявате задвижването използвайте лявата дръжка. Стиснете ръкохватката за Управление на газта/лост за подаване на газта

Когато е натиснат надолу, двигателят се изключва. Вижте Фигура 13.

## Управление на шнека



Fig.14

### Управление на шнека

Управлявайте шнека с дясната дръжка. Стиснете ръкохватката за управление, за да захванете шнековете и за изхвърляне на сняг. Освободете, за да спрете. Вижте Фигура 14.

### Управление на движението

За да задвижите снегорина използвайте лявата дръжка. Стиснете ръкохватката, за да включите задвижването на колелото. Отпуснете, за да спрете. Виж Фигура 15.

### Контрол за движение



Fig.15

### Управление на улея за изхвърляне на сняг

Управлението на посоката за улея (фиг.16 А) се намира пред панела на машината, а контролът на посоката на наклона на клапана на улея (фиг.16 В) се намира на панела.

Завъртете дръжката А (фиг.16 А) надясно или ляво, за да промените посоката на изхвърляне на снега.

Върнете дръжката В (фиг.16 В) обратно и нагласете разстоянието за изхвърляне на снега.

### Инструмент за почистване

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никога не използвайте ръцете си, за да изчистите запушен улей за изхвърляне на сняг.

Изключете двигателя и останете зад дръжките, докато всички движещи се части не спрат да се движат.

Инструментът за почистване се закрепва към горната част на корпуса на шнека с монтажна скоба. Инструментът се използва, за почистване на улея

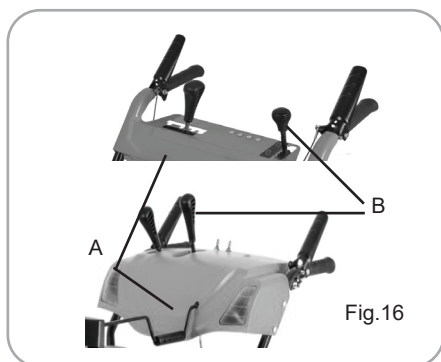


Fig.16

## Работа с уреда

### Плъзгачи

Поставете плъзгачите. Регулирайте нагоре при снежна покривка. Регулирайте надолу, когато работите на чакъл или скални повърхности.

### Ръчно стартиране

Дръжката се използва за ръчно стартиране на двигателя.

Изход за електрически стартер

Изисква използването на външен удължителен кабел с две направления и на 230V / 110V захранващ източник.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Това устройство не е снабдено с удължителен кабел.

### Шнек

Когато работят, шнековете се завъртат и хвърлят сняг в корпуса.

Улей за изхвърляне на сняг

Снегът, попаднал в корпуса на шнека, се извежда от улея.

### КАПАЧКА ЗА БЕНЗИН

Махнете капачката, за да добавите бензин към резервоара за гориво.

### НАЛИВАНЕ НА МАСЛО

Нивото на маслото в двигателя може да се провери и да се добави!

## Преди стартиране на двигателя

Не стартирайте двигателя, докато не се напълни с масло. Двигателят може да бъде сериозно повреден без масло.

Поставете машината на равен под.

1. Разхлабете пръчката за измерване и вижте нивото на маслото. Виж фигура 17
2. Нивото на маслото трябва да бъде между означ. "HIGH" и "LOW". Виж фиг. 17
3. Ако е необходимо напълнете с масло до FULL означение. Виж. 17.
4. Използвайте качествено масло A.P.I. service SF, SG or SH.

Използвайте SAE 5W30 масло. SAE OW30 при температури -18°

Не употребявайте SAE 10W40.

### Бензин

**Употребявайте безоловен бензин – natural 95 /super 95/. Машината е оборудвана с четиритактов двигател и работи с чист бензин, без масло.**

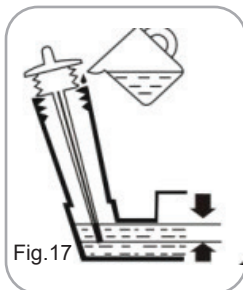
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Внимавайте при работа с бензин, тъй като е изключително запалим и парите са експлозивни.

Никога не зареждайте машината на закрито или докато двигателят е горещ или работещ. Изгасете цигари, пури, и други източници на запалване.

Съхранявайте бензина в чист, одобрен съд и пазете

капачката на място върху съда.

Уверете се, че контейнерът, в който изливате бензина, е чист и без ръжда или други чужди частици.



## РАБОТА СЪС СНЕГОРИНА

забележка: В отвора за пълнене на гориво може да се намери пластмасова прахова капачка. Отстранете и изхвърлете, ако има такива.

Винаги зареждайте резервоара на открито и използвайте фуния или мундшук, за да предотвратите разливането.

Зареждайте резервоара за гориво с чист, свеж, безоловен бензин.

Никога не зареждайте напълно резервоара за гориво. Напълнете резервоара на разстояние от 1/2 "отгоре, за да осигурите място за разширяване на горивото.

Преди да стартирате двигателя, не забравяйте да избършете разлятото гориво.

Стартиране на двигателя

1) Прикрепете кабела на свещта към свещта. Уверете се, че металният контур в края на жичката на свещта (вътре в гумената обвивка) е здраво закрепен върху металния връх на свещта.

2) Уверете се, че двата лоста за управление на шнека и управление на задвижването са в свободно положение.

3) Предвижете регулатора за бензина до FAST позиция. Вмъкнете ключа за запалване в жака/слота. Уверете се, че ще щракне на място. Не се опитвайте да завъртите ключа. Забележка: Двигателят не може да стартира без ключът да е напълно вкаран в слота за запалване.

Електрически стартер

Уверете се, че окабеляването на дома ви е с двужична заземена система. Попитайте лицензиран електротехник, ако не сте сигурни.

1) **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Допълнителният електрически стартер е оборудван със заземен двужичен захранващ щепсел и е проектиран да работи с 230 V променли ток. Той трябва да се използва с правилно заземен двукорпусен приемник по всяко време, за да се избегне възможността от токов удар.

2) Ако кабелната система на дома ви не е заземена, не използвайте този електрически стартер при никакви условия.

3) Ако домашната Ви електрическа система е заземена, но не е налице удължителен кабел с два отвора, не използвайте електрически стартер за снегочистващото устройство.

4) Следвайте внимателно всички инструкции, преди да работите с електрически стартер.

5) Ако имате всичко от горното, процедурирайте по следния начин:

6) 1) Включете удължителния кабел в отвора, разположен на повърхността на двигателя. Включете другия край на удължителния кабел в заземен електрически контакт с 230 V в добре проветриви помещения.

7) 2) Завъртете смукача в положение FULL choke (за пускане на двигателя с кабел).

8) **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако двигателят е вече топъл, поставете смукача в положение OFF вместо FULL.

9) 3) Натиснете помпата за подаване на гориво, за да рестартирате топъл старт на двигателя, като внимавате да покриете дупката в центъра при натискане.

10) **ЗАБЕЛЕЖКА:** НЕ използвайте помпата за гориво за рестартиране на топъл двигател след кратко спиране.

11) 4) Натиснете стартовия бутон, за да стартирате двигателя.

12) 5) След стартиране на двигателя, пуснете бутона за стартиране.

13) 6) Когато двигателят се загрее, бавно завъртете лоста на смукача в положение OFF. Ако двигателят изгасне, бързо завъртете лоста на смукача обратно до положение FULL и след това бавно отново в положение OFF.

14) 7) Когато разкачвате удължителния кабел, винаги изваждайте края на контакта в електрическия контакт, като изключвате противоположния край от снегочистващото устройство.

Ръчен стартер

1. Завъртете лоста на смукача в положение FULL choke (студен старт на двигателя).

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако двигателят е вече топъл, поставете смукача в положение OFF вместо FULL.

2. Натиснете помпата за гориво два или три пъти за студен старт на двигателя, уверете се, че покривате отвора в центъра на помпата при натискане.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** НЕ използвайте помпата за рестартиране на топъл двигател след кратко спиране.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Може да се наложи допълнително зареждане, ако температурата е под -10 ° C.

3. Хванете дръжката на стартера и бавно издърпайте въжето.

4. Издърпайте дръжката на стартера с твърд, бърз ход.

5. Когато се загрее двигателят, бавно завъртете лоста на смукача в положение OFF. Ако двигателят угасва, бързо завъртете смукача обратно в положение FULL и след това бавно отново в положение OFF.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Оставете двигателя да се загрее няколко минути след стартиране. Двигателят няма да развие пълна мощност, докато не достигне работните температури.

Спиране на двигателя

Задържете двигателя няколко минути преди спирането, за да изсушите влагата на двигателя.

За да предотвратите възможното замразяване на стартера, процедирайте по следния начин:

Работа с Електрически стартер

1. Свържете удължителния кабел към електрическия стартер на двигателя, а след това към 230 V променлив ток.

2. При работещ двигател натиснете бутона на стартера и оставете стартера да се върти за няколко секунди. Шумът, предизвикан в стартера, е нормален. Стартерът на двигателя не се уврежда.

3. Когато изключвате удължителния кабел, винаги изваждайте края от контакта в електрическия контакт, преди да го изключите от снегочистващото устройство.

4. Преместете регулатора на бензина в положение OFF.

5. Извадете ключа за запалване и го съхранявайте на безопасно място.

6. Избършете снега и влагата от зоната около двигателя, както и от зоната около и около управлението на задвижването и управлението на шнека. Също така, ангажирайте и освободете двата контрола няколко пъти.

Работа с Ръчен стартер

1. Преместете регулатора на бензина в положение OFF.

2. Извадете ключа за запалване и го съхранявайте на безопасно място.

3. Избършете няколко пъти снега и влагата около зоната около двигателя, както и областта в и около устройството за управление

Инструмент за почистване на улея

Инструментът за почистване на улея е удобно закрепен към задната част на корпуса на шнека с монтажна скоба. Ако снегът и ледът се запушат в модула на улея по време на работа, процедирайте по следния начин, за безопасно почистване:

1. Освободете лоста.

2. Спрете двигателя, като извадите ключа за запалването.

3. Извадете инструмента за почистване от щипката, която го закрепва към задната част на корпуса на шнека. ,

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ауспухът, двигателят и заобикалящите го зони се нагорещават и могат да причинят изгаряне. Не докосвайте.

4. Използвайте лопаткообразния край на почистващия инструмент, за да освободите и

Важно: Избягвайте изтичане на масло върху гуменото триещо колело и алуминиевата задвижваща пластина.

изхвърлите леда, които се е образувал в и близо до модула на улея.

5. Поставете отново почистващия инструмент на монтажната скоба в задната част на корпуса на шнека, отново поставете ключа за запалването и пуснете двигателя на сняг.

6. Застанете на мястото на оператора (зад снегопочистващото устройство), задръжте контрола на шнека за няколко секунди, за да изчистите останалия сняг и лед от модула на улея.

Привеждане в движение

1. С регулатора на бензина в положение FAST/заек, преместете лостчето за превключване в една от петте предни (F) позиции или обратната (R1, R2) позиция. Изберете скорост, подходяща за снежните условия и скоростта, с която се чувствате добре.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Когато избирате скорост на движение, използвайте по-бавните скорости, докато не се почувствате комфортно при работа със снегорина.

2. Стиснете ръкохватката на шнека върху дръжката и шнекът ще се завърти.

3. Освободете ръкохватката и ще спрете движението на шнека.

**ВАЖНО:** НИКОГА не поставяйте в друга позиция скоростния лост (промяна на скорост или смяна на посоката на движение), без първо да сте освободили лоста за управление и да сте спрели изцяло снегорина. Това ще доведе до преждевременно износване на задвижващата система на снегорина.

Поддръжка. Смазване.

Предупреждение: Преди смазване, поправка или проверка, изключете двигателя. Изчакайте, докато всички подвижни части са напълно спрели да работят.

Предавателен/задвижващ вал

Валът (шестостенен), трябва да се смазва най-малко веднъж в сезон или след всеки 25 часа работа.

1. Свалете долния капак, като развиете двата винта, които го фиксират.

2. Нанесете леко покритие от многофункционален грес, подходящ за всякакви метеорологични условия върху шестостенния вал. Вижте Фигура 18

Важно: Избягвайте изтичане на бензин по колелата и алуминиевата плоскост.

## Гуми

Поне веднъж на сезон, подменяйте двете гуми.

Почистете и покрийте осите с многофункционална автомобилна грес преди да поставите отново колелата.

Лост за управление на тръбата за сняг.

Веднъж в сезона, лоста трябва да се смазва с вазелин, ленено масло, минерално масло, парафинов восък или 3-в-1 масло

## Шнек

Най-малко веднъж в сезон, развиите шарнирните болтове на вала на шнека. Смажете вала, около разделителите. Също така смажете челните лагери, намиращи се в двата края на вала. Вижте Фигура 19.

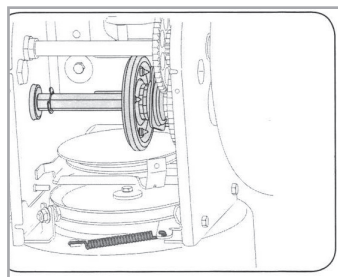


Fig. 18

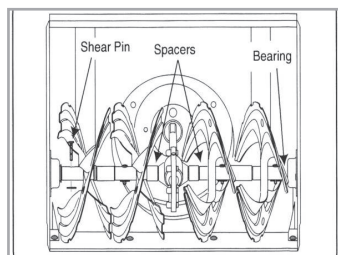


Fig. 19

## Скоростна кутия

Корпусът на зъбното колело е запълнен с грес и е запечатан. Ако разглобите скоростната



кутия по някаква причина, налейте диференциално масло.

Не преплъвайте скоростната кутия. Може да доведе до повреда на уплътненията. Уверете се, че вентилационния изход е чист.

**Поддръжка**

Плъзгачи и противоплъзгаща опора

Поддържащата пластина/противоплъзгаща опора и плъзгачите в основата на снегочистващото устройство са обект на износване. Те трябва да се проверяват периодично и да се подменят, когато е необходимо.

Изваждане на плъзгача:

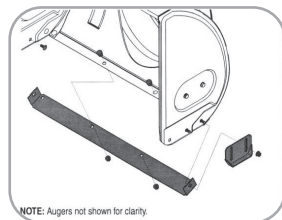
1. Свалете четирите шарнирни болта и шестограмните фланцови гайки, които ги закрепят към снегорина.

2. Монтирайте нови плъзгачи с четирите шарнирни болта (два върху всяка страна) и гайките с фланцови шестограми. Вижте Фигура 20.

За да премахнете поддържащата опора:

1. Отстранете болтовете и шестограмните гайки, които се прикрепят към корпуса на снегочистващото устройство.

Монтирайте нова опора, като се уверите, че главите на шарнирните болтове са във вътрешността на корпуса. Затегнете здраво. Вижте Фигура 20.



NOTE: Augers not shown for clarity

Fig.20

**Смяна на ремъка на шнека /фиг. 21, 22, 23,24,25/**

За да премахнете и подмените на ремъка на шнека, направете следното:

1. Свалете капака отпред на двигателя, като свалите двата винта. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Изцедете бензина от снегочистващото устройство или мястото на пластмасата под горивната капачка.

2. Внимателно завъртете снегочистващото устройство нагоре и напред, така че той да лежи греблото на шнека. Отстранете капака на рамката от долната страна на снегочистващото устройство, като развиете четири винта.

3. Извадете ремъка от ролката.

4. Разхлабете и развиете винта на рамото, който действа като държач. Откачете скобата. В

5. Извадете ремъка от ролката и го плъзнете между скобата и ролката на шнека. Извадете ремъка на шнека, като следвате инструкциите в обратен ред.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Не забравяйте да поставите обратно винта и да сложите скобата след като смените ремъка.

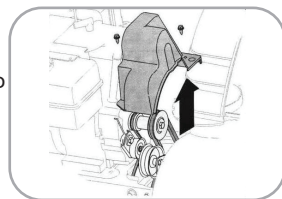


Fig.21

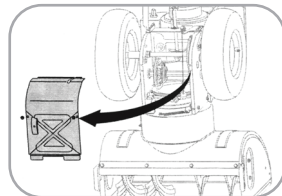


Fig.22

**Шнекове**

Шнекът е

закрепен към спиралния вал с два шарнирни болта и две шпонки. Ако шнекът удари чужд обект или лед, машината е проектирана така,

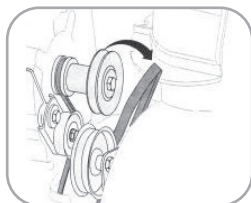


Fig.23

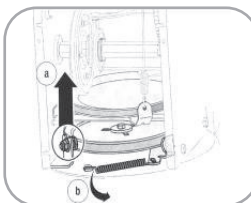


Fig.24

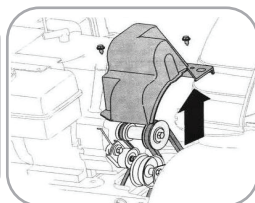


Fig.25

че щифтовете да могат да бъдат срязани. Вижте Фигура 26.  
Ако шнековете не се завъртят, проверете дали щифтовете са счупени. Един комплект сменяеми щифтове е снабден със снегочистващото устройство. При смяна на щифтовете, преди да поставите нови щифтове, нанесете смазка с масло..

Смяна на задвижващия ремък /фиг. 27, 28, 29,30/

За да смените задвижващия ремък, направете следното:

Отстранете капака на ремъка в предната част на двигателя, като свалите двата винта за самозатягане.

NOTE: Изцедете бензина от снегорина или поставете парче пластмаса под капачката.

2. Внимателно завъртете снегочистващото устройство нагоре и напред, така че да лежи върху греблото на шнека. Извадете капака от вътрешната страна на снегорина като отвиете четирите контра винта.

3. а. Хванете въртящата се ролка и я завъртете вдясно.

б. Извадете ремъка от ролката чрез завъртане.

с. Повдигнете задвижващия ремък от ролката на двигателя.

4. Плъзнете задвижващия ремък от ролката между колелото и диска.

5. Извадете и сменете ремъка в обратния ред.

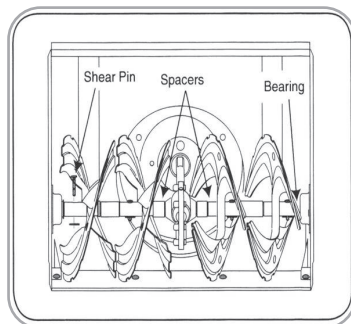


Fig.26

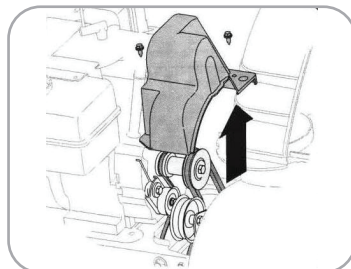


Fig.27

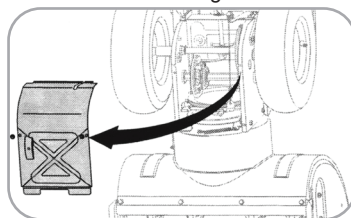


Fig.28

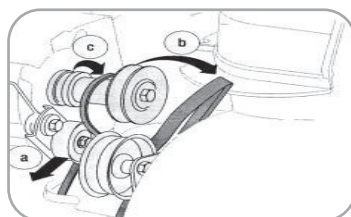


Fig.29

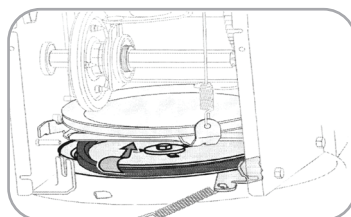


Fig.30

Смяна на колелото. Виж фиг. 31, 32, 33. Ако не успеете да задвижите снегорина и ако с регулирането на жилото за управление на задвижването не успеете да отстраните проблема, колелото може да се наложи да бъде сменено. Следвайте инструкциите по-долу.

1. Проверете колелото за признаци на износване или напукване и, ако е необходимо, сменете.

Поставете лоста за смяна на скоростта в трета позиция напред (F3).

Източете бензина от снегорина или поставете парче пластмаса под капачката на горивото.

Внимателно завъртете снегочистващия механизъм нагоре и напред, така че да лежи на греблото

2. а. Отстранете капака от вътрешната страна на снегочистващото устройство, като премахнете четири винта.

2. б. Извадете дясното колело,

като извадите двете шайби, които го закрепват към оста.

3. Внимателно сваляте шестостенната

гайка, шайбата и лагера. Лекو почукайте края на вала

, за да извадите сферичния лагер от дясната страна на рамката.

4. Внимателно избутайте

вала надолу и наляво и изгледете целия комплект навън

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако подменяте комплекта като цяло, изхвърлете износената

част и плъзнете новата част върху шестостенния вал. Следвайте стъпките

тук и заменете само гумения пръстен.

Развийте четирите винта .

Оосободете гумения пръстен между двете плоскости и слобете обратно

плоскостите с ново уплътнение. Когато слобявате колелото, затягайте всеки

винт с едно завъртане преди да завъртите колелото по часовниковата с

трелка и да процедурите със следващия винт.

5. Поставете колелото обратно на вала и следвайте горните стъпки.

Проверка на маслото на двигателя

1. Уверете се, че двигателят е изправен и равен.

2. Развийте капачката за пълнене на маслото от тръбата за

пълнене на маслото и почистете пръчката за измерване с

чиста вода. Виж Фигура 34.

3. Завинтете капачката на маслото обратно в тръбата за

пълнене. Затегнете здраво.

4. Развийте и махнете капачката за пълнене на маслото от

тръбата за пълнене на маслото. Запишете нивото на маслото.

Ако показанието на маслото е по-ниско от "LOW", бавно добавете

масло, за да достигнете ниво "HIGH". Вижте Фигура 35.

5. Завийте отново капачката за пълнене на маслото в тръбата за пълнене на маслото. Затегнете здраво.

6. Избършете разлятото масло.

Смяна на двигателно масло

За да избегнете повреда на двигателя, е важно:

Проверявайте нивото на маслото преди всяка употреба и на всеки пет работни часа.

Сменяйте маслото след първите два часа работа и на всеки 25 работни часа след това.

Двигателят трябва да е все още топъл, но не е горещ от последната употреба.

Намерете запушалката за изпускане на маслото, вижте фигура 34.

Уверете се, че бензиновата капачка е на място и е здраво затегната.

Почистете зоната запушалката за изтичане на масло, вижте Фигура 34.

Поставете одобрен съд за рециклируемо масло под запушалката за

изпускане на масло.

Премахнете изтичащото масло.

Забележка: Използваното масло трябва да се изхвърли на подходящо

место за събиране.

Поставете запушалката за изпускане на масло и затегнете здраво.

Заредете отново двигателя с препоръчаното масло, вижте

препоръчителната диаграма за използване на маслото, капацитетът на маслото на двигателя е 26 грама.

Избърсвайте всяко излято масло.

Fig.31

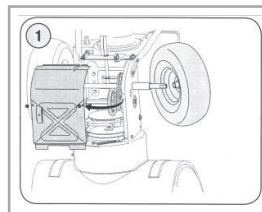


Fig.32

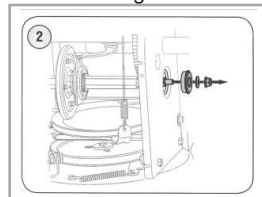


Fig.33

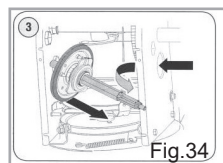
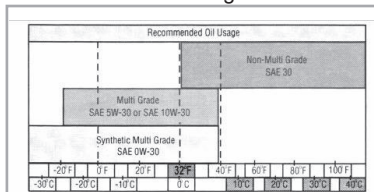


Fig.34

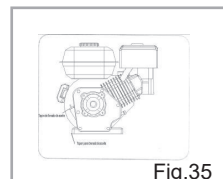


Fig.35

### Проверка на маслото на двигателя

1. Уверете се, че двигателят е изправен и равен.
2. Развийте капачката за пълнене на маслото от тръбата за пълнене на маслото и почистете пръчката за измерване с чиста вода. Виж Фигура 34.
3. Завинтете капачката на маслото обратно в тръбата за пълнене. Затегнете здраво.
4. Развийте и махнете капачката за пълнене на маслото от тръбата за пълнене на маслото. Запишете нивото на маслото. Ако показанието на маслото е по-ниско от "LOW", бавно добавете масло, за да достигнете ниво "HIGH". Вижте Фигура 35.
5. Завийте отново капачката за пълнене на маслото в тръбата за пълнене на маслото. Затегнете здраво.
6. Избършете разлятото масло.

#### Смяна на двигателно масло

За да избегнете повреда на двигателя, е важно:

- Проверявайте нивото на маслото преди всяка употреба и на всеки пет работни часа.
- Сменяйте маслото след първите два часа работа и на всеки 25 работни часа след това.
- Двигателят трябва да е все още топъл, но не е горещ от последната употреба.

Намерете запушалката за изпускане на маслото, вижте фигура 34.

Уверете се, че бензиновата капачка е на място и е здраво затегната.

Почистете зоната запушалката за изтичане на масло, вижте Фигура 34.

Поставете одобрен съд за рециклируемо масло под запушалката за изпускане на масло.

Премахнете изтичащото масло.

Fig.36

Забележка: Използваното масло трябва да се изхвърли на подходящо място за събиране.

Поставете запушалката за изпускане на масло и затегнете здраво.

Заредете отново двигателя с препоръчаното масло, вижте препоръчителната диаграма за използване на маслото, капацитетът на маслото на двигателя е 26 грама.

Избърсвайте всяко излято масло. Проверка на запалителната свещ

Проверявайте свещите всяка година или на всеки 100 работни часа

1. Почистете зоната около свещта.
2. Извадете и проверете свещта.
3. Сменете свещта, ако порцеланът е пукнат или ако електродите са изгорени или замърсени със слоеве.
4. Ако е необходимо, проверете междината на електродата с манометър и поставете междината до 0,030 (0,76 мм). Вижте Фигура 37.
5. Поставете отново запалителната свещ и затегнете здраво.

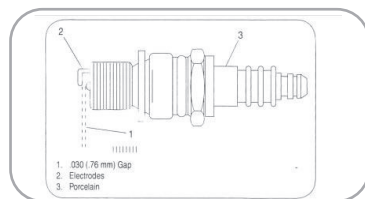
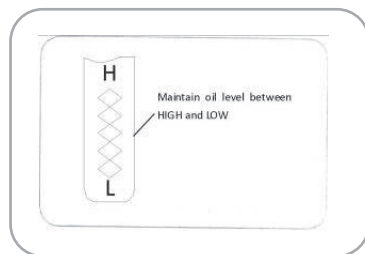


Fig.37

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Резисторната свещ трябва да се използва за смяна. Свържете се със оторизиран сервис

### Карбуратор

Ако подозирате, че вашият карбуратор се нуждае от настройка, обърнете се към оторизиран сервис, не трябва да се повлиявате на мощността на двигателя на височина до 7 000 фута (2134 метра). За работа при по-голяма надморска височина, свържете се с оторизиран сервис.

Fig.38

### Скорост на двигателя

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Избягвайте сериозни наранявания или смърт. НЕ модифицирайте двигателя по никакъв начин. Ако не се съблюдава настройката на регулатора - това може да доведе до работа на двигателя и оборудването при несигурни скорости. НИКОГА не нарушавайте фабричните настройки на регулатора на двигателя. По-високата скорост на задвижване на двигателя от зададената в завода скорост е опасно.

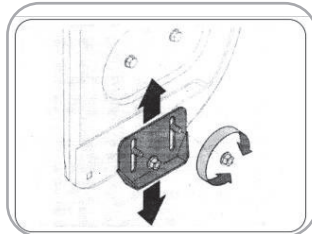


### Обслужване и настройка

#### Регулиране на жилата за управление

След продължително време на използване или когато ремъците се регулират или сменят, жилата също трябва да се регулират. Вижте Фигура 38.

1. Повдигнете снегочистващото устройство напред и го поставете върху корпуса на шнека.
2. Натиснете жилото през пружината, така че частта с резба да е изложена.
3. Задръжте резбовата част и регулирайте гайката или докато се получи правилна настройка.
4. Издърпайте жилото отново през пружината, закачете жилото в горната част на лоста на съединителя, за двете страни.



#### Регулиране на плъзгачите

Пространството между плъзгача и земята може да се регулира. Вижте Фигура 39.

- За снемане на сняг на гладка повърхност, повдигнете плъзгачите по-високо от корпуса на шнека.
- Използвайте средна или долна позиция, когато площта, която трябва да се изчисти, е неравномерна.

За да настроите плъзгачите:

1. Разхлабете четирите шестостенни гайки (две от всяка страна) и носещите болтовете. Преместете плъзгачите на желаното място.
2. Уверете се, че цялата долна повърхност на плъзгачите е срещу земята, за да избегнете неравномерното им износване.
3. Затегнете сигурно гайките и болтовете.

### Налягане на гумите

Преди работа, проверете налягането и го намалете между 15 psi и 20 psi (можете също така да се обърнете към спецификациите, отпечатани върху гумата). Ако налягането в гумите не е равно на двете гуми, машината може да се придвижи на едната или другата страна.

### Съхранение извън сезона

#### Подготовка за двигателя

Никога не съхранявайте снегорина с гориво в резервоара на закрито или в слабо проветриви помещения, където горивните пари могат да образуват открит пламък, искра или горелка на газова печка (например пещ, бойлер, отоплител, сушилня и т.н.).

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Важно е да се предотврати образуването на следи от наслагвания в основната горивна система на части на двигателя като карбуратора, горивния филтър, маркуча за гориво или резервоара, по време на съхранение.

**ВНИМАНИЕ:** Алкохолните смеси (наричани газхол или използвайки етанол или метанол) могат да привлекат влага, което води до отделяне и образуване на киселини по време на съхранение. Киселинният газ може да повреди горивната система на двигателя по време на съхранение.

За да избегнете проблеми с двигателя, горивната система трябва да бъде изпразнена преди съхранение за 30 дни или по-дълго.

Следвайте тези инструкции, за да подготвите снегочистващото устройство за съхранение:

Преместете горивото в одобрен контейнер на открито, далеч от открит пламък. Уверете се, че двигателят е хладен. Да не се пуши. Горивото, оставено в двигателя по време на топло време, се влошава и ще предизвика сериозни проблеми при стартиране.

1. Изсипете целия бензин от карбуратора и резервоара за гориво, за да предотвратите образуването на отлагания върху тези части и да навредите на двигателя.
2. Пуснете двигателя, докато резервоарът е празен и той ще спре поради липса на гориво.
3. Извадете карбуратора чрез натискане нагоре върху канала за изтичане, разположен под капака на карбуратора.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не източвайте карбуратора, ако използвате стабилизатор на горивото. Никога не използвайте продукти за почистване на двигателя или карбуратора в резервоара за гориво или може да настъпи трайно увреждане.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Стабилизаторът на горивото (като STA-BIL) е приемлива алтернатива при минимизиране на образуването на горивни отлагания по време на съхранение. Добавете стабилизатор към бензина в резервоара за гориво или резервоара за съхранение. Винаги следвайте съотношението на смес, намерено в контейнера за стабилизатори. Пуснете двигателя най-малко 10 минути след добавяне на стабилизатора, за да достигне до карбуратора. Не източвайте карбуратора, ако използвате стабилизатор на горивото. Извадете запалителната свещ и изсипете една унция от маслото на двигателя през искровия отвор в цилиндъра. Отворете дупката на запалителната свещ и с парцал въртете няколко пъти двигателя, за да разпределите маслото. Сменете свещта.

Подготовка на снегорина

1. Когато съхранявате снегочистващото устройство в непроветриво място или склад, трябва да се внимава за образуването на ръжда, в случая използвайте леко масло или силикон, покрийте оборудването, и най-вече всички вериги, пружини, лагери и кабели.
2. Отстранете всички замърсявания от външната страна на двигателя и оборудването.
3. Следвайте препоръките за смазване в раздела за поддръжка на това ръководство.
4. Съхранявайте оборудването в чиста, суха зона.

неизправност	причина	отстраняване
Не може да запали	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Гориво-изключващия клапан (ако е екипиран с такъв) е в позиция "OFF"-изключен.</li> <li>2. Контактния ключ на запалването не е сложен.</li> <li>3. Свършило е горивото.</li> <li>4. Дроселната клапа е в позиция "STOP" - Стоп, или тънка ON/OFF е в позиция "OFF".</li> <li>5. Смукача е в позиция-"OFF"-изключен.</li> <li>6. Двигателят е задавен.</li> <li>7. Кабелът на запалителната свещ е откачен.</li> <li>8. Лоша, повредена запалителна свещ.</li> <li>9. Застояло гориво.</li> <li>10. Вода в горивото.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Превключете гориво-изключващия клапан в позиция "OPEN" -ОТВОРЕН.</li> <li>2. Поставете контактния ключ на запалването.</li> <li>3. Напълнете резервоара.</li> <li>4. Преместете дроселната клапа в позиция "FAST" - БЪРЗО, или преместете тънка в позиция "ON".</li> <li>5. Преместете в позиция "FULL" - напълно.</li> <li>6. Изчакайте няколко минути, преди да се опитате да рестартирате, НЕ НАСТИСКАЙТЕ обогатителя.</li> <li>7. Свържете кабела със запалителната свещ.</li> <li>8. Подменете запалителната свещ.</li> <li>9. Източете резервоара и напълнете с прясно, чисто гориво.</li> <li>10. Източете резервоара и карбуратора и напълнете с пресен бензин.</li> </ol>
Загуба на мощност	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Лош контакт на кабела на запалителната свещ.</li> <li>2. Изхвърляне на прекалено много сняг..</li> <li>3. Вентилационния отвор на капачката на резервоара е блокиран.</li> <li>4. Замърсен или запушен шумозаглушител.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Свържете кабела на запалителната свещ.</li> <li>2. Намалете скоростта и ширината на пътеката</li> <li>3. Премахнете снега и леда от ментилационния отвор на капачката на резервоара.</li> <li>4. Почистете или сменете шумозаглушителя.</li> </ol>
Двигателят заглъхва или работи неравномерно	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Смукача е в позиция-"OFF"-изключен.</li> <li>2. Запушен горивопровод.</li> <li>3. Застояло гориво.</li> <li>4. Вода в горивото.</li> <li>5. Карбураторът се нуждае от настройка или ремонт.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Преместете в позиция "FULL" - напълно.</li> <li>2. Почистете горивопровода.</li> <li>3. Източете резервоара и напълнете с прясно, чисто гориво.</li> <li>4.Източете резервоара и карбуратора и напълнете с пресен бензин.</li> <li>5. Свържете с експертите от сервизния център.</li> </ol>
Прекомерни вибрации	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Разхлабени елементи или повреди по ротора и шнека.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Затегнете всички болтове и сглобки. Подменете повредените части. Ако</li> </ol>

неизправност	причина	отстраняване
Загуба на мощност	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Лош контакт на кабела на запалителната свещ.</li> <li>2. Изхвърляне на прекалено много сняг..</li> <li>3. Вентилационния отвор на капачката на резервоара е блокиран.</li> <li>4. Замърсен или запушен шумозаглушител.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Свържете кабела на запалителната свещ.</li> <li>2. Намалете скоростта и ширината на пътеката</li> <li>3. Премахнете снега и леда от ментилационния отвор на капачката на резервоара.</li> <li>4. Почистете или сменете шумозаглушителя.</li> </ol>
Двигателят заглъхва или работи неравномерно	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Смукача е в позиция- "OFF"-изключен.</li> <li>2. Запушен горивопровод.</li> <li>3. Застояло гориво.</li> <li>4. Вода в горивото.</li> <li>5. Карбураторът се нуждае от настройка или ремонт.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Преместете в позиция "FULL" - напълно.</li> <li>2. Почистете горивопровода.</li> <li>3. Източете резервоара и напълнете с прясно, чисто гориво.</li> <li>4.Източете резервоара и карбуратора и напълнете с пресен бензин.</li> <li>5. Свържете с експертите от сервисния център.</li> </ol>
Прекомерни вибрации	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Разхлабени елементи или повреди по ротора и шнека.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Затегнете всички болтове и сглобки. Подменете повредените части. Ако</li> </ol>

Загуби в трансмисия / намалена Скорост на движение	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Задвижващият ремък е износен.</li> <li>2. Задвижващият ремък е паднал от шайбата.</li> <li>3. Фрикционното задвижващо колело е износено.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверете/сменете задвижващия ремък.</li> <li>2. Проверете/сменете задвижващия ремък.</li> <li>3. Свържете с експертите от сервисния център.</li> </ol>
Прекратяване или забавяне на снегоизхвърлянето	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ремъка на ротора е паднал от шайбата.</li> <li>2. Ремъка на ротора е износен.</li> <li>3. Запушен снегоизхвърлящ ръкав.</li> <li>4. Блокирал шнек/ротор</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверете/сменете ремъка на ротора.</li> <li>2. Проверете/сменете ремъка на ротора.</li> <li>3. Почистете ръкава.</li> <li>4. Премахнете боклуците или чужди предмети от шнека/ротора</li> </ol>
Светлините не светят	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Двигателят не работи.</li> <li>2. Разхлабени кабелни връзки.</li> <li>3. Фарът е изгорял.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Стартирайте двигателя.</li> <li>2. Проверете кабелните връзки при двигателя и фара.</li> <li>3. Заменете фара</li> </ol>





## **EN** USER'S MANUAL

Dear Users,

Congratulations on buying a machine from the fastest growing brand for electric, gasoline and pneumatic machines - RAIDER. With proper installation and operation, RAIDER is a reliable machine, and working with it will bring you real pleasure. For your convenience, there is an excellent service network with 50 service stations all over the country.

Before using this machine, please read this "Instruction for Use" carefully.

For the sake of your safety and to ensure proper use, read these instructions carefully, including the recommendations and warnings therein. To avoid unnecessary errors and incidents, it is important that these instructions remain available for future reference to anyone who will use the machine. If you sell it to a new owner, the "Instruction for Use" must be handed over to the new owner so that the new user can read the relevant safety precautions and operating instructions.

"Euromaster Import Export" Ltd is an authorized representative of the manufacturer and owner of the trademark RAIDER. The address of the company's management is in Sofia 1231, 246 Lomsko Shose Blvd., tel .: 0700 44 155, [www.raider.bg](http://www.raider.bg); [www.euromasterbg.com](http://www.euromasterbg.com); e-mail: [info@euromasterbg.com](mailto:info@euromasterbg.com).

Since 2006 the company has introduced the ISO 9001: 2008 quality management system with scope of certification: Trade, import, export and servicing of professional and hobby electric, pneumatic and mechanical tools and general hardware. The certificate is issued by MoodyInternational Certification Ltd, England.

**CAUTION: IN CASE OF A TECHNICAL PROBLEM INCL REPLACING CONTROL CABLES BELTS, PLEASE CONTACT AN AUTHORIZED SERVICE CENTER.**

### Technical data

parameter	unit	value
Model Recoil starter+electric	-	RD-GST04
Engine	cc	252
Power	kW	5,2
No-load speed	min <sup>-1</sup>	3600
Fuel tank capacity	L	3,5
Oil tank capacity	L	0,6
Clearing width	inch ,cm;	28 inch / 71 cm
Intake height	mm	510
Throwing distance	m	≤11
Led light	pc.	2
Net weight	kg	103
Transmission type	-	friction disc
Speeds	-	5 forward, 2 rear
Type of snow thrower	-	self-propelled, gasoline
Type of wheels	-	15x4.80-7
Skid shoe	-	variable
System	-	two-stage
Chute control	-	yes
Deflector control	-	yes
One hand operation	-	yes
Heated hand grip	-	yes

Hazard Symbols and Meanings



Warning



Read instructions before use

Fire



Rotating Auger



Thrown Objects



Safe Distance

Read the operator's manual for operating and safety instructions

Shut off engine and remove key before performing maintenance or repair work



Wear eye and ear protection



Wear gloves

**DANGER:** This machine was built to be operated according to the rules for safe operation in this manual. As with any type of power equipment, carelessness or error on part of the operator can result in serious injury. This machine is capable of amputating hands and feet and throwing objects. Failure to observe the following safety instructions could result in serious injury or death.

**WARNING:** Engine Exhaust, some of its constituents, and certain vehicle components contain or emit chemicals known to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

**WARNING:** This symbol points out important safety instructions which, if not followed, could endanger the personal safety and/or property of yourself and others. Read and follow all instructions in this manual before attempting to operate this machine. Failure to comply with these instructions may result in personal injury.

**Your Responsibility:** Restrict the use of this power machine to persons who read, understand and follow the warnings and instructions in this manual and on the machine.

**General instructions for Snow Throwers**

1. Read, understand, and follow all instructions on the machine and in the manual(s) before attempting to assemble and operate this unit. Keep this manual in a safe place for future and regular reference and for ordering replacement parts.
2. Be familiar with all controls and their proper operation. Know how to stop the machine and disengage them quickly.
3. Never allow children under 14 years old to operate this machine. Children 14 years old and over should read and understand the operation instruction and safety rules in this manual and should be trained and supervised by parent.
4. Never allow adults to operate this machine without proper instruction.
5. Thrown objects can cause serious personal injury. Plan your snow-throwing pattern to avoid discharge of material toward roads, bystanders and the like.
6. Keep bystanders, helpers, pets and children at least 75 feet from the machine while it is in operation. Stop machine if anyone enters the area.
7. Exercise caution to avoid slipping or falling, especially when operating in reverse.
8. Thoroughly inspect the area where the equipment is to be used. Remove all doormats, newspapers, sleds, boards, wires and other foreign objects, which could be tripped over or thrown by the

auger/impeller.

9. Always wear safety glasses or eye shields during operation and while performing an adjustment or repair to protect your eyes. Thrown objects which ricochet can cause serious injury to the eyes.
10. Do not operate the equipment without wearing adequate winter garments. Avoid loose fitting clothing that can get caught in moving parts. Do not wear jewelry, long scarves or other loose clothing, which could become entangled in moving parts. Wear footwear which will improve footing on slippery surfaces.
11. Use a grounded three-wire extension cord and receptacle for all units with electric start engines.
12. Adjust collector housing height to clear gravel or crushed rock surfaces.
13. Disengage all clutches and shift into neutral before starting the engine.
14. Never attempt to make any adjustments while engine is running, except where specifically recommended in the operator's manual.
15. Let engine and machine adjust to outdoor temperature before starting to clear snow.
16. To avoid personal injury or property damage use extreme care in handling gasoline. Gasoline is extremely flammable and the vapors are explosive. Serious personal injury can occur when gasoline is spilled on yourself or your clothes, which can ignite. Wash your skin and change clothes immediately.
17. Use only an approved gasoline container. Extinguish all cigarettes, cigars, pipes and other sources of ignition. Fill fuel tank outdoors with extreme care. Never fill fuel tank indoors.
18. Never remove gas cap or add fuel while the engine is hot or running. Allow engine to cool at least two minutes before refueling. Never over fill fuel tank. Fill tank to no more than 1/2 inch below bottom of filler neck to provide space for fuel expansion. Never fill containers inside a vehicle or on a truck or trailer bed with a plastic liner. Always place containers on the ground, away from your vehicle, before filling. When practical, remove gas-powered equipment from the truck or trailer and refuel it on the ground. If this is not possible, then refuel such equipment on a trailer with a portable container, rather than from a gasoline dispenser nozzle.
19. Keep the nozzle in contact with the rim of the fuel tank or container opening at all times, until refueling is complete. Do not use a nozzle lock-open device. Replace gasoline cap and tighten securely. If gasoline is spilled, wipe it off the engine and equipment. Move machine to another area. Wait 5 minutes before starting the engine.
20. Never store the machine or fuel container inside where there is an open flame, spark or pilot light (e.g. furnace, water heater, space heater, clothes dryer etc.). Allow machine to cool at least 5 minutes before storing. If fuel is spilled on clothing, change clothing immediately.

Instructions for safety operation with the snow thrower

1. Do not put hands or feet near rotating parts, in the auger/impeller housing or chute assembly. Contact with the rotating parts can amputate hands and feet. Keep clear of the discharge opening at all times.
2. After striking a foreign object, stop the engine (motor), remove the wire from the spark plug, disconnect the cord on electric motors, thoroughly inspect the snow thrower for any damage, and repair the damage before restarting and operating the snow thrower.
3. Stop the engine (motor) whenever you leave the operating position, before unclogging the collector/impeller housing or discharge chute, and when making any repairs, adjustments or inspections.
4. When cleaning, repairing or inspecting the snow thrower, stop the engine and make certain the collector/impeller and all moving parts have stopped. Disconnect the spark plug wire and keep the wire away from the plug to prevent someone from accidentally starting the engine
5. The auger/impeller control lever is a safety device. Never bypass its operation. Doing so makes the machine unsafe and may cause personal injury.
6. The control levers must operate easily in both directions and automatically return to the disengaged position when released.
7. Never operate the snow thrower without proper guards, and other safety protective devices in

place and working.

8. Never run an engine indoors or in a poorly ventilated area. Engine exhaust contains carbon monoxide, an odorless and deadly gas.

9. Do not operate machine while under the influence of alcohol or drugs.

10. Exercise extreme caution when operating on or crossing gravel surfaces. Stay alert for hidden hazards or traffic.

11. Exercise caution when changing direction and while operating on slopes.

12. Plan your snow-throwing pattern to avoid discharging towards windows, walls, cars etc.

Thus, avoiding possible property damage or personal injury caused by a ricochet.

13. Never direct the discharge toward people or areas where property damage can occur. Keep children and others away.

14. Do not overload machine capacity by attempting to clear snow at too fast of a rate.

15. Never operate this machine without good visibility or light. Always be sure of your footing and keep a firm hold on the handles. Walk, never run.

16. Disengage power to the auger/impeller when transporting or not in use.

17. Never operate machine at high transport speeds on slippery surfaces. Look down and behind and use care when backing up.

18. If the machines should start to vibrate abnormally, stop the engine, disconnect the spark plug wire and ground it against the engine. Inspect thoroughly for damage. Repair any damage before starting and operating.

19. Disengage all control levers and stop engine before you leave the operating position (behind the handles). Wait until the auger/impeller comes to a complete stop before unlogging the chute assembly, making any adjustments, or inspections.

20. Never put your hand in the discharge or collector openings. Always use the clean-out tool provided to unclog the discharge opening. Do not unclog chute assembly while engine is running. Shut off engine and remain behind handles until all moving parts have stopped before unlogging.

21. Use only attachments and accessories approved by the manufacturer (e.g. wheel weights, tire chins, cabs etc.).

22. Never touch a hot engine or muffler

23. If situations occur which are not covered in this manual, use care and good judgment.

Contact your Service Center for assistance.

#### Functional description and purpose

This machine is designed to clean fresh snow on playgrounds, areas around houses, sidewalks, parking lots, courtyards, paths, alleys, gardens and more. In accordance with the safety instructions provided in this operating manual, the use of snowthrower for other purposes is considered to be unsuitable and the manufacturer assumes no responsibility for any damages and damage incurred. Making changes to the design of the machine on its own initiative relieves the manufacturer of any liability for damage. Work with the machine is related to the possibility of injury and damage to third parties and their property located in the work area.

#### Clearing a Clogged Discharge Chute

Hand contact with the rotating impeller inside the discharge chute is the most common cause of injury associated with snow throwers. Never use your hand to clean out the discharge chute.

To clear the chute:

1. SHUT THE ENGINE OFF!

2. Wait 10 seconds to be sure the impeller blades have stopped rotating.

3. Always use a clean-out tool, not your hands.

Do not modify engine

To avoid serious injury or death, do not modify engine in any way. Tampering with the governor setting can lead to a runaway engine and cause it to operate at unsafe speeds. Never tamper with factory.

**Maintenance & Storage**

1. Never tamper with safety devices. Check their proper operation regularly. Refer to the maintenance and adjustment sections of this manual.
2. Before cleaning, repairing, or inspecting machine, disengage all control levers and stop the engine. Wait until the auger/impeller come to a complete stop. Disconnect the spark plug wire and ground against the engine to prevent unintended starting.
3. Check bolts and screws for proper tightness at frequent intervals to keep the machine in safe working condition. Also, visually inspect machine for any damage.
4. Do not change the engine governor setting or over-speed the engine.
5. Snow thrower shave plates and skid shoes are subject to wear and damage. For your safety protection, frequently check all components and replace with original equipment manufacturer's parts only. "Use of parts which do not meet the original equipment specifications may lead to improper performance and compromise safety!"
6. Never store the machine with fuel in the fuel tank inside a building where ignition sources are present such as hot water heaters, space heaters, or clothes dryers. Allow the engine to cool before storing in any enclosure.
7. Observe proper disposal laws and regulations for gas, oil, etc. to protect the environment.
8. Prior to storing, run machine a few minutes to clear snow from machine and prevent freeze up of auger/impeller.
9. Never store the machine or fuel container inside where there is an open flame, spark or pilot light such as a water heater, furnace, clothes dryer etc.
10. Always refer to the operator's manual for proper instructions on off-season storage.

**Assembly**

1. Assemble the moving and auger control cable:

Connect the moving control cable (fig.2 A) and auger control cable (fig.2 B) to the right opening as specified in the following picture.

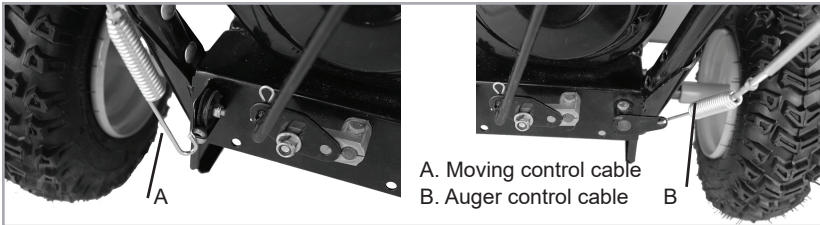


Fig.2

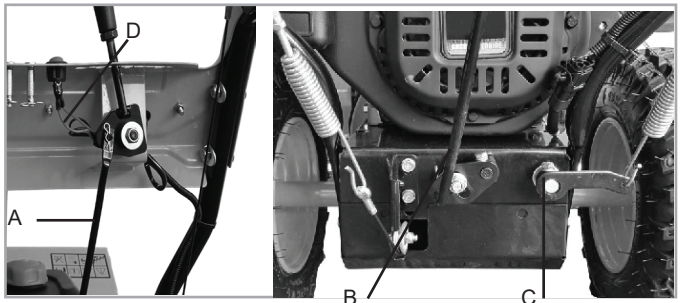
2. Assemble the handle dashboard:

Put the dashboard (fig.1 point 2) to the lower handle of the machine, and assemble them together with the bolts. See fig.3.

Fig.3



Fig.4



3. Assemble the gear control rod:

- 1) pull out the control rod (fig.4 A) out from the dashboard.
- 2) insert the angle side (fig.4 B) of control rod into the hole on the lever (fig.4 C) to connect it to the transmission, and secure it in place with the B pin.
- 3) bring the other side of the control rod to the hole on the bottom part of the gear lever (fig.4 D) , and secure it in place with the B pin.

4. Assemble the control handles

Assemble the control handles to the panel. Bigger one for gear control, and smaller one for chute cap control.



Fig. 5

5. Assemble the chute

- 1) Take out the chute, chute connecting bar.
- 2) Put chute to the machine, let chute end (fig.6 D) to the right position on chute seat (fig.7 B). Make sure the chute support bar (fig.6 C) is inserted into the seat (fig.7 A).
- 3) Fix the chute support bar (fig.6 C) to the seat (fig.7 A) by two bolts and nuts.
- 4) Insert the chute bar's end A (fig.8 A) to the hole in the panel, then connect the other end B (fig.8 B) with point A (fig.6 A) on the chute. And fix them with bolts.
- 5) See chute cap control cable's end B on fig.10. Release the two nuts on the cable end as show in fig.10 A. Put fig.10 A to fig.9 A, fig.10 B to fig.9 B. Then screw tight the two nuts on the cable to fix it in the panel.

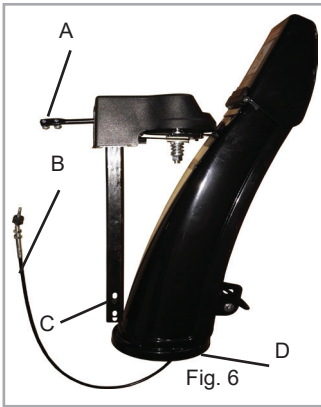


Fig. 6

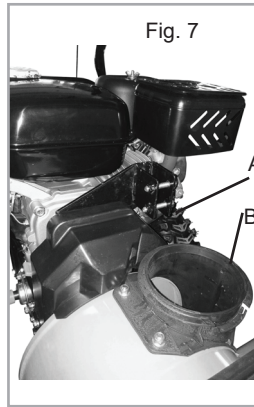


Fig. 7



Fig.8 B

Fig.9

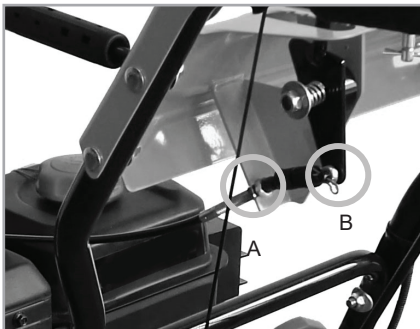
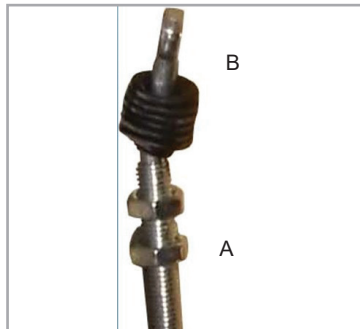


Fig.10





**Shift Lever**



Fig.11

The shift lever is located on panel. Place the shift lever into any position to control speed. See Figure 11.

**Forward**

There are five forward (F) speeds.

Position one (1) is the slowest and position four (5) is the fastest.

**Reverse**

There are two reverse (R) speed.

**Primer**

Depressing the primer forces fuel directly into the engine's carburetor to aid in cold-weather starting.

Fig.12



**Choke Control**

The choke control is found on the rear of the engine and is activated by rotating the knob clockwise. Activating the choke control closes the choke plate on the carburetor and aids in starting the engine. See Figure 12.

**Throttle Control**

The throttle control is located on the engine. It regulates the speed of the engine and will shut off the engine when pushed down completely. See Figure 13.

**Auger Control**

The auger control is located on the right handle. Squeeze the control grip against the handle to engage the augers and start snow throwing action. Release to stop. See Figure 14.

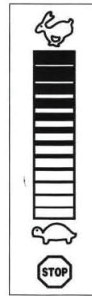


Fig.13



Fig.14

**Drive Control**

The drive control is located on the left handle. Squeeze the control grip against the handle to engage the wheel drive. Release to stop. See Figure 15.



Fig.15

**Chute Directional Control**

The chute direction control (fig.16 A) is located before the panel of the snow thrower, while chute cap direction control (fig.16 B) is located on the panel.

Rotate the handle A (fig.16 A) right or left to change the direction of snow out.

Move the handle B (fig.16 B) back and front to adjust the distance of snow throwing

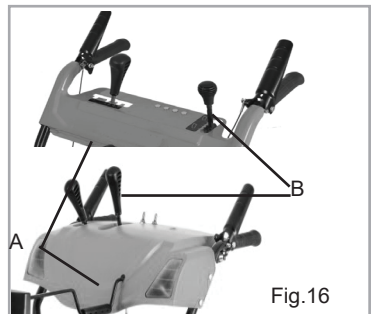


Fig.16

Clean-Out Tool

WARNING: Never use your hands to clear a clogged chute assembly. Shut off engine and remain behind handles until all moving parts have stopped before unclogging.

The chute clean-out tool is fastened to the top of the auger housing with a mounting clip. The tool is designed to clear a clogged chute assembly.

Operation with snow thrower

Skid Shoes

Position the skid shoes based on surface conditions. Adjust upward for hard-packed snow. Adjust downward when operating on gravel or crushed rock surfaces.

Recoil Starter Handle

This handle is used to manually start the engine.

Electric Starter Outlet

Requires the use of a two-prong outdoor extension cord and a 230V/110V power source.

NOTE: This machine is not equipped with an extension cord.

Augers

When engaged, the augers rotate and draw snow into the auger housing.

Chute

Snow drawn into the auger housing is discharged out the chute assembly.

Gas Cap

Unthread the gas cap to add gasoline to the fuel tank.

Oil Fill

Engine oil level can be checked and oil added through the oil fill!

Before Starting Engine

Do not start the engine until filled with oil. The engine can be seriously damaged without oil .

1. Place the machine on a level floor.
2. Loosen the dipstick and read the oil level. See fig 17
3. The oil level shall be between the marks "HIGH" and "LOW".

See fig 17

4. It necessary fill with oil up to the FULL mark .See fig.17.
5. Use good quality oil marked A.P.I. service SF, SG or SH.

Use SAE 5W30 oil. Use SAE OW30 oil for temperatures under -18° C

Do not use SAE 10W40.

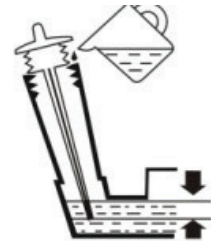


Fig.17

Gasoline

WARNING: Use extreme care when handling gasoline is extremely flammable and the vapors are explosive. Never fuel the machine indoors or while the engine is hot or running. Extinguish cigarettes, cigars ,pipes and other sources of ignition.

- Store gasoline in a clean, approved container and keep the cap in place on the container.
- Make sure that the container from which you pour the gasoline is clean and free from rust or other foreign particles.

Operating your snow thrower

NOTE: A plastic dust cap may be found inside the fuel fill opening.

Remove and discard, if present.

- Always fill the fuel tank outdoors and use a funnel or spout to prevent spilling.
- Fill fuel tank with clean, fresh, unleaded gasoline.
- Never fill the fuel tank completely. Fill the tank to within 1/2" from the top to provide space for expansion of fuel.

place. Do not attempt to turn the key.

NOTE : The engine cannot start without the key is fully inserted into the ignition switch. not certain.

### Starting The Engine

1. Attach spark plug wire to spark plug. Make certain the metal loop on the end of the spark plug wire (inside the rubber boot) is fastened securely over the metal tip on the spark plug.
2. Make certain both the auger control and drive control are in the disengaged (released) position.
3. Move throttle control up to FAST position. Insert ignition key into slot. Make sure it snaps into place. Do not attempt to turn the key.

NOTE : The engine cannot start without the key is fully inserted into the ignition switch.

#### Electric Starter

Determine that your home's wiring is a two-wire grounded system. Ask a licensed electrician if you are not certain.

WARNING: The optional electric starter is equipped with a grounded two-wire power plug ,and is designed to operate on 230 volt AC household current. It must be used with a properly grounded two-prong receptacle at all times to avoid the possibility of electric shock.

If your home's wiring system is not a grounded system, do not use this electric starter under any conditions.

If your home electrical system is grounded, but a two-hole extension cord is not available, do not use your snow thrower's electric starter.

Follow all instructions carefully prior to operating the electric starter.

If you have all of the above, proceed as follows:

- 1) Plug the extension cord into the outlet located on the engine's surface. Plug the other end of extension cord into a 230-volt, grounded, AC outlet in a well-ventilated area.
- 2) Rotate choke control to FULL choke position (for a cold engine start).

NOTE: If the engine is already warm , place choke control in the OFF position instead of FULL.

- 3) Push the primer to restart a warm engine start, marking sure to cover vent hole in the center of the primer when pushing .

NOTE: DO NOT use primer to restart a warm engine after a short shutdown.

- 4) Push start button to start engine.
- 5) Once the engine starts, release starter button.
- 6) AS the engine warms, slowly rotate the choke control to the OFF position. if the engine falters, quickly rotate the choke control back to FULL and then slowly into the OFF position again.
- 7) When disconnecting the extension cord, always unplug the end at the wall outlet unplugging the opposite end form the snow thrower.

#### Recoil Starter

1. Rotate choke control to FULL choke position (cold engine start).

NOTE: If the engine is already warm, place choke control in the OFF position instead of FULL.

2. Push the primer two or three times for cold engine start, making sure to cover vent hole in the center of the primer when pushing.

NOTE: DO NOT use primer to restart a warm engine after a short shutdown.

NOTE: Additional priming maybe necessary if the temperature is below -10° C.

3. Grasp the recoil starter handle and slowly pull the rope out. At the point where it becomes slightly harder to pull the rope, slowly allow the rope to recoil.
4. Pull the starter handle with a firm, rapid stroke. Do not release the handle and allow it to snap back. Keep a firm hold on the starter handle and allow it to slowly recoil.
5. As the engine warms, slowly rotate the choke control to the OFF position. If the engine falters, quickly rotate the choke control back to the FULL position and then slowly into the OFF position again.

NOTE: Allow the engine to warm up for a few minutes after starting. The engine will not develop full power until reaching operating temperatures.

#### Stopping The Engine

Run engine for a few minutes before stopping to help dry off any moisture on the engine.

To help prevent possible starter freeze-up, proceed as follows:

#### Electric Starter

1. Connect extension cord to the electric starter outlet on the engine, then to 230 volt AC outlet.
2. With the engine running, push the starter button and allow the starter for spin for several

seconds. The noise made in the starter is normal. The engine's starter is not being harmed.

3. When disconnecting the extension cord, always unplug the end at the wall outlet before unplugging the opposite end from the snow thrower.
4. Move throttle control to OFF position.
5. Remove the ignition key and store in a safe place.
6. Wipe all snow and moisture from the area around the engine as well as the area in and around the drive control and auger control. Also, engage and release both controls several times.

#### Recoil Starter

1. With engine running, pull the starter rope with a rapid, continuous full arm stroke three or four times. Pulling the starter rope will produce a loud clattering sound, which is not harmful to engine.
2. Move the throttle control to OFF position.
3. Remove the ignition key and store in a safe place.
4. Wipe all snow and moisture from the area around the engine as well as the area in and around the drive control several times

#### Chute Clean-Out Tool

The chute clean-out tool is conveniently fastened to the rear of the auger housing with a mounting clip. Should snow and ice become clogged in the chute assembly during operation, proceed as follows to safely clean the chute assembly and chute opening.

1. Release both the Auger Control and the Drive Control.
  2. Stop the engine by removing the ignition key.
  3. Remove the clean-out tool from the clip which secures it to the rear of the auger housing. .
- WARNING:** The muffler, engine and surrounding areas become hot and can cause a burn. DO not touch.
4. Use the shovel-shaped end of the clean-out tool to dislodge and scoop any snow and ice which has formed in and near the chute assembly.
  5. Refasten the clean-out tool to the mounting clip on the rear of the auger housing, reinsert the ignition key and start the snow thrower's engine.
  6. While standing in the operator's position (behind the snow thrower), engage the auger control for a few seconds to clear any remaining snow and ice from the chute assembly.

#### To Engage Drive

1. With the throttle control in the Fast (rabbit) position, move shift lever into one of the four forward(F) positions or the reverse (R) position. Select a speed appropriate for the snow conditions and a pace you're comfortable with.
- NOTE:** When selecting a Drive Speed, use the slower speeds until you are comfortable and familiar with the operation of the snow thrower.
2. Squeeze the auger control against the handle and the auger will turn. Release it and the augers will stop.
  3. Squeeze the drive control against the handle and snow thrower will move. Release it and drive motion will stop.

**IMPORTANT:** NEVER reposition the shift lever (change speeds or direction of travel) without first releasing the drive control and bringing the snow thrower to a complete stop. Doing so will result in premature wear to the snow thrower's drive system.

**WARNING:** Before lubricating, repairing, or inspecting, disengage all controls and stop engine. Wait until all moving parts have come to a complete stop.

#### Gear Shaft

The gear (hex) shaft should be lubricated at least once a season or after every 25 hours of operation.

1. Remove the lower frame cover by removing the two screws which secure it.
2. Apply a light coating of an all-weather multi-purpose grease to the hex shaft. See Figure 18.

**IMPORTANT:** Avoid oil spillage on rubber friction wheel and aluminum drive plate.

Maintenance. Lubrication.

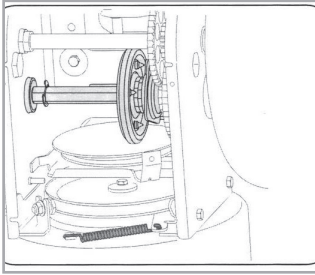


Fig.18

**Wheels**

At least once a season, remove both wheels. Clean and coat the axles with a multipurpose automotive grease before reinstalling wheels.

**Chute Directional Control**

Once a season, the joystick should be lubricated with petroleum jelly, Linseed oil, mineral oil, paraffin wax or 3-in1 oil.

**Auger Shaft**

At least once a season, remove the shear pins on auger shaft. Spray lubricant inside shaft, around the spacers. Also lubricate the flange bearings found at either end of the shaft. See Figure 19.

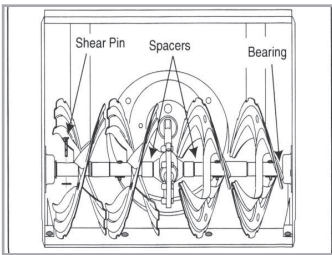


Fig.19

**Gear Case**

The auger gear case has been filled with grease and sealed at the factory. If disassembled from any reason, lubricate with two ounces of new grease.  
NOTE: Do not over fill the gear case. Damage to the seals could result. Be sure the vent plug is free of grease in order to relieve pressure.

**Maitanance**

**Shave Plate and Skid Shoes**

The shave plate and skid shoes on the bottom of the snow thrower are subject to wear. They should be checked periodically and replaced when necessary.

To remove skid shoes:

1. Remove the four carriage bolts and hex flange nuts which secure them to the snow thrower.
2. Reassemble new skid shoes with the four carriage bolts (two on each side) and hex flange nuts. See Figure 20.

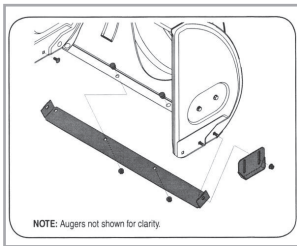


Fig.20

To remove shave plate:

1. Remove the carriage bolts and hex nuts which attach it to the snow thrower housing.
2. Reassemble new shave plate, making sure heads of carriage bolts are to the inside of housing. Tighten securely. See Figure 20.

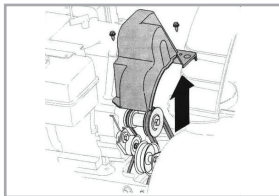


Fig.21

**Belt Replacement**

To remove and replace your snow thrower's auger belt, proceed as follows:

1. Remove the belt cover on the front of the engine by removing the two self-tapping screws.  
NOTE: Drain the gasoline from the snow thrower, or place of plastic under the gas cap. See Figure 21.
2. Carefully pivot the snow thrower up and forward so that it rests on the auger housing. Remove the frame cover from the underside of the snow thrower by removing four self-tapping screws which secure it. See Figure 22.

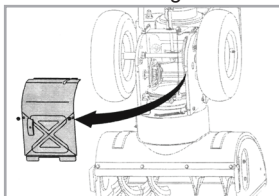


Fig.22

3. Roll the auger belt off the engine pulley. See Figure 23.
  4. Loosen and remove the shoulder screw which acts as a belt keeper. Unhook the support bracket spring from the frame. See Figure 24.
  5. Remove the belt from around the auger pulley, and slip the belt between the support bracket and the auger pulley. Reassemble auger belt by following instructions in reverse order. See Figure 25.
- NOTE: Do NOT forget to reinstall the shoulder screw and reconnect the spring to the frame after installing a replacement auger belt.

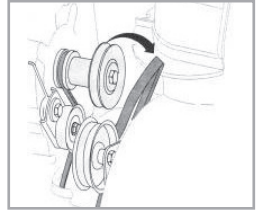


Fig.23

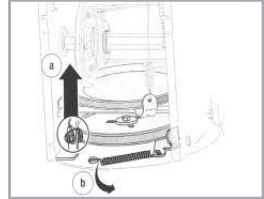


Fig.24

**Augers**

- The auger are secured to the spiral shaft with two shear pins and cotter pins. If the auger should strike a foreign object or ice jam, the snow thrower is designed so that the pins may shear. See Figure 26.
- If the augers will not turn, check to see if the pins have sheared. One set of replacement shear pins has been provided with the snow thrower. When replacing pins, spray an oil lubricant into shaft before inserting new pins.

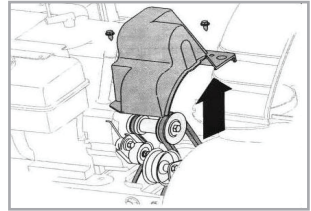


Fig.25

**Drive Belt Replacement**

To remove and replace your snow thrower's auger belt, proceed as follows:

1. Remove the belt cover in the front of the engine by removing the two self-tapping screws. See Figure 27.
- NOTE: Drain the gasoline from the snow thrower or place a piece of plastic under the gas cap.
2. Carefully pivot the snow thrower up and forward so that it rests on the auger housing. Remove the frame cover from the underside of the snow thrower by removing four self-tapping screws which secure it. See Figure 28

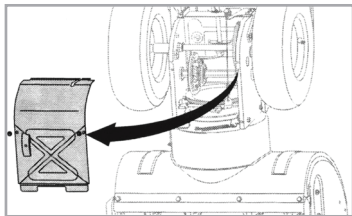


Fig.28

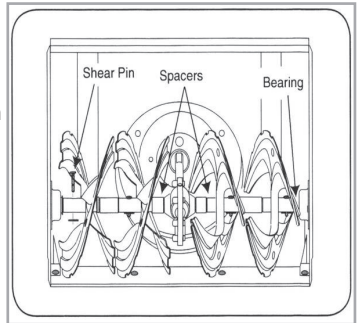


Fig.26

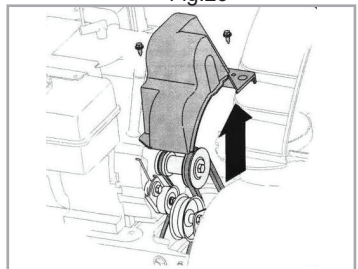


Fig.27

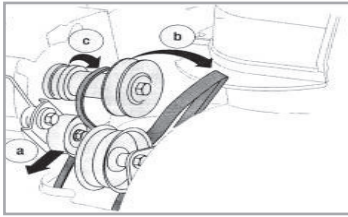


Fig.29

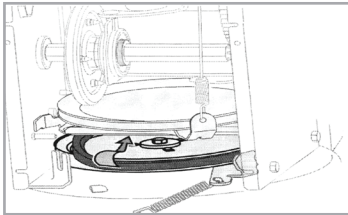


Fig.30

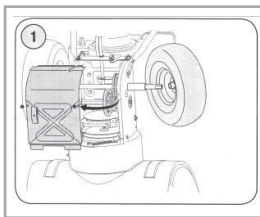


Fig.32

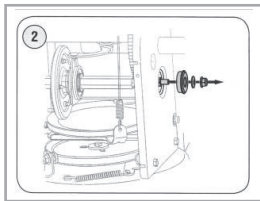
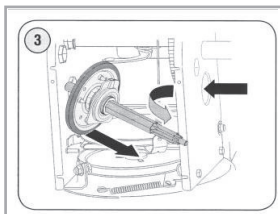


Fig.33



3.
  - a. Grasp the idler pulley and pivot it toward the right.
  - b. Roll the auger belt off the engine pulley.
  - c. Lift the drive belt off engine pulley. See Figure 29.
4. Slip the drive belt off the pulley and between friction wheel and friction wheel disc. See Figure 30.
5. Replace belt in the reverse order.

**Friction Wheel Removal**

If the snow thrower fails to drive with the drive control engaged, and performing the drive control cable adjustment fails to correct the problem, the friction wheel may need to be replaced. Follow the instructions below.

1. Examine the friction wheel for signs of wear or cracking and replace if necessary.
  - Place the shift lever in third Forward (F3) position.
  - Drain the gasoline from the snow thrower, or place a piece of plastic under the gas cap.
  - Carefully pivot the snow thrower up and forward so that it rests on the auger housing
2.
  - a. Remove the frame cover from the underside of the snow thrower by removing four self-tapping screws which secure it.
  - b. Remove the right-hand wheel by removing the screw and bell washer which secure it to the axle. See Figure 31.

3. Carefully remove the hex nut and washer which secures. See Figure 32. The hex shaft to the snow thrower frame and lightly tap the shaft's end to dislodge the ball bearing from the right side of the frame.
4. Carefully position the hex shaft downward and to the left before carefully sliding the friction wheel assembly off the shaft.

NOTE: If you're replacing the friction wheel assembly as a whole, discard the worn part and slide the new part onto the hex shaft. Follow the steps above the friction wheel and replacing only the rubber ring, proceed as follows. See Figure 33.

5. Slide the friction wheel assembly back onto the hex shaft and follow the steps above in reverse order to reassemble components.

**Checking Engine Oil**

1. Be sure engine is upright and level.
2. Unscrew oil fill cap from oil filler tube and wipe dipstick clean. See Figure 34.
3. Screw oil cap back into oil filler tube. Tighten securely.

4. Unscrew and remove oil fill cap from oil filler tube. Note oil level. If oil reading on dipstick is below "LOW" mark, slowly add oil to reach "HIGH" level. See Figure 35.
5. Screw oil fill cap back into oil filler tube. Tighten securely.
6. Wipe away any spilled oil.

### CHANGING Engine Oil

To avoid engine damage, it is important to:

- Check oil level before each use and every five operating hours.
  - Change oil after first two operating hours and every 25 operating hours thereafter.
  - Engine should still be warm but not hot from recent use.
1. Locate the oil drain plug. See figure 34.
  2. Be sure the gas cap is on and is tighten securely.
  3. Clean area around oil drain plug, see Figure 34.
  4. Place approved recyclable oil container under oil drain plug.
  5. Remove oil drain plug and drain oil.

Note: Used oil must be disposed of at a proper collection center.

6. Install oil drain plug and tighten securely.
7. Refill the engine with recommended oil, see Recommended Oil Usage chart, the engine's oil capacity is 26 ounces.
8. Wipe away any spilled oil.

### Checking Spark Plug

Check spark plug yearly or every 100 operating hours

1. Clean area around spark plug.
2. Remove and inspect spark plug.
3. Replace spark plug if porcelain is cracked or if electrodes are pitted, burned or fouled with deposits.
4. Check electrode gap with a feeler gauge and set gap to 0.030(0.76mm) if necessary. See Figure 37.
5. Reinstall spark plug and tighten securely.

NOTE: A resistor spark plug must be used for replacement. Contact the distributor or local agent for a replacement spark plug.

### Carburetor

If you suspect your carburetor needs adjusted, contact the distributor or local agent, engine performance should not be affected at altitudes up to 7000 feet (2134 meters). For operation at higher elevations, contact the distributor or local agent.

### Engine Speed

**WARNING:** Avoid serious injury or death. DO NOT modify engine in any way. Tampering with the governor setting can cause the engine and equipment to operate at unsafe speeds. NEVER tamper with factory setting of engine governor. Running the engine faster than the speed set at the factory is dangerous.

### Service and adjustment

#### Control Wire Adjustment

After long time using, or when the belts are adjusted or replaced, the control wires must also adjusted See Figure 38.

Fig.34

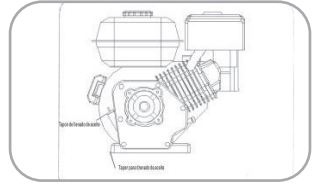


Fig.35

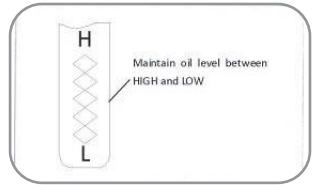


Fig.36

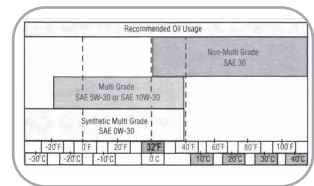


Fig.37

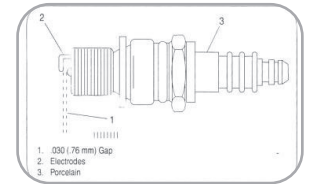


Fig.38

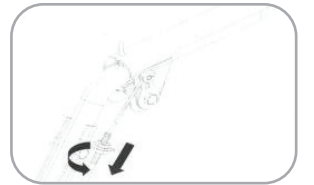
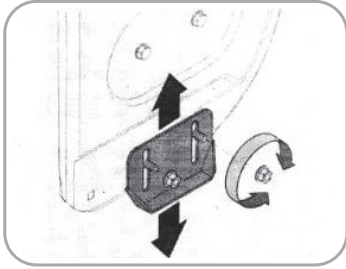




Fig.39



1. Lift the snow thrower forward and rest in on the auger housing.
2. Push the wire through the spring so that the threaded part is exposed.
3. Hold the threaded part and adjust the nut or until the correct setting is obtained.
4. Pull the wire through the spring again, Hook the wire into the upper part of the clutch lever same adjustment for both sides.

**Skid Shoe Adjustment**

The space between skid shoes and the ground can be adjusted. See Figure 39.

- For close snow removal on a smooth surface, raise skid shoes higher on the auger housing.
- Use a middle or lower position when the area to be cleared is uneven, such as a gravel driveway.

To adjust the skid shoes:

1. Loosen the four hex nuts (Two on each side) and carriage bolts. Move skid shoes to desired position.
2. Make certain the entire bottom surface of skid shoe is against the ground to avoid uneven wear on the skid shoes.
3. Retighten nuts and bolts securely.

**Tire Pressure**

Before operating, Check the pressure and reduce pressure to between 15 psi and 20 psi (you can also refer to the specifications printed on the tyre). If the tire pressure is not equal in both tires, the unit may pull to one side or the other.

**Off-season storage**

**Preparing Engine**

**WARNING:** Never store snow thrower with fuel in tank indoors or in poorly ventilated areas, where fuel fumes may reach an open flame, spark or pilot light as on a furnace, water heater, clothes dryer or gas appliance.

**NOTE:** It is important to prevent gum deposits from forming in essential fuel system parts of the engine such as the carburetor, fuel filter, fuel hose or tank during storage.

**CAUTION:** Alcohol blended fuels(called gasohol or using ethanol or methanol)can attract moisture which leads to separation and formation acids during storage. Acidic gas can damage the fuel system of an engine while in storage.

To avoid engine problems, the fuel system should be emptied before storage for 30 days or longer, Follow these instructions to prepare your snow thrower for storage:

**WARNING:** Drain fuel into an approved container outdoors, away from any open flame. Be certain engine is cool. Do not smoke. Fuel left in engine during warm weather deteriorates and will cause serious starting problems.

1. Remove ALL gasoline from the carburetor and the fuel tank to prevent gum deposits from forming on these parts and harming the engine.
2. Run the engine until the fuel tank is empty and it stops due to lack of fuel.
3. Drain carburetor by pressing upward on bowl drain, located below the carburetor cover.

**WARNING:** Do not drain carburetor if using fuel stabilizer. Never use engine or carburetor cleaning products in the fuel tank or permanent damage may occur.

**NOTE:** Fuel stabilizer (such as STA-BIL) is an acceptable alternative in minimizing the formation of fuel gum deposits during storage. Add stabilizer to gasoline in fuel tank or storage container, Always follow mix ratio found on stabilizer container. Run engine at least 10 minutes after adding stabilizer to allow it

to reach the carburetor. Do not drain carburetor if using fuel stabilizer.

4. Remove the spark plug and pour one ounce of engine oil through the spark hole into the cylinder. Cover spark plug hole with a rag and crank the engine several times to distribute the oil. Replace spark plug.

#### Preparing Snow Thrower

1. When storing the snow thrower in an unventilated or metal storage shed, care should be taken to rustproof the equipment, using a light oil or silicone, coat the equipment, especially any chains, springs, bearings and cables.
2. Remove all dirt from exterior of engine and equipment.
3. Follow lubrication recommendations in the Maintenance section of this manual.
4. Store equipment in a clean dry area.

malfunction	reason	removal
Can not ignite	<p>The fuel shut-off valve (if equipped) is in the "OFF" position.</p> <p>The ignition key is not complicated.</p> <p>The fuel is over.</p> <p>The butterfly valve is in the "STOP" position - Stop, or the slack ON / OFF is in the "OFF" position.</p> <p>The suction is in the "OFF" position - off.</p> <p>The engine is set.</p> <p>The spark plug cable is cranked.</p> <p>Bad, damaged spark plug.</p> <p>Stale fuel.</p> <p>Water in the fuel.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Toggle the fuel shut-off valve to OPEN-OPEN position.</li> <li>2. Set the ignition key.</li> <li>3. Fill the tank.</li> <li>4. Move the butterfly valve to the "FAST" position - QUICK, or move the throttle to the "ON" position.</li> <li>5. Move to "FULL" - completely.</li> <li>6. Wait for a few minutes before attempting to restart, DO NOT enclose the enrichment.</li> <li>7. Connect the cable to the spark plug.</li> <li>8. Replace the spark plug.</li> <li>9. Drain the tank and fill with fresh, clean fuel.</li> <li>10. Drain the tank and the carburetor and fill with fresh gasoline.</li> </ol>
Loss of power	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Poor ignition of the spark plug cable.</li> <li>2. Eliminate too much snow .</li> <li>3. The tank cap vent hole is blocked.</li> <li>4. Polluted or clogged silencer.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Connect the spark plug cable.</li> <li>2. Reduce the speed and width of the path</li> <li>3. Remove the snow and ice from the vent cap of the tank cap.</li> <li>4. Clean or replace the silencer.</li> </ol>
The engine fades or runs unevenly	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The suction cup is in the "OFF" position.</li> <li>2. Clogged fuel line.</li> <li>3. Stale fuel.</li> <li>4. Water in the fuel.</li> <li>5. The carburetor needs adjustment or repair.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Move to "FULL" position completely.</li> <li>2. Clean the fuel line.</li> <li>3. Drain the tank and fill it with fresh, clean fuel.</li> <li>4. Remove the tank and the carburetor and fill with fresh gasoline.</li> <li>5. Contact your service center's experts.</li> </ol>
Excessive vibration	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Loose elements or damage to the rotor and auger.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tighten all bolts and assemblies. Replace damaged parts. If the vibrations continue, contact the service center's experts.</li> </ol>

Loss in transmission / reduced speed	<ol style="list-style-type: none"><li>1. The drive belt is worn.</li><li>2. The drive belt has fallen from the washer.</li><li>3. The friction drive wheel is worn.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Check / replace the drive belt.</li><li>2. Check / replace the drive belt.</li><li>3. Contact your service center's experts.</li></ol>
Termination or delay of snow removal	<ol style="list-style-type: none"><li>1. The rotor belt has fallen from the pulley.</li><li>2. The rotor belt is worn.</li><li>3. Clogged snow-throwing sleeve.</li><li>4. Locked screw / rotor</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Check / replace the rotor belt.</li><li>2. Check / replace the rotor belt.</li><li>3. Clean the sleeve.</li><li>4. Remove junk or foreign objects from the auger / rotor</li></ol>
The lights are not glowing	<ol style="list-style-type: none"><li>1. The engine does not work.</li><li>2. Loose cable connections.</li><li>3. The LED light is burnt.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Start the engine.</li><li>2. Check the cable connections of the engine and headlamp.</li><li>3. Replace the LED light</li></ol>

## RO

Dragi utilizatori,

Felicitări pentru cumpărarea unei mașini de la cea mai rapidă creștere a mărcii pentru mașini electrice, benzină și pneumatice - RAIDER. Cu o instalare și o funcționare corespunzătoare, RAIDER este o mașină fiabilă și fiabilă, iar lucrul cu aceasta vă va aduce o adevărată plăcere. Pentru confortul dvs., există o rețea excelentă de service cu 50 de stații de benzină din întreaga țară.

Înainte de a utiliza această mașină, citiți cu atenție această "Instrucțiune de utilizare".

Din motive de siguranță și pentru a vă asigura o utilizare adecvată, citiți cu atenție aceste instrucțiuni, inclusiv recomandările și avertismentele din acestea. Pentru a evita erorile și incidentele inutile, este important ca aceste instrucțiuni să rămână disponibile pentru referință viitoare la oricine care va folosi mașina. Dacă îl vindeți unui nou proprietar, "Instrucțiunea de utilizare" trebuie predată noului proprietar, astfel încât noul utilizator să fie familiarizat cu măsurile de siguranță și instrucțiunile de utilizare relevante.

"Euromaster Import Export" Ltd este un reprezentant autorizat al producătorului și proprietarului mărcii comerciale RAIDER. Adresa conducerii societății se află la Sofia 1231, Blvd. Lomsko Shose 246, tel. : 0700 44 155, [www.raider.bg](http://www.raider.bg); [www.euromasterbg.com](http://www.euromasterbg.com); e-mail: [info@euromasterbg.com](mailto:info@euromasterbg.com).

Începând cu anul 2006, compania a introdus sistemul de management al calității ISO 9001: 2008 cu scopul certificării: Comerțul, importul, exportul și service-ul instrumentelor profesionale și hobby-electrice, pneumatice și mecanice și hardware-ului general. Certificatul este emis de Moody International Certification Ltd, Anglia.

## Date tehnice

parametru	valoare	unitară
Model	-	RD-GST04
Recoil starter + electric	cc	252
Motor	kW	5,2
Putere	min <sup>-1</sup>	3600
Viteza fără sarcină	L	3,5
Capacitatea rezervorului de combustibil	L	0,6
Capacitatea rezervorului de ulei	inch ,cm;	28 inch / 71 cm
Ștergerea lățimii	mm	510
Înălțime de admisie	m	≤11
Distanța de aruncare	pc.	2
Lumina LED	kg	103
Greutate netă	-	disc de frecare
Tipul de transmisie	-	5 înainte, 2 spate
vitezele	-	autopropulsate, benzină
Tip de aruncător de zăpadă	-	15x4.80-7
Tipul roților	-	variabil
Pantof cu pantofi	-	în două etape
Sistem	-	că
Chute control	-	că
Deflectoare de control	-	că
Operație cu o singură mână	-	că
Maner incalzit		

## Simbolurile și semnificațiile de pericol



Avertisment Citiți instrucțiunile



Înainte de a folosi focul



Rotirea Auger obiectelor aruncate în siguranță

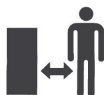


Citiți manualul de operare pentru



Instrucțiuni de operare și de siguranță

Opriti motorul și scoateți cheia înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere sau reparații



Purtați ochelari de protecție și protecție la urechi Purtați mănuși

**PERICOL:** Această mașină a fost proiectată să funcționeze în conformitate cu regulile de funcționare în siguranță în acest manual. Ca și în cazul oricărui tip de echipament energetic, neglijența sau eroarea din partea operatorului poate duce la vătămări grave. Această mașină este capabilă să ampută mâinile și picioarele și să arunce obiecte. Nerespectarea următoarelor instrucțiuni de siguranță poate duce la vătămări grave sau deces.

**AVERTIZARE:** Evacuarea motorului, unele componente ale acestuia și anumite componente ale autovehiculului conțin sau emite substanțe chimice cunoscute ca provoacă cancer și defecte congenitale sau alte daune asupra reproducerii.

**AVERTISMENT:** Acest simbol indică instrucțiuni importante de siguranță care, dacă nu sunt respectate, ar putea pune în pericol siguranța personală și / sau proprietatea dumneavoastră și a altora. Citiți și urmați toate instrucțiunile din acest manual înainte de a încerca să utilizați această mașină. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la vătămări corporale.

**Responsabilitatea dvs.:** Limitați utilizarea acestei mașini electrice la persoane care citesc, înțeleg și respectă avertismentele și instrucțiunile din acest manual și din mașină.

## Instrucțiuni generale pentru Throwers de zăpadă

1. Citiți, înțelegeți și urmați toate instrucțiunile de pe mașină și în manual înainte de a încerca să asamblați și să o utilizați. Păstrați acest manual într-un loc sigur pentru referințe ulterioare și comandând piese de schimb.
2. Fiți familiarizați cu toate comenzile și cu funcționarea corectă a acestora. Aflați cum să opriți mașina și să o dezactivați rapid.
3. Nu permiteți niciodată copiilor sub 14 ani să opereze această mașină. Copiii de 14 ani și peste ar

- trebuie să citească și să înțeleagă instrucțiunile de utilizare și regulile de siguranță din acest manual și ar trebui să fie instruiți și supravegheați de către părinte.
4. Nu permiteți adulților să opereze această mașină fără instrucțiuni corespunzătoare.
  5. Obiectele aruncate pot provoca vătămări corporale grave. Planificați modelul de aruncare a zăpezii pentru a evita descărcarea materialelor pe drumuri, spectatori și altele asemenea.
  6. Păstrați supraveghetorii, ajutoarele, animalele de companie și copiii la o distanță de cel puțin 75 picioare de mașină în timp ce este în funcțiune. Opriiți mașina dacă cineva intră în zonă.
  7. Executați prudență pentru a evita alunecarea sau căderea, în special atunci când lucrați în sens invers.
  8. Inspectați cu atenție zona în care urmează să fie utilizat echipamentul. Îndepărtați toate rufele, ziaarele, sanielele, plăcile, firele și alte obiecte străine care ar putea fi împiedicate sau aruncate de către Translate  
Turn off instant translation  
2769/5000
  9. Purtați întotdeauna ochelari de protecție sau ochelari de protecție în timpul funcționării și efectuați o reglare sau o reparație pentru a vă proteja ochii. Articolele aruncate care ricochează pot provoca vătămări grave ochilor.
  10. Nu utilizați echipamentul fără a purta articole de îmbrăcăminte adecvate pentru iarnă. Evitați îmbrăcăminte potrivită care poate fi prinsă în părțile în mișcare. Nu purtați bijuterii, eșarfe lungi sau alte îmbrăcăminte în vrac, care ar putea deveni încurcate în părțile în mișcare. Purtați încălțăminte care vor îmbunătăți piciorul pe suprafețe alunecoase.
  11. Utilizați un cablu de prelungire cu trei fire și un recipient pentru toate unitățile cu motoare de pornire electrică.
  12. Reglați înălțimea carcasei colectorului pentru a curăța suprafețele de pietriș sau pietriș.
  13. Decuplați toate ambreiajele și treceți în poziția neutră înainte de a porni motorul.
  14. Nu încercați să efectuați nicio ajustare în timp ce motorul funcționează, cu excepția cazurilor în care acest lucru este recomandat în manualul de utilizare.
  15. Lăsați motorul și mașina să se adapteze la temperatura exterioară, înainte de a începe să clară zăpada.
  16. Pentru a evita vătămrile corporale sau daunele materiale, aveți grijă deosebită în ceea ce privește predarea benzinei. Benzina este extrem de inflamabilă, iar vaporii sunt explozivi. Vătămări corporale grave pot apărea atunci când se varsă benzină pe dvs. sau pe hainele dvs., care se pot aprinde. Spălați pielea și schimbați imediat hainele.
  17. Utilizați numai un recipient aprobat pentru benzină. Stingeti toate țigările, țigările, țevile și alte surse de aprindere. Umpleți rezervorul de combustibil în aer liber cu o atenție deosebită. Nu alimentați niciodată rezervorul de combustibil în interior.
  18. Nu scoateți niciodată capacul de gaz sau nu adăugați carburant în timp ce motorul este fierbinte sau în funcțiune. Lăsați motorul să se răcească cu cel puțin două minute înainte de realimentare. Niciodată nu umpleți rezervorul de combustibil. Umpleți rezervorul la cel mult 1/2 inch sub fundul gâtului de umplere pentru a oferi spațiu pentru extinderea combustibilului. Nu umpleți niciodată recipientele în interiorul unui vehicul sau pe un camion sau pe un pat de remorcă cu o căptușeală din plastic. Plasați întotdeauna containerele la sol, departe de autovehicul, înainte de umplere. Când este posibil, îndepărtați echipamentul alimentat cu gaz din camion sau remorcă și alimentați-l pe sol. Dacă acest lucru nu este posibil, reîncărcați aceste echipamente pe o remorcă cu un container portabil, mai degrabă decât dintr-o duză de dozare a benzinei.
  19. Mențineți duza în contact cu janta rezervorului de combustibil sau deschiderea rezervorului în orice moment, până când alimentarea este completă. Nu utilizați un dispozitiv de blocare a duzelor. Înlocuiți capacul benzinei și strângeți bine. Dacă se varsă benzină, ștergeți motorul și echipamentul. Deplasați mașina în altă zonă. Așteptați 5 minute înainte de a porni motorul.
  20. Nu depozitați niciodată aparatul sau recipientul de combustibil în interiorul căruia există o flacăra deschisă, o scânteie sau o lumină pilot (de ex. Cuptor, încălzitor de apă, încălzitor de spațiu, uscător de haine etc.). Lăsați mașina să se răcească cu cel puțin 5 minute înainte de depozitare. Dacă se varsă combustibil pe îmbrăcăminte, schimbați-l imediat.

Instrucțiuni pentru operarea în siguranță cu aruncătorul de zăpadă

1. Nu puneți mâinile sau picioarele în apropierea pieselor rotative, în carcasa burghiului / rotorului sau în ansamblul jgheabului. Contactul cu părțile rotative poate amputa mâinile și picioarele. Evitați în permanență deschiderea de evacuare.
2. După lovirea unui obiect străin, opriți motorul (motorul), scoateți firul de la bujie, deconectați cablul de la motoarele electrice, verificați cu atenție aruncătorul de zăpadă pentru orice deteriorare și reparați deteriorarea înainte de a reporni și utiliza aruncătorul de zăpadă .
3. Opriti motorul (motorul) de fiecare dată când părăsiți poziția de funcționare, înainte de a debloca carcasa colectorului / rotorului sau chutele de evacuare și când efectuați orice reparații, ajustări sau inspecții.
4. Când curățați, reparați sau inspecți aruncătorul de zăpadă, opriți motorul și asigurați-vă că colectorul / rotorul și toate piesele în mișcare au fost oprite. Deconectați firul bujiei și mențineți firul departe de ștecher pentru a împiedica pornirea accidentală a motorului
5. Pârghia de comandă a burghiului / rotorului este un dispozitiv de siguranță. Nu treceți niciodată de funcționarea sa. Procedând astfel, aparatul este nesigur și poate provoca vătămări corporale.
6. Pârghiile de comandă trebuie să funcționeze cu ușurință în ambele direcții și să revină automat în poziția decuplată atunci când sunt eliberate.
7. Nu folosiți niciodată aruncătorul de zăpadă fără dispozitive de protecție adecvate și alte dispozitive de protecție în interiorul aparatului loc și de lucru.
8. Nu conduceți niciodată un motor în interior sau într-o zonă slab ventilată. Evacuarea motorului conține monoxid de carbon, un gaz inodor și mortal.
9. Nu utilizați mașina în timp ce vă aflați sub influența alcoolului sau a drogurilor.
10. Exersați o atenție deosebită atunci când acționați sau traversați suprafețele de pietriș. Rămâi alertă pentru pericole ascunse sau trafic.
11. Aveți grijă atunci când schimbați direcția și în timpul funcționării pe pante.
12. Planificați-vă modelul de zăpadă pentru a evita descărcarea spre ferestre, pereți, autoturisme etc. Astfel, evitând posibile daune de proprietate sau răni personale provocate de un ricochet.
13. Nu îndreptați niciodată descărcarea către persoane sau zone în care pot apărea pagube materiale. Păstrați copii și alte persoane departe.
14. Nu supraîncărcați capacitatea mașinii prin încercarea de a curăța zăpada la o viteză prea mare.
15. Nu utilizați niciodată această mașină fără vizibilitate sau lumină bună. Fiți întotdeauna siguri de piciorul dvs. și păstrați ferm manetele. Fugi, nu alerga.
16. Deconectați alimentarea burghiului / rotorului când acesta este transportat sau nu este utilizat.
17. Nu folosiți niciodată utilaje la viteze mari de transport pe suprafețe alunecoase. Priviți în jos și în spate și aveți grijă când faceți o copie de rezervă.
18. Dacă mașinile ar trebui să înceapă să vibreze în mod anormal, opriți motorul, deconectați firul bujiei și împământați-l spre motor. Inspectați temeinic pentru a vă deteriora. Remediați orice deteriorare înainte de pornire și funcționare.
19. Desfaceți toate pârghiile de comandă și opriți motorul înainte de a părăsi poziția de lucru (în spatele mânerelor). Așteptați până când arborele / rotorul se oprește complet înainte de a debloca ansamblul jgheabului, efectuând orice ajustări sau inspecții.
20. Nu puneți niciodată mâna în orificiile de descărcare sau de colectare. Utilizați întotdeauna instrumentul de curățare prevăzut pentru a desface deschiderea de descărcare. Nu desfaceți ansamblul jgheabului în timp ce motorul funcționează. Opriti motorul și rămâneți în spatele mânerelor până când toate piesele în mișcare se opresc înainte de deblocare.
21. Utilizați numai accesorii și accesorii aprobate de producător (de ex. Greutăți de roată, bureți, cabine etc.).
22. Nu atingeți niciodată un motor fierbinte sau o toba de eșapament
23. Dacă apar situații care nu sunt acoperite de acest manual, folosiți grijă și o judecată bună. Contactați centrul de service pentru asistență.

Înlăturarea unui jgheab de evacuare înfundat

Contactul manual cu rotorul rotativ din interiorul jgheabului de descărcare este cea mai frecventă cauză a rănilor asociate cu aruncătorii de zăpadă. Nu folosiți niciodată mâna pentru curățarea jgheabului.



Pentru a șterge jgheabul:

1. **OPRIȚI MOTOR!**
2. Așteptați 10 secunde pentru a vă asigura că lamele rotorului au încetat să se rotească.
3. Utilizați întotdeauna un instrument de curățare, nu mâinile.

Nu modificați motorul

Pentru a evita vătămările grave sau moartea, nu modificați în nici un fel motorul. Tampearea cu setarea regulatorului poate duce la un motor runaway și poate provoca o funcționare la viteze nesigure. Nu influențați niciodată setarea din fabrică a regulatorului motorului. i

Întreținere și stocare

1. Nu manipulați niciodată dispozitivele de siguranță. Verificați periodic funcționarea corectă a acestora. Consultați secțiunile de întreținere și reglare din acest manual.
2. Înainte de curățarea, repararea sau inspectarea mașinii, deconectați toate pârgھیile de comandă și opriți motorul. Așteptați până când arborele / rotorul se oprește complet. Deconectați firul bujiei și împământați motorul pentru a preveni pornirea neintenționată.
3. Verificați șuruburile și șuruburile pentru o etanșeitate corespunzătoare la intervale frecvente pentru a păstra aparatul în stare de funcționare sigură. De asemenea, verificați vizual mașina pentru eventuale deteriorări.
4. Nu modificați setarea regulatorului motorului sau nu depășiți viteza motorului.
5. Plăcile de ras pentru zăpadă și pantofii pentru șlefuit se supun uzurii și deteriorării. Pentru protecția dvs. de siguranță, verificați frecvent toate componentele și înlocuiți-le numai cu piesele producătorului de echipamente originale. "Folosirea pieselor care nu corespund specificațiilor originale ale echipamentului poate duce la performanțe necorespunzătoare și la compromiterea siguranței!"
6. Nu păstrați niciodată aparatul cu combustibil în rezervorul de combustibil din interiorul unei clădiri unde există surse de aprindere, cum ar fi încălzitoarele de apă caldă, încălzitoarele de spațiu sau uscătoarele de rufe. Lăsați motorul să se răcească înainte de a fi depozitat în orice incintă.
7. Respectați legile și regulamentele de eliminare corespunzătoare pentru gaz, ulei, etc. pentru a proteja mediul.
8. Înainte de depozitare, rulați mașina câteva minute pentru a curăța zăpada de mașină și a împiedica înghețarea melcului / rotorului.
9. Nu depozitați niciodată aparatul sau rezervorul de combustibil în interiorul căruia există o flacără deschisă, o scânteie sau o lumină pilot, cum ar fi un încălzitor de apă, cuptor, uscător de haine etc.
10. Consultați întotdeauna manualul de utilizare pentru instrucțiuni adecvate privind stocarea în afara sezonului.

Asamblare

1. Asamblați cablul de comandă pentru mișcare și arbore:

Conectați cablul de comandă în mișcare (fig.2 A) și cablul de comandă a șnecului (fig.2 B) la deschiderea din dreapta așa cum este specificat în imaginea de mai jos.

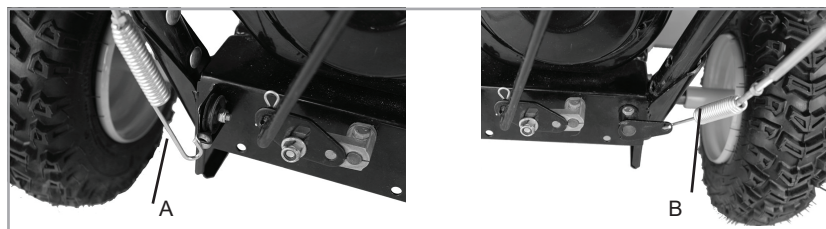


Fig.2

- A. Mutarea cablului de control
- B. Cablu de control al cablurilor

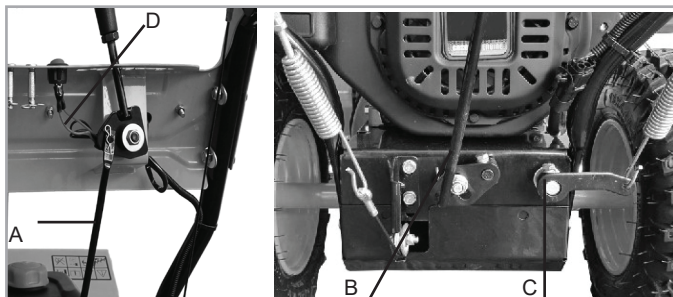
## 2. Asamblați tabloul de bord al mânerului:

Puneți tabloul de bord (fig.1 punctul 2) pe mânerul inferior al mașinii și asamblați-le împreună cu șuruburile. Vezi fig.3.

Fig.3



Fig.4



## 3. Asamblați tija de comandă a angrenajului:

1) scoateți tija de control (fig.4 A) de pe tabloul de bord.

2) introduceți unghiul (fig.4 B) al tije de control în orificiul de pe pârghie (fig.4 C) pentru al conecta la transmisie și fixați-l cu pinul B.

3) așezați cealaltă parte a tije de comandă la orificiul de pe partea inferioară a pârghiei de schimbare a vitezelor (fig.4 D) și fixați-o în poziție cu pinul B.

## 4. Asamblați mânerele de comandă

Asamblați mânerele de control pe panou. Unul mai mare pentru controlul treptei de viteză și unul mai mic pentru controlul capacei.

## 5. Asamblați jgheabul

1) Scoateți jgheabul, bara de conectare a jgheabului.

2) Introduceți jgheabul la mașină, lăsați capătul ștuțului (fig. 6 D) în poziția corectă pe scaunul de ghidare (fig. 7 B). Asigurați-vă că bara de susținere a jgheabului (fig.6C) este introdusă în scaun (fig.7A).

3) Fixați bara de susținere a jgheabului (fig. 6 C) pe scaun (fig. 7 A) prin două șuruburi și piulițe.

4) Introduceți capătul A (fig. 8 A) în orificiul din panou, apoi conectați celălalt capăt B (fig.8 B) cu punctul A (fig. 6 A) de pe jgheab. Și fixați-le cu șuruburi.

5) Scoateți capătul B al cablului de comandă a capătului capului în fig.10. Eliberați cele două piulițe de pe capătul cablului așa cum se arată în figura 10 A. Așezați fig. 10 A la fig.9 A, fig.10 B la fig.9 B. Apoi înșurubați cele două piulițe de pe cablu pentru a fixa panoul.

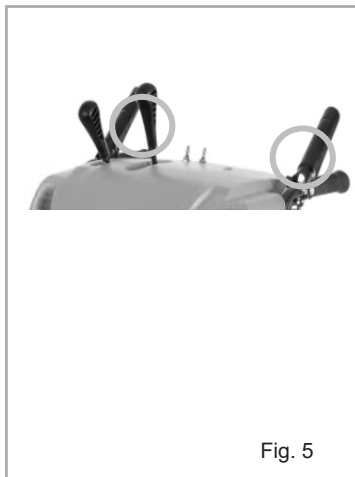


Fig. 5

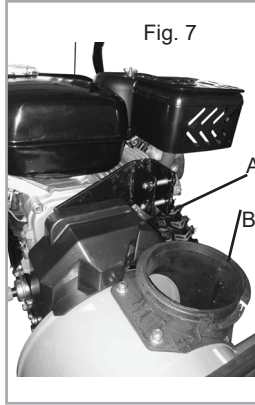
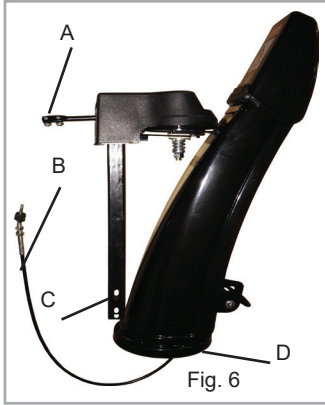


Fig.9

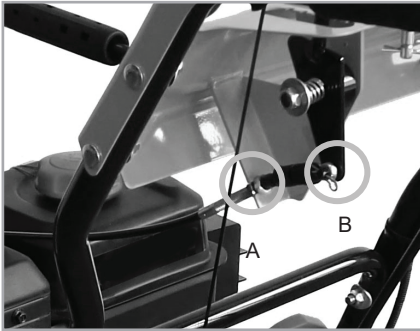
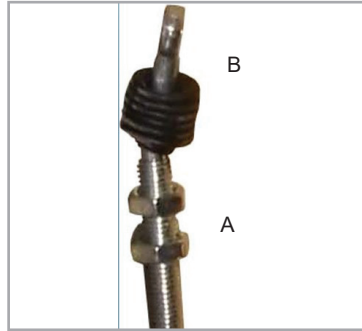


Fig.10



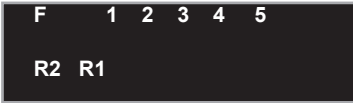
**Viteze de comutare**

Fig. 11

Pârghia de schimbare este amplasată pe panou. Așezați maneta schimbătorului de viteze în orice poziție pentru a controla viteza.

Vezi Figura 11.

Redirecționa

Există cinci viteze înainte (F).

Poziția unu (1) este cea mai lentă și poziția patru (5) este cea mai rapidă.

Fig. 12

Verso

Există două viteze inverse (R).

Grund

Prin împingerea grundului se forțează combustibilul direct în motor carburator pentru a ajuta la pornirea la rece.

Controlul comutării

Sistemul de reglare a șocului se găsește în partea din spate a motorului și este activat prin rotirea butonului în sensul acelor de ceasornic.

Acționarea comutatorului de șocuri închide placa de șoc de pe carburator și ajută la pornirea motorului. Vezi Figura 12.

Controlul accelerației

Comanda accelerației este localizată pe motor. Reglează viteza motorului și va opri motorul când împins complet. A se vedea figura 13.

Auger Control

Controlerul de alimentare este amplasat pe mânerul drept. Strângeți mânerul de control de pe mâner pentru a se cupla burghiile și începerea acțiunii de aruncare a zăpezii.

Eliberați-vă pentru a opri.

Vezi Figura 14.

Controlul unității

Comanda de acționare este situată pe mânerul din stânga.

Strângeți

mânerul de control de pe mâner pentru a cupla transmisia roților.

Eliberați-vă pentru a opri. Vezi Figura 15.

Chute Directional Control Comanda direcției jgheabului (fig. 16 A) este amplasat în fața panoului aruncătorului de zăpadă,

în timp ce controlul direcției capului capotei (fig. 16 B) este localizat panoul.

Rotiți mânerul A (fig. 16 A) spre dreapta sau spre stânga pentru a schimba direcția de zăpadă afară.

Deplasați mânerul B (fig. 16 B) înapoi și în față pentru a regla t

distanța de zăpadă

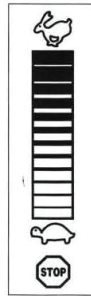


Fig. 13



Fig. 14



Fig. 15

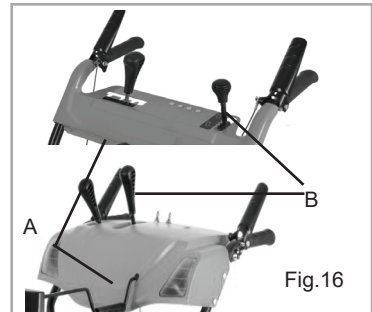


Fig. 16

**Instrument de curățare**

**AVERTISMENT:** Nu folosiți niciodată mâinile pentru a îndepărta un ansamblu de jgheaburi înfundat. Opriți motorul și rămâneți în spatele mânerelor până când toate piesele în mișcare se opresc înainte de deblocare.

Instrumentul de curățare a jgheabului este fixat pe partea superioară a carcasei sertarului cu o clemă de montare. Instrumentul este proiectat pentru a curăța un ansamblu de jgheaburi înfundat.

Operațiunea cu aruncător de zăpadă

Skid Pantofi

Poziționați încălțăminta pe baza condițiilor de suprafață. Reglați în sus pentru zăpada împachetată cu greu. Reglați în jos când utilizați suprafețe de pietriș sau pietriș.

Mânerul de pornire al manetei

Acest mâner este utilizat pentru pornirea manuală a motorului.

Priză electrică de pornire

Necesită utilizarea unui cablu de prelungire exterioră cu două aripi și a unei surse de alimentare de 230V / 110V.

**NOTĂ:** Această mașină nu este echipată cu un prelungitor.

Augers

Când este cuplată, serpentinele se rotesc și trag zăpadă în carcasa burghiului. parașută

Zăpada trasă în carcasa sertarului este descărcată din ansamblul jgheabului.

Capul de gaz

Opriți capacul de gaz pentru a adăuga benzină la rezervorul de combustibil.

Umpleți cu ulei

Nivelul uleiului de motor poate fi verificat și uleiul adăugat prin umplerea uleiului!

Înainte de pornirea motorului

Nu porniți motorul până când nu este umplut cu ulei. Motorul poate fi serios deteriorat fără ulei.

1. Așezați utilajul pe podea.

2. Slăbiți joja și citiți nivelul uleiului. Vezi fig. 17

3. Nivelul de ulei trebuie să fie între marcajele "HIGH" și "LOW".

Vezi fig. 17

4. Este necesar să umpleți cu ulei până la marca FULL. A se vedea fig.17.

5. Utilizați ulei de calitate bună marcat A.P.I. serviciu SF, SG sau SH.

Utilizați uleiul SAE 5W30. Utilizați ulei SAE OW30 pentru temperaturi sub -180 ° C

Nu utilizați SAE 10W40.

Benzină

**AVERTISMENT:** Aveți grijă deosebită atunci când manipulați benzina este extrem de inflamabil și vaporii sunt explozivi. Nu alimentați mașina niciodată în interior sau în timp ce motorul este fierbinte sau în funcțiune. Stingeți țigările, țigările, țevile și alte surse de aprindere.

Depozitați benzina într-un recipient curat, aprobat și păstrați capacul în loc pe recipient.

Asigurați-vă că recipientul pe care îl vărsați benzina este curat și fără rugină sau alte particule străine.

Operând aruncătorul de zăpadă

**NOTĂ:** În interiorul orificiului de umplere a carburantului se găsește un capac de protecție împotriva prafului.

Scoateți și aruncați, dacă există.

● Umpleți întotdeauna rezervorul de combustibil în aer liber și utilizați o pâlnie sau un orificiu pentru a preveni vărsarea.

● Umpleți rezervorul de combustibil cu benzină curată, proaspătă, fără plumb.

Nu umpleți complet rezervorul de combustibil. Umpleți rezervorul la o distanță de 1/2 "de sus pentru a oferi spațiu pentru extinderea combustibilului.

loc. Nu încercați să rotiți cheia.

**NOTĂ:** Motorul nu poate porni fără ca cheia să fie complet introdusă în contactul de aprindere.

nesigur.

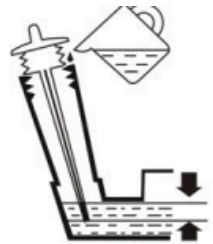


Fig.17

### Pornirea motorului

1. Atașați cablul bujiei la bujie. Asigurați-vă că bucla metalică de pe capătul firului bujiei (în interiorul bocanelului de cauciuc) este fixată bine peste vârful de metal de pe bujie.

2. Asigurați-vă că atât comanda de antrenare, cât și comanda de acționare sunt în poziția decuplată (eliberată).

3. Deplasați comanda accelerației în poziția FAST. Introduceți cheia în locaș în locaș. Asigurați-vă că se fixează pe poziție. Nu încercați să rotiți cheia.

NOTĂ: Motorul nu poate porni fără ca cheia să fie complet introdusă în contactul de aprindere.

### Electric Starter

Stabiliți că cablarea casei Dvs. este un sistem cu două fire. Adresați-vă unui electrician licențiat dacă nu sunteți sigur.

AVERTISMENT: Starter-ul electric opțional este echipat cu un conector de alimentare cu împământare cu două fire și este proiectat să funcționeze la curent de uz casnic de 230 volți. Trebuie să fie utilizat cu un recipient cu două vârfuri în mod corespunzător împământat, pentru a evita posibilitatea electrocutării.

Dacă sistemul de cablare al locuinței nu este un sistem de împământare, nu utilizați acest demaror electric în orice condiții.

Dacă sistemul dvs. de acasă este legat la pământ, dar nu este disponibil un cablu de prelungire cu două găuri, nu utilizați demarorul electric al aruncătorului de zapada.

Înainte de a acționa demarorul electric, urmați cu atenție toate instrucțiunile.

Dacă aveți toate cele de mai sus, procedați după cum urmează:

1) Introduceți cablul prelungitor în priză de pe suprafața motorului. Introduceți celălalt capăt al cablului de prelungire într-o priză cu împământare la rețea de 230 V, într-o zonă bine ventilată.

2) Rotiți comutatorul de șoc în poziția FULL (pentru pornirea motorului de cablu).

NOTĂ: Dacă motorul este deja cald, poziționați comutatorul de șoc în poziția OFF în loc de FULL.

3) Apăsăți grundul pentru a reporni motorul cald, marcând cu atenție pentru a acoperi gaura de aerisire din centrul grundului atunci când împingeți.

NOTĂ: NU folosiți grund pentru a reporni un motor cald după o scurtă oprire.

4) Apăsăți butonul start pentru a porni motorul.

5) Odată ce motorul pornește, eliberați butonul de pornire.

6) Când motorul se încălzește, rotiți lent comutatorul de șoc în poziția OFF. În cazul în care motorul se oprește, rotiți repede comutatorul de șoc înapoi la FULL și apoi încet în poziția OFF din nou.

7) Când deconectați cablul prelungitor, deconectați întotdeauna capătul de la priză de perete deconectând capătul opus din aruncătorul de zăpadă.

### Recoil Starter

1. Rotiți butonul de reglare a șocului în poziția FULL de șoc (pornirea la rece a motorului).

NOTĂ: Dacă motorul este deja cald, poziționați comutatorul de șoc în poziția OFF în loc de FULL.

2. Împingeți grundul de două sau trei ori pentru pornirea la rece a motorului, asigurându-vă că acoperiți orificiul de aerisire din centrul grundului atunci când împingeți.

NOTĂ: NU folosiți grund pentru a reporni un motor cald după o scurtă oprire.

NOTĂ: Amorsarea suplimentară poate fi necesară dacă temperatura este sub  $-10^{\circ}\text{C}$ .

3. Prindeți mânerul de demarare al remorcii și trageți ușor frânghia. În punctul în care devine ușor mai greu să trageți frânghia, permiteți încet să se răcească coarda.

4. Trageți mânerul starterului cu o cursă fermă și rapidă. Nu eliberați mânerul și lăsați-l să se răsească înapoi. Mențineți o formă de reținere a mânerului de pornire și lăsați-o să se răcească încet.

5. În timp ce se încălzește motorul, rotiți lent comutatorul de șoc în poziția OFF. Dacă motorul se oprește, rotiți repede comutatorul de șoc în poziția FULL și apoi încet în poziția OFF din nou.

NOTĂ: lăsați motorul să se încălzească câteva minute după pornire. Motorul nu va dezvolta puterea completă până când nu ating temperaturile de funcționare.

### Oprirea motorului

Rulați motorul pentru câteva minute înainte de oprire pentru a ajuta la uscarea umezelii de pe motor.

Pentru a preveni posibila înghețare a starterului, procedați după cum urmează:

### Electric Starter

1. Conectați cablul prelungitor la priză de pornire electrică a motorului, apoi la o priză de 230 V ca.

2. Cu motorul în funcțiune, împingeți butonul de pornire și lăsați multiplicatorul să se rotească

3. Când deconectați cablul prelungitor, deconectați întotdeauna capătul de la priza de perete înainte de a deconecta capătul opus de aruncătorul de zăpada.
4. Deplasați comanda clapetei de accelerație în poziția OFF.
5. Scoateți cheia de contact și depozitați-o într-un loc sigur.
6. Ștergeți zăpada și umezeala din zona din jurul motorului, precum și zona din interiorul și din jurul controlului de acționare și a controlului cu arbore. De asemenea, angajați și eliberați ambele controale de mai multe ori.

#### Recoil Starter

1. Cu motorul în funcțiune, trageți cablul de demarare cu o cursă rapidă, continuă a brațului complet de trei sau patru ori. Tragerea cablului de pornire va produce un sunet puternic, care nu dăunează motorului.
2. Deplasați comutatorul clapetei în poziția OFF.
3. Scoateți cheia de contact și depozitați-o într-un loc sigur.
4. Ștergeți de câteva ori zăpada și umiditatea din jurul zonei din jurul motorului, precum și zona din interiorul și în jurul controlerului unității

#### Chute Clean-Out Tool

Instrumentul de curățare a jgheabului este în mod convenabil fixat în partea din spate a carcasei burghiului cu o clemă de montare. Dacă zăpada și gheața sunt înfundate în ansamblul jgheabului în timpul funcționării, procedați după cum urmează pentru a curăța în siguranță ansamblul jgheabului și deschiderea jgheabului.

1. Eliberați atât controlul Auger, cât și comanda Drive.
  2. Opriti motorul prin scoaterea cheii de contact.
  3. Scoateți scula de curățare din clema care o fixează în spatele carcasei sertarului. .
- AVERTISMENT:** Eșapamentul, motorul și zonele înconjurătoare devin fierbinți și pot provoca arsuri. Nu atinge.
4. Utilizați capătul în formă de lopată a sculei de curățare pentru a scoate și scoate orice scroafă și gheață care s-au format în și în apropierea ansamblului jgheabului.
  5. Fixați dispozitivul de curățare la clema de montare din spatele carcasei sertarului, reintroduceți cheia de contact și porniți motorul aruncătorului de zăpadă.
  6. În timp ce stați în poziția operatorului (în spatele aruncătorului de zăpadă), acționați comanda șnecului timp de câteva secunde pentru a elimina zăpada și gheața rămase din ansamblul jgheabului.

Pentru a angaja unitatea

1. Cu comanda clapetei de accelerație în poziția Fast (iepure), deplasați maneta de schimbare în una dintre cele patru poziții înainte (F) sau în poziția inversă (R). Selectați o viteză adecvată pentru condițiile de zăpadă și un ritm la care vă simțiți confortabil.
- NOTĂ:** Când selectați o viteză de deplasare, utilizați vitezele mai mici până când vă simțiți confortabil și familiarizat cu funcționarea aruncătorului de zăpadă.
2. Strângeți maneta șurubului pe mâner și sertarul se va roti. Lansați-l și serpentinele se vor opri.
  3. Strângeți maneta de acționare împotriva mânerului și aruncătorul de zăpadă se va mișca. Eliberați-l și mișcarea de mișcare se va opri.

**IMPORTANT:** NU repositionați niciodată pârghia de schimbare (viteze de schimbare sau direcția de

deplasare) fără a elibera mai întâi comanda de acționare și aduceți aruncătorul de zăpadă la o oprire completă. Acest lucru va duce la uzura prematură a sistemului de acționare al aruncătorului de zăpadă.

Intretinere. Lubrifiere.

**AVERTISMENT:** Înainte de a lubrifia, de a repara sau de a verifica, deconectați toate comenzile și opriti motorul. Așteptați până când toate piesele mobile se opresc complet.

Arborele cu arbore

Arborele de angrenaj (hexagonal) trebuie lubrifiat cel puțin o dată pe an sau după fiecare 25 de ore de funcționare.

1. Scoateți capacul inferior al cadrului scoțând cele două șuruburi care îl fixează.
2. Aplicați o acoperire ușoară a unsoarelor multifuncționale pentru toate condițiile meteorologice la arborele hexagonal. Vezi figura 18.

**IMPORTANT:** Evitați scurgerea uleiului pe roata de fricțiune din cauciuc și pe placa de antrenare din aluminiu.

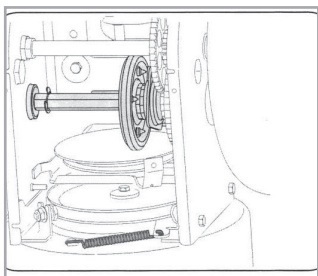


Fig.18

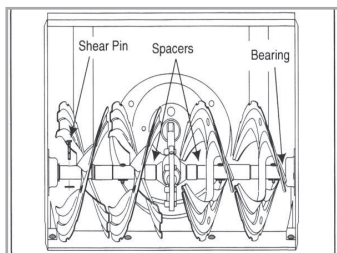


Fig.19

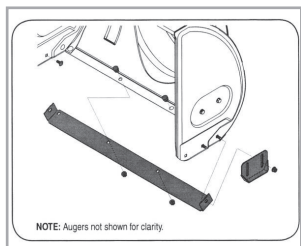


Fig.20

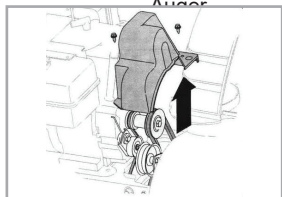


Fig.21

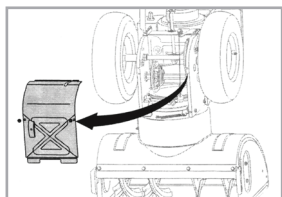


Fig.22

### Roți

Cel puțin o dată pe an, scoateți ambele roți. Curățați și acoperiți axele cu unsoare multifuncțională pentru autovehicule înainte de a reinstala roțile.

### Chute Directional Control

O dată pe an, joystick-ul trebuie lubrifiat cu jeleu, ulei de in, ulei mineral, ceară de parafină sau ulei de 3-in-1.

### Auger Shaft

Cel puțin o dată pe an, îndepărtați știfturile de forfecare de pe axul arborelui. Spray lubrifianți în interiorul arborelui, în jurul distanțierelor. De asemenea, lubrifiați lagărele de flanșă găsite la ambele capete ale arborelui. Vezi figura 19.

### Gear Case

Cutia de angrenaje a fost umplută cu grăsime și sigilată în fabrică. Dacă dezasamblați din orice motiv, lubrifiați cu două uncii de grăsime nouă.

NOTĂ: Nu umpleți cutia cutiei de viteze. Poate rezulta deteriorarea sigiliilor. Asigurați-vă că dopul de aerisire este lipsit de grăsime pentru a elibera presiunea.

### Maintenance

#### Placă de ras și pantofi cu șorț

Placa de bărbierit și încălțăminte de pe partea inferioară a aruncătorului de zăpadă sunt supuse uzurii. Acestea ar trebui verificate periodic și înlocuite, dacă este necesar. Pentru a înlătura pantofii de derapaj:

1. Scoateți cele patru șuruburi și piulițele hexagonale care le fixează pe aruncătorul de zăpadă.
2. Reasamblați noile încălțăminte cu cele patru șuruburi (două pe fiecare parte) și piulițele hexagonale. Vezi figura 20.

Pentru a elimina placa de ras:

1. Scoateți șuruburile și piulițele hexagonale care o atașează la carcasa aruncătorului de zăpadă.
2. Reasamblați noua placă de bărbierit, asigurându-vă că șuruburile șaburilor sunt în interiorul carcasei. Strângeți bine. Vezi figura 20.

#### Înlocuirea curelei

Pentru a scoate și a înlocui cureaua de aruncare a zăpezii, procedați după cum urmează:

1. Scoateți capacul centurii de pe partea frontală a motorului scoțând cele două șuruburi autoportante. NOTĂ: Evacuați benzina de la aruncătorul de zăpadă sau locul de plastic sub capacul de gaz. A se vedea figura 21.
2. Pivotați cu atenție aruncătorul de zăpadă în sus și înainte, astfel încât să se sprijine pe carcasa burghiului. Scoateți capacul ramei din partea inferioară a aruncătorului de zăpadă prin îndepărtarea a patru șuruburi autoportante care îl fixează. Vezi figura 22.



3. Rolați cureaua de distribuție de pe rola motoarelor. Vezi figura 23.

4. Slăbiți și scoateți șurubul de umăr, care acționează ca un suport pentru curea.

Deblocați arcul suportului de susținere din cadru. Vezi figura 24.

5. Scoateți cureaua din jurul scripetei și alunecați-o între suportul de susținere și scripetele de alimentare. Reasamblați centura de alimentare cu burghie urmând instrucțiunile în ordine inversă. Vezi Figura 25.

NOTĂ: NU uitați să reinstalați șurubul umărului și să reconectați arcul la rama după instalarea unei curele de schimbare a șneului.

### Augers

- Șnecul este fixat pe arborele spiralat cu doi știfturi de forfecare și cu știfturi de cotitură. Dacă arborele trebuie să lovească un obiect străin sau un blocaj de gheață, aruncătorul de zăpadă este proiectat astfel încât știfturile să poată fi forfecate. Vezi figura 26.

□ Dacă serpentinele nu se vor întoarce, verificați dacă șuruburile au fost tăiate. Un set de știfturi de forfecare înlocuitoare a fost prevăzut cu aruncătorul de zăpadă. Atunci când înlocuiți știfturile, împrășțați un lubrifianț de ulei în arbore înainte de a introduce noi știfturi.

### Înlocuirea curelei de transmisie

Pentru a scoate și a înlocui cureaua de aruncare a zăpezii, procedați după cum urmează:

1. Scoateți capacul curelei din partea din față a motorului scoțând cele două șuruburi autoportante. Vezi figura 27.

NOTĂ: Scoateți benzina de la aruncătorul de zăpadă sau plasați o bucată de plastic sub capacul de gaz.

2. Pivotați cu atenție aruncătorul de zăpadă în sus și înainte, astfel încât să se sprijine pe carcasa burghiului. Scoateți capacul ramei din partea inferioară a aruncătorului de zăpadă prin îndepărtarea a patru șuruburi autoportante care îl fixează. Vezi figura 28

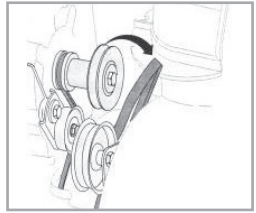


Fig.23

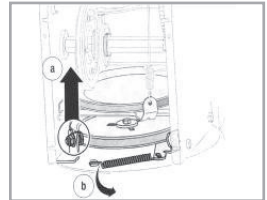


Fig.24

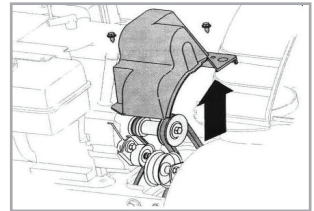


Fig.25

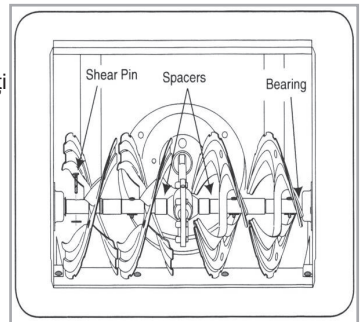


Fig.26

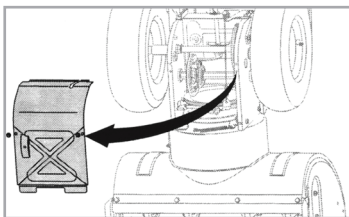


Fig.28

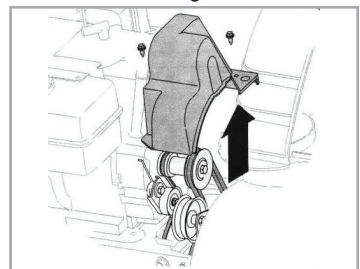


Fig.27

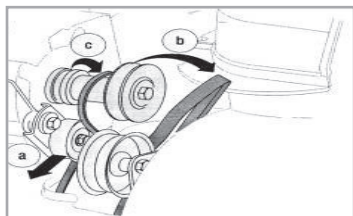


Fig.29

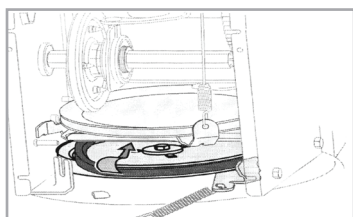


Fig.30

Fig.31

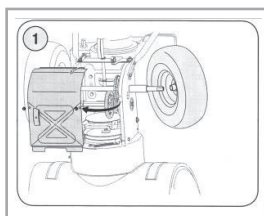


Fig.32

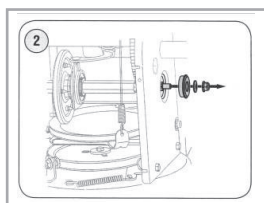
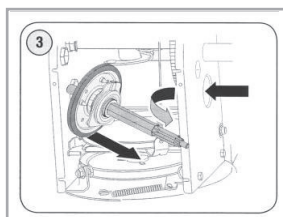


Fig.33



3. o. Prindeți scripetele și rotiți-o spre dreapta.

b. Trageți cureaua de distribuție de pe rola motoarelor.

c. Ridicați cureaua de transmisie de pe rola motoarelor. Vezi figura 29.

4. Alunecați cureaua de transmisie de pe roată și între roata de frecare și discul roții de frecare. Vezi Figura 30.

5. Remontați centura în ordine inversă.

#### Îndepărtarea roții de fricțiune

Dacă aruncătorul de zăpadă nu reușește să conducă cu butonul de comandă al angrenajului acționat și dacă efectuarea reglajului cablului de comandă nu reușește să remedieze problema, este posibil ca roțița de frecare să fie înlocuită. Urmați instrucțiunile de mai jos.

1. Examinați roata de frecare pentru semne de uzură sau crăpare și înlocuiți-o dacă este necesar.

□ Așezați maneta schimbătorului de viteze în a treia poziție înainte (F3).

• Scoateți benzina de la aruncătorul de zăpadă sau plasați o bucată de plastic sub capacul de gaz.

• Pivotați cu atenție aruncătorul de zăpadă în sus și înainte, astfel încât să se sprijine pe carcasa burghiului

2. o. Scoateți capacul ramei din partea inferioară a aruncătorului de zăpadă prin îndepărtarea a patru șuruburi autoportante care fixează i.

b. Scoateți roata din dreapta prin scoaterea șurubului și șaibe care o fixează pe axă. Vezi Figura 31.

3. Scoateți cu atenție piulița hexagonală și șaiba care se fixează. A se vedea figura 32. Arborele hexagonal în rama aruncătorului de zăpadă și atingeți ușor capătul arborelui pentru a scoate rulmentul cu bile din partea dreaptă a cadrului.

4. Poziționați cu atenție arborele hexagonal în jos și în stânga, înainte de alunecarea cu grijă a ansamblului roții de frecare de pe ax.

NOTĂ: Dacă înlocuiți ansamblul roții de frecare ca întreg, aruncați piesa uzată și glisați piesa nouă pe arborele hexagonal. Urmați pașii de deasupra roții de frecare și înlocuiți numai inelul de cauciuc, procedați după cum urmează. Vezi Figura 33.

5. Glisați ansamblul roții de fricțiune înapoi pe arborele hexagonal și urmați pașii de mai sus în ordine inversă pentru a reasambla componentele.

#### Verificarea uleiului de motor

1. Asigurați-vă că motorul este vertical și în poziție verticală.

2. Deșurubați capacul de umplere a uleiului din tubul de umplere a uleiului și ștergeți joja de ulei. A se vedea figura 34.

3. Înșurubați capacul de ulei înapoi în tubul de umplere a uleiului. Strângeți bine.

4. Deșurubați și scoateți capacul de umplere din tubul de umplere a uleiului. Notați nivelul uleiului. Dacă citirea uleiului pe joă este sub marcajul "LOW", adăugați lent ulei pentru a ajunge la nivelul "HIGH". Vezi figura 35.

5. Înșurubați capacul de umplere a uleiului înapoi în tubul de umplere a uleiului. Strângeți bine.

6. Ștergeți orice ulei vărsat.

#### SCHIMBAREA Uleiului de motor

Pentru a evita deteriorarea motorului, este important să:

- Verificați nivelul uleiului înainte de fiecare utilizare și la fiecare cinci ore de funcționare.
- Schimbați uleiul după primele două ore de funcționare și la fiecare 25 de ore de funcționare după aceea.
- Motorul ar trebui să fie încă cald, dar nu fierbinte de la utilizarea recentă.

1. Localizați fișa de scurgere a uleiului, vezi figura 34.

2. Asigurați-vă că capacul de gaz este aprins și este strâns bine.

3. Curățați zona din jurul dopului de scurgere a uleiului, vezi Figura 34.

4. Așezați recipientul de ulei reciclabil aprobat sub fișa de golire a uleiului.

5. Scoateți ștecherul de scurgere a uleiului și uleiul de scurgere.

Notă: Uleiul uzat trebuie să fie aruncat într-un centru de colectare adecvat.

6. Instalați ștecherul de evacuare a uleiului și strângeți bine.

7. Reumpleți motorul cu un ulei recomandat, consultați diagrama recomandată de utilizare a uleiului, capacitatea de ulei a motorului este de 26 uncii.

8. Ștergeți orice ulei vărsat.

Verificați bujia la fiecare an sau la fiecare 100 ore de funcționare

1. Curățați zona din jurul bujiei.

2. Scoateți și inspectați bujia.

3. Înlocuiți bujia în cazul în care porțelanul este crăpat sau dacă electrozii sunt zdrobiți, arși sau murdăriți cu depuneri.

4. Verificați decalajul electrodului cu un dispozitiv de măsurare și decupajul la 0,030 (0,76 mm), dacă este necesar. Vezi figura 37.

5. Reinstalați bujia și strângeți bine.

NOTĂ: Pentru înlocuire trebuie folosit un bujie de rezistor.

Contactați distribuitorul sau agentul local pentru o bujă de schimb. carburatorului

Dacă bănuieți că carburantul dvs. este ajustat, contactați distribuitorul sau agentul local, performanța motorului nu trebuie afectată la altitudini de până la 2134 de metri. Pentru operarea la înălțimi mai mari, contactați distribuitorul sau agentul local.

AVERTISMENT: Evitați rănirea gravă sau moartea. NU modificați în nici un fel motorul. Tampearea cu setarea regulatorului poate provoca funcționarea motorului și a echipamentului la viteze nesigure. NICIODATĂ nu influențați setarea din fabrică a regulatorului motorului. Rularea motorului mai repede decât viteza setată în fabrică este periculoasă.

Service și ajustare

Controlați ajustarea cablurilor

După o perioadă îndelungată de utilizare sau când centurile sunt reglate sau înlocuite, firele de comandă trebuie, de asemenea, ajustate. A se vedea figura 38.

Fig.34

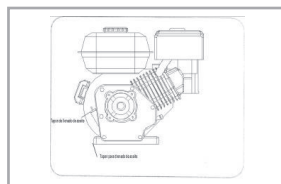


Fig.35

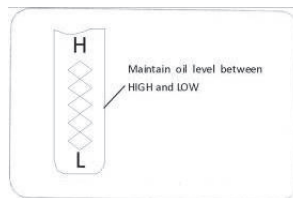


Fig.36

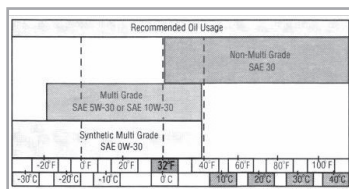


Fig.37

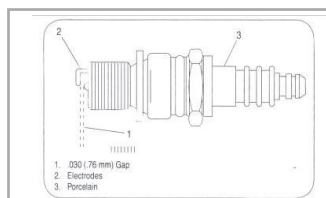


Fig.38

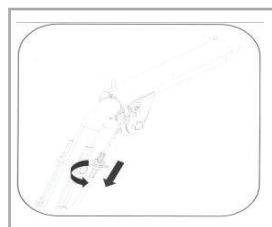
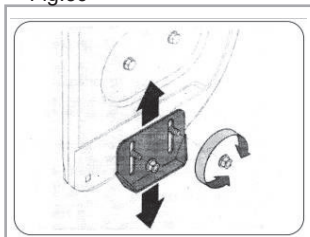


Fig.39



1. Ridicați aruncătorul de zăpadă înainte și fixați-l pe carcasa sertarului.
  2. Împingeți firul prin arc, astfel încât piesa filetată să fie expusă.
  3. Țineți piesa filetată și reglați piulița sau până când se obține reglajul corect.
  4. Trageți din nou firul prin arc, înșurubați firul în partea superioară a manetei ambreiajului cu aceeași ajustare pentru ambele părți.
- Reglarea pantofului  
Spațiul dintre pantofi și terenul poate fi ajustat. Vezi Figura 39.

● Pentru o îndepărtare completă a zăpezii pe o suprafață netedă, ridicați pantofii de deplasare mai sus pe carcasa sertarului.

● Folosiți o poziție mijlocie sau inferioară atunci când zona care trebuie curățată este neuniformă, cum ar fi o arie de pietriș.

Pentru a regla pantofii de derapaj:

1. Slăbiți cele patru piulițe hexagonale (Două pe fiecare parte) și șuruburile carului. Deplasați pantofii în poziția dorită.

2. Asigurați-vă că întreaga suprafață inferioară a încălțăminte este împotriva pământului, pentru a evita uzura inegală a încălțăminte.

3. Strângeți bine piulițele și șuruburile.

Presiunea cauciucului

Înainte de funcționare, verificați presiunea și reduceți presiunea între 15 psi și 20 psi (puteți consulta și specificațiile tipărite pe pneu). Dacă presiunea în anvelope nu este egală la ambele pneuri, unitatea poate trage una sau cealaltă parte.

Depozitare în afara sezonului

Pregătirea motorului

**AVERTISMENT:** Nu depozitați niciodată aruncător de zăpadă cu combustibil în rezervor în interior sau în zone slab ventilate, unde vaporii de combustibil pot ajunge la o flacără deschisă, la o scânteie sau la o lampă pilot ca pe un cuptor, încălzitor de apă, uscător de haine sau aparat de gaz.

**NOTĂ:** Este important să preveniți formarea depunerilor de gume în părțile componente ale motorului, cum ar fi carburatorul, filtrul de combustibil, furtunul de combustibil sau rezervorul în timpul depozitării.

**ATENȚIE:** Combustibilii combinat cu alcool (denumiți gazohol sau folosiți etanol sau metanol) pot atrage umezeală care duce la separarea și formarea de acizi în timpul depozitării. Gazul acid poate deteriora sistemul de combustibil al unui motor în timpul depozitării.

Pentru a evita problemele legate de motor, sistemul de alimentare cu combustibil trebuie să fie golit înainte de depozitare timp de 30 de zile sau mai mult. Urmați aceste instrucțiuni pentru pregătirea aruncătorului de zăpadă pentru depozitare:

**ATENȚIE:** Evacuați combustibil într-un recipient aprobat în aer liber, departe de orice flacără deschisă. Fiți siguri că motorul este rece. Nu fuma. Combustibilul rămas în motor pe vreme caldă se deteriorează și va provoca probleme grave de pornire.

1. Scoateți TOATE benzina de la carburator și rezervorul de combustibil pentru a preveni formarea depunerilor de gume pe aceste părți și a afecta motorul.

2. Rulați motorul până când rezervorul de combustibil este gol și se oprește din cauza lipsei de combustibil.

3. Evacuați carburatorul prin apăsarea în sus pe canalul de evacuare, amplasat sub capacul carburatorului.

**AVERTISMENT:** Nu evacuați carburatorul dacă folosiți stabilizator de combustibil. Nu folosiți niciodată produse de curățare a motorului sau a carburatorului în rezervorul de combustibil sau pot apărea daune permanente.

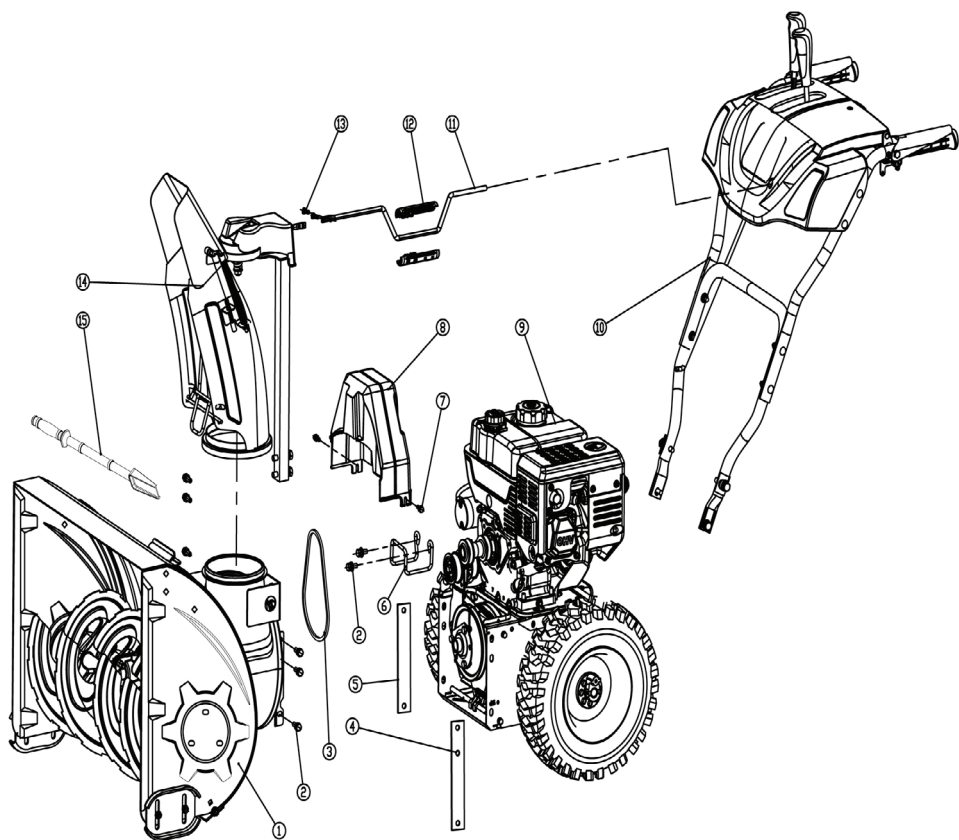
**NOTĂ:** Stabilizatorul de combustibil (cum ar fi STA-BIL) este o alternativă acceptabilă pentru minimizarea formării depunerilor de gumă de combustibil în timpul depozitării. Adăugați stabilizator la benzina în rezervorul de combustibil sau în recipientul de stocare, respectați întotdeauna raportul de amestec găsit pe recipientul de stabilizare. Rulați motorul cel puțin 10 minute după adăugarea stabilizatorului pentru a o permite

pentru a ajunge la carburator. Nu evacuați carburatorul dacă utilizați stabilizator de combustibil.

4. Scoateți bujia și turnați o uncie de ulei de motor prin orificiul de scânteie în cilindru. Acoperiți orificiul bujiei cu o cârpă și rotiți motorul de mai multe ori pentru a distribui uleiul. Înlocuiți bujia.

Pregătirea Thrower de zăpadă

1. Atunci când depozitați aruncătorul de zăpadă într-o magazie de depozitare neventilată sau metalică, trebuie să aveți grijă să rezistați echipamentului, folosind un ulei ușor sau silicon, acoperirea echipamentului, în special a oricăror lanțuri, arcuri, rulmenți și cabluri.
2. Îndepărtați toată murdăria din exteriorul motorului și echipamentului.
3. Urmați recomandările de lubrifiere din secțiunea Întreținere din acest manual.
4. Depozitați echipamentul într-o zonă curată și uscată.



## PART LIST

Line#	Part No.	English Description	Qty
1		28inches Housing Asembly	1
2	GB/T9074.17-1988	hex bolt M8x20	8
3	V10X705	V belt	1
4	KC21-12C	Left plate of gear box	1
5	KC21-13C	Right plate of gear box	1
6	KC21-11C	belt lever	1
7	GB/T9074.17-1988	hex bolt M6x16	2
8	KC21-08C	belt cover	1
9	KCD26-02	Transmission Assy	1
10	KCD26-03	Handle Assy	1
11	KCD26-04	Rotation Shaft	1
12	KCD26-05	Handle part	2
13	GB/T5780-2000	hex bolt M6x12	2
14	KCD26-06	chute cap control assembly	1
15	KC55-24	Snow shovel	1



## ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Евромастер Импорт Експорт ООД

Адрес: София 1231, България, "Ломско шосе" 246.

Продукт: Бензинов снегорин

Запазена марка: RAIDER

Модел: RD-GST04

е проектиран и произведен в съответствие със следните директиви:

2006/42/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 17 май 2006 година относно машините;

2014/30/ЕС на европейския парламент и на съвета от 26 февруари 2014 година за

хармонизиране на законодателствата на държавите членки относно електромагнитната съвместимост;

2000/14/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 8 май 2000г. за сближаване на законодателствата на държавите-членки във връзка с шумовите емисии на съоръжения, предназначени за употреба извън сградите.

Шумови емисии съгласно EN ISO 3744:2010.

Измерено ниво на звукова мощност: 104 dB(A)

Гарантирано ниво на звукова мощност LWA: 107 dB(A)

Нотифициран орган: TUV Rheinland GmbH

и отговаря на съществените изисквания на следните стандарти:

EN ISO 12100:2010

ISO 8437: 1989 + A1

EN 55012:2007+A1

EN 61000-6-1:2007

Място и дата на издаване: Бранд мениджър: Красимир Петков

София, България

29.09.2017 г.

„ЕВРОМАСТЕР  
ИМПОРТ - ЕКСПОРТ“  
ООД





## EC DECLARATION OF CONFORMITY

**Euromaster Import Export Ltd.**

**Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.**

**Product: Gasoline Snow Thrower**

**Trademark: RAIDER**

**Model: RD-GST04**

is designed and manufactured in conformity with following Directives:

2006/42/EU of the European Parliament and the Council dated 17<sup>th</sup> May 2006 on machinery;

2014/30/EU of the european parliament and of the council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility;

2000/14/EU of the European Parliament and of the Council of 08 May 2000 relating to the noise emission in the environment by equipment for use outdoors;  
Noise emission according to standart EN ISO 3744:2010.

**Measured sound power level: 104 dB(A)**

**Guaranteed sound power level: 107 dB(A)**

**Notified body: TUV Rheinland GmbH**

**and fulfils requirements of the following standards:**

EN ISO 12100:2010

ISO 8437: 1989 + A1

EN 55012:2007+A1

EN 61000-6-1:2007



**Place&Date of Issue:**

**Sofia, Bulgaria**

**29 September 2017**

**Brand Manager:**

**Krasimir Petkov**



## DECLARATIE DE CONFORMITATE

**Product: Gasoline Snow Thrower**

**Trademark: RAIDER**

**Model: RD-GST04**

Noi, SC EUROMASTER SRL cu sediul in Str. Horia, Closca si Crisan, Nr 5, Otopeni-ILFOV, cu Certificat de inregistrare nr. J23/1265/2007, asiguram, garantam si declaram pe propria raspundere, conform prevederilor Hotararii Guvernului nr.1022/2002 privind regimul produselor si serviciilor care pot pune in pericol viata, sanatatea, securitatea muncii si protectia mediului, ca produsele bifate in anexa si fabricate de

este proiectat și fabricat în conformitate cu următoarele directive:

Directiva 2006/42 / UE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006 privind echipamentele tehnice;

2014/30 / UE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la compatibilitatea electromagnetică;

Directiva 2000/14 / UE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 mai 2000 privind emisiile de zgomot în mediu ale echipamentelor destinate utilizării în aer liber;

Emisiile de zgomot în conformitate cu standardul EN ISO 3744: 2010.

Nivelul de putere acustică măsurat: 104 dB (A)

Nivelul energiei acustice garantate: 107 dB (A)

Organismul notificat: TUV Rheinland GmbH

și îndeplinește cerințele următoarelor standarde:EN ISO 12100:2010

ISO 8437: 1989 + A1

EN 55012:2007+A1

EN 61000-6-1:2007

**Declarator:**

Locul și data emiterii:

Sofia, Bulgaria

29 septembrie 2017

**SC Euromaster SRL**



**Brand Manager:**

**Krasimir Petkov**



**DECLARATION OF CONFORMITY**  
**Electric Snow Thrower RD-GST04**

**Euromaster Import Export Ltd., Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.**

(BG) Декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие със следните стандарти и разпоредби:

(GB) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations:

(D) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:

(NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan, en in overeenstemming is met, de volgende standaarden en reguleringen:

(F) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux standards et directives suivants:

(E) Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas y estándares de funcionamiento:

(P) Declaramos por nossa total responsabilidade que este produto está em conformidade e cumpre as normas e regulamentações que se seguem:

(I) Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che questo prodotto è conforme alle normative e ai regolamenti seguenti:

(S) Vi garanterar på eget ansvar att denna produkt uppfyller och följer följande standarder och bestämmelser:

(FIN) Vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että tämä tuote täyttää seuraavat standardit ja säädökset:

(N) Vi erklærer under vårt eget ansvar at dette produktet er i samsvar med følgende standarder og regler:

(DK) Vi erklærer under eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder og bestemmelser:

(H) Felelosségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy ez a termék teljes mértékben megfelel az

alábbi szabványoknak és előírásoknak:

(CZ) Na naši vlastní zodpovednosť prohlasujeme, že je tento výrobek v souladu s následujícími standardy a normami:

(SK) Vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že tento výrobok je v zhode a súlade s nasledujúcimi normami a predpismi:

(SLO) S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta izdelek v skladu in da odgovarja naslednjim standardom ter predpisom:

(PL) Deklarujemy na własną odpowiedzialność, że ten produkt spełnia wymogi zawarte w następujących normach i przepisach:

(LT) Prisiimdami visa atsakomybe deklaruojame, kad šis gaminy's atitinka žemiau paminetus standartus arba nuostatus:

(LV) Apgalvojam ar visu atbildību, ka šis produkts ir saskaņā un atbilst sekojošiem standartiem un nolikumiem:

(EST) Deklareerime meie ainuvastutusel, et see toode on vastavuses ja kooskõlas järgmiste standardite ja määrustega:

(RO) Declaram prin aceasta cu raspunderea deplina ca produsul acesta este in conformitate cu urmatoarele standarde sau directive:

(HR) Izjavljujemo pod vlastitom odgovorno'stu da je strojem ukladan sa slijedesim standardima ili standardiziranim dokumentima i u skladu sa odredbama:

(RUS) Под свою ответственность заявляем, что данное изделие соответствует следующим стандартам и нормам:

(UA) На свою власну відповідальність заявляємо, що дане обладнання відповідає наступним стандартам і нормативам:

(GR) Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν αυτό συμφώνει και τηρεί τους παρακάτω κανονισμούς και πρότυπα:

(MK) Ние под наша лична одговорност дека овој производ е во согласност со следните стандарди и регулативи:

EN ISO 12100:2010  
 ISO 8437: 1989 + A1  
 EN 55012:2007+A1  
 EN 61000-6-1:2007

**2006/42/EU, 2014/30/EU, 2000/14/EU**

**Place&Date of Issue:**  
**Sofia, Bulgaria**  
**29 September 2017**



**Brand Manager:**

*Krasimir Petkov*  
**Krasimir Petkov**

Машините и аксесоарите „RAIDER“ са конструирани и произведени съгласно действащите в Република България нормативни документи и стандарти за съответствие с всички изисквания за безопасност.

### **СЪДЪРЖАНИЕ И ОБХВАТ НА ТЪРГОВСКАТА ГАРАНЦИЯ.**

Търговската гаранция, която “Евромастер Импорт-Експорт” ООД дава за територията на Република България е както следва:

- **36 месеца за всички електроинструменти от сериите: Raider Industrial, Raider Pro;**
- **36 месеца за физически лица за електроинструменти от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;**
- **12 месеца за юридически лица за електроинструменти от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;**
- **24 месеца за физически лица за инструменти от серията Raider Pneumatic;**
- **12 месеца за юридически лица за инструменти от серията Raider Pneumatic;**
- **24 месеца за физически лица за всички бензинови машини от сериите: Raider Power Tools и Raider Garden tools**
- **12 месеца за юридически лица за всички бензинови машини от сериите: Raider Power Tools и Raider Garden tools**
- **24 месеца за физически лица за всички крикове от серията Raider Power Tools;**
- **12 месеца за юридически лица за всички крикове от серията Raider Power Tools**

Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционна карта попълнена правилно в момента на закупуване на машината и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел, сериен номер, име подпис и печат на търговеца продал машината, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката. Непопълнени или подправени гаранционни карти са невалидни. Машините трябва да се използват само по предназначение и в съответствие с инструкцията за употреба. За да се гарантира безопасната работа е необходимо клиента да се запознае добре с инструкциите за употреба на машината, правилата за безопасност при работа с нея и конкретното и предназначение.

Машината изисква периодично почистване и подходяща поддръжка.

Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на машината;
- части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването като например: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, тампони, гумени маншони, задвижващи ремъци, спирачки, гъвкав вал с жило, лагери, семеринги, бутало с ударник на такери и др.;
- допълнителни аксесоари и консумативи като: ръкохватки, струйник, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи ножове, вериги, шкурки, ограничители, полир-шайби, патронници (захвати и държачи на режещия инструмент), макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- ръчен стартерен механизъм и запалителна свещ;
- настройка на режима на работа;
- стопяеми електрически предпазители и крушки;
- механични повреди на корпуса и всички външни елементи на изделието, включително декоративни;
- предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали и др.;
- захранващ кабел и щепсел;
- цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, като пожари, наводнения, земетресения и др.;

Фирма “Евромастер И/Е” ООД не е отговорна за повреди причинени от трети лица, като „Електроснабдителни дружества”, повреди от външен характер, като токови удари, нестандартни захранващи напрежения и има правото да откаже гаранционно обслужване при:

- несъответстващ (или непопълнен) сериен номер на изделието с този попълнен на гаранционната карта;
- залепен или липсващ индетификационен етикет на машината;
- повреди възникнали при транспорт, неправилно съхранение и монтаж на машината;
- направен опит за неотроризирана сервизна намеса в неупълномощена сервизна база;
- повреди, които са причинени в следствие на неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация) на машината от страна на клиента или трети лица;
- повреди причинени в резултат на използването на машината в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);
- повреди, причинени от попадане на външни тела в машината;
- повреди, причинени в следствие на небрежно боравене с машината;
- повреди причинени от работа без въздушен филтър или силно замърсен такъв;
- при неправилно съотношение на бензин/двукратно масло, водещо до блокиране на двигателя
- повреда в следствие неправилно поставен или незаточен режещ инструмент;
- повреда на редукторната кутия (предавката), причинена от недостатъчно добро смазване (с грес) на същата или механичен удар по задвижващата ос.
- повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, следствие на стопяване на изолациите, причинено от продължително претоварване;

- повреда на ротор или статор причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в промяна на цвета на колектора или намотките;
- натрупан нагар или запушен ауспух – резултат от предозирване на количеството масло в двутактовата смес.
- липса на масло за режещата верига или незаточена (изхабена) верига;
- запушена горивна система;
- липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
- захранващият кабел на инструмента е удължаван или подменян от клиента;
- повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация, недостатъчно или неправилно смазване на движещите се компоненти на izdeliето;
- износване или блокирани лагери поради претоварване, продължителна работа или прах;
- разбито лагерно гнездо от блокиран лагер или разбита втулка;
- разбито шпонково или резбово съединение;
- повреда в ел.ключ или електронно управление причинена от прах или счупване;
- повредена редукторна кутия (глава) причинено от застопоряваща механизъм;
- поява на необичайна дълбина между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
- затягане между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
- повредено центробежно колело и спирачка (променен цвят) – дължи се на работа с блокирана спирачка;
- спуквания по корпуса, причинени от неправилен монтаж на свързващи тръби, фитинги и подобни;
- липса на компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
- на всички водни помпи (без потоплемите) и хидрофори трябва да бъде монтиран възвратен клапан на входящия отвор. При хидрофорите периодично се проверява налягането на металния контейнер(налягането трябва да бъде в границите 1.5 – 2 bar).
- **ВНИМАНИЕ!** Хидрофорите Raider с механичен пресостат не изключват автоматично при липса на вода!
- повреда причинена от работа „на сухо“ без вода, която се изразява в деформация на уплътненията и компонентите на помпената част.
- повреди причинени от замръзване и прекомерно прегряване;

Срокът за отремонтване на приети в сервиза машини е в рамките на един месец.

Сервизите не носят отговорност за машини, не потърсени от собствениците им един месец след законния срок за ремонт!

Търговската гаранция за батерии и зарядни устройства, която “Евромастер Импорт-Експорт” ООД дава за територията на Република България, е както следва:

- **18 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Industrial, Raider Pro;**
- **12 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;**

Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуване. Гаранцията покрива всички дефекти, възникнали при правилно ползване на батерията и зарядното устройство, съобразно инструкцията за употреба. “Евромастер Импорт-Експорт” ООД осигурява гаранция, приложима при изброените по-долу условия, чрез безплатно отстраняване на дефекти на продукта, за които в рамките на гаранционния срок може да се докаже, че се дължат на дефекти в материала или при производството. Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционната карта на машината, попълнена правилно в момента на закупуване на продукта и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел и серийен номер на акумулаторната машина, окомплектована с батерия и зарядно устройство, име, подпис и печат на търговеца продал комплекта акумулаторен електроинструмент, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката.

Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на батерията и зарядното устройство;
- повреди възникнали при транспорт, механични повреди /на корпуса и всички външни елементи на батерията и зарядното, включително декоративни/, при други външни въздействия и природни бедствия като пожари, наводнения, земетресения;
- дефекти от амортизация, нормално износване и изхабяване; Гаранцията за батерията и зарядното устройство отпада в случаите на:
- несъответстващ (или непопълнен) серийен номер на комплекта акумулаторен електроинструмент с този попълнен на гаранционната карта;
- нарушение на целостта, изтриване или липса на етикета на производителя върху батерията и зарядното устройство;
- всички случаи на повреди, причинени от неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация), изпускане, удар, заливане с течности, небрежно боравене, и в случаи, че всички клетки в батерията са изтощени под критичния минимум;
- зареждане с неоригинални зарядни устройства, захранващият кабел на зарядното устройство е удължаван или подменян от клиента, или други външни въздействия в противоречие с изискванията на производителя;

- когато е правен опит за ремонт, монтаж, демонтаж, модификация от потребителя или промени от неупълномощени лица или фирми;
- при използване на батерията и зарядното устройство не по предназначение;
- повреди причинени в резултат на използването и съхранението на батерията и/или зарядното в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);
- при токови удари, гръмотевици, наводнения, пожари, други външни въздействия;
- при работа с нестандартна храняваща мрежа и с други неподходящи или нестандартни устройства;

Срокът за отремонтиране на приети в сервиза батерии и зарядни устройства е в рамките на законния срок за ремонт - един месец, след който сервизите не носят отговорност в случай, че не са потърсени.

Законовата гаранция е съгласно изискванията на ЗЗП.

Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 112 – 115.

Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;
2. намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

(3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

(4) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително. Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

## ГАРАНЦИОННА КАРТА

**МОДЕЛ**.....

**СЕРИЕН №** .....

**СРОК** .....

*(за подробности виж гаранционните условия)*

**№, дата на фактура / касов бон**.....

### ДАНИ ЗА КУПУВАЧА

**ИМЕ/ФИРМА** .....

*(попълва се от служителя)*

**АДРЕС**.....

*(попълва се от служителя)*

**ПОДПИС НА КУПУВАЧА**.....

*(запознат съм с гаранционните условия и правилата за експлоатация, изделието е в техническа изправност и окомплектовка)*

### ДАНИ ЗА ПРОДАВАЧА

**ИМЕ/ФИРМА** .....

*(попълва се от служителя)*

**АДРЕС** .....

*(попълва се от служителя)*

**ДАТА/ПЕЧАТ** .....

### СЕРВИЗЕН ПРОТОКОЛ

Приеман протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта	Дата на предаване	Подпис

Централен сервиз: София, бул: "Ломско шосе" 246, тел.: 0700 44 155 (безплатен за цялата страна)



## WARRANTY CARD

**MODEL** .....

**SERIAL №** .....

**TERM** .....

*(for details see the warranty conditions)*

**№, date of invoice / cash receipt** .....

### DETAILS OF BUYER

**NAME / COMPANY** .....

*(be filled in by the employee)*

**ADDRESS** .....

*(be filled in by the employee)*

**SIGNATURE OF BUYER** .....

*(I am familiar with warranty conditions and the operating device is in good working order and accessory)*

### DETAILS OF SELLER

**NAME / COMPANY** .....

*(be filled in by the employee)*

**ADDRESS** .....

*(be filled in by the employee)*

**DATE / STAMP** .....

### SERVICE REPORT

Receiving Protocol	Date of adoption	Description of the defect	Date of transmission	Signature



# RAIDER

SC EUROMASTER SRL  
STR.HORIA,CLOSCA SI CRISAN,NR.5,HALA 3,OTOPENI, ILFOV TEL/  
FAX:021.351.01.06

## CERTIFICAT DE GARANTIE

Nr. \_\_\_\_\_ din \_\_\_\_\_

Denumirea produsului \_\_\_\_\_

Seria de fabricatie a produsului \_\_\_\_\_

Caracteristici tehnice \_\_\_\_\_

Garantie comerciala : PODUS HOBBY.Termen de garantie: 24 luni de la data vanzarii  
catre consumatorii casnici (pentru toata gama RAIDER).

Durata medie de utilizare: 3 ani

Vandut prin societatea \_\_\_\_\_ din localitatea

\_\_\_\_\_ str. \_\_\_\_\_ nr. \_\_\_\_\_ cu

factura nr. \_\_\_\_\_ din \_\_\_\_\_

Cumparator \_\_\_\_\_

Data cumpararii produsului \_\_\_\_\_

### **Garantia presupune repararea gratuita a defectelor datorate producatorului, in cadrul termenului de garantie**

1. Vanzatorul care comercializeaza produsul are obligatia sa faca demonstratia de functionare a produsului si sa explice consumatorului modul de utilizare al acestuia, in cazul in care consumatorul solicita acest lucru.

2. Produsul defect va fi receptionat de catre unitatea de service de care apartine care va efectua diagnosticarea defectului.

3. Unitatea service are obligatia de a efectua diagnosticarea, expertizarea si depanarea, in perioada de garantie, gratuit, in cel mult 15 zile de la data inregistrarii reclamatiei consumatorului. In cazul in care produsul nu poate fi reparat, el va fi inlocuit imediat dupa ce se constata imposibilitatea folosirii acestuia, cu un produs similar, acordandu-se un nou termen de garantie care va curge de la data preschimbării produsului sau i se va restitui beneficiarului contravaloarea produsului. Agentul economic are aceleasi obligatii pentru produsul inlocuit ca si pentru produsul vandut initial.

4. Durata termenului de garantie se prelungeste cu termenul scurs de la data la care consumatorul a reclamat defectarea produsului, pana la data repunerii in functiune a acestuia, acest fapt fiind in scris in certificatul de garantie de catre unitatea service care a executat reparatia.

5. Pentru a beneficia de garantie, cumparatorul are obligatia de a respecta instructiunile de utilizare/ intretinere predate de vanzator o data cu produsul si de a nu permite interventii asupra produsului din partea unor persoane neautorizate sa acorde service.

6. In cazul unor defectiuni aparute in cadrul termenului de garantie, cumparatorul se va prezenta la unitatea service cu bonul/factura de cumparare, certificatul de garantie si reclamatia referitoare la deficientele produsului.

7. Vanzatorul este obligat fata de consumator, pentru produsul reclamat in cadrul termenului de garantie, sa asigure si sa suporte toate cheltuielile pentru repararea sau inlocuirea acestuia, precum si cheltuielile de diagnosticare, expertizare, ambalare si transport.

8. Producatorul si vanzatorul sunt exonerati de obligatiile lor privind garantia, daca defectiunea s-a produs din cauza nerespectarii de catre consumator a instructiunilor de utilizare, intretinere, manipulare, transport, depozitare, cuprinse in documentatia care insoteste produsul.

9. Vanzatorul este obligat sa asigure repararea sau inlocuirea gratuita a produsului dupa expirarea termenului de garantie, in cazul in care defectiunea s-a datorat unor vicii ascunse, confirmate prin expertize tehnice efectuate de un organism neutru, aparute in cadrul duratei medii de utilizare a acestuia, caz in care cheltuielile aferente vor fi suportate de vanzator.

### **10. ATENTIE! RESPECTATI INTOCMAI INSTRUCIUNILE DIN MANUALUL DE UTILIZARE A PRODUSULUI!**

11. La expirarea perioadei de garantie (postgarantie) depanarea produsului se va efectua contra cost, la solicitarea clientului.

12. La efectuarea unor lucrari service pentru lucrarea de remediere a defectului, in cazul in care lucrarea nu necesita utilizarea de piese de schimb, prestatorul va acorda pentru lucrare obligatoriu o garantie de cel putin 3 luni.

13. Lista unitatilor service este mentionata in prezentul certificate de garantie.

**LISTA CENTRELOR SERVICE AUTORIZATE**

- SC Stefan Alex SRL- Str.Parcului Bl.K4,ScE,Ap.1, Calarasi , Tel : 0735.199.024
- ABC International SRL - Str.Babadag nr.5,Bloc1Sc.A parter,Tulcea; Tel : 0240.518.260
- Euro 94 SRL - Sos.Chitilei 60A sect1, Bucuresti ; Tel : 021.668.72.60
- SC Viva Metal Decor SRL- STR. ALBESTI NR. 10 ( IN INCINTA FOSTEI AUTOBAZE ZENIT), Curtea de Arges; Tel : 0722.531.168 / 0732.148.633
- SC BUFFALO COM SRL – Sos Transilvaniei , Nr 17-19 , Oradea ; Tel: 0749.217.717
- SC AZIF COM SRL- Piata Chiriac Magazinul Universal, Craiova,Judetul Dolj, tel.0788.419.858,fax 0251.522.131
- SC GUMSERVICE SRL, Miercurea Ciuc, Str. George Cosbuc Nr. 14, TEL. 0266371183
- SC ADA TRADING SRL Calea Bucurestilor nr.64, bloc C1-3, Otopeni Ilfov.Tel/fax 0213504379
- SC TEHNO HOBY SRL strada Erou Bucur.nr.9, Piatra Neamt, judetul Neamt;Tel.0233236333, Fax.0233222026
- SC BASAROM COM SRL, Sos Alexandriei , Nr. 6A, Bragadiru, Ilfov, Tel 0214201637, Fax 0214201638.

**14. EVIDENTA REPARATIILOR IN PERIOADA DE GARANTIE**

Nr crt	Data reclamatie	Data rezolvare reclamatie	Reparatie executata/ piese inlocuite	Prelungire garantie	Garantie ptr. service	Nume si semnatura depanator	Semnatura consumator
<u>1</u>							
<u>2</u>							
<u>3</u>							
<u>4</u>							
<u>5</u>							
<u>6</u>							
<u>7</u>							

IMPORTATOR:  
SC Euromaster SRL

VANZATOR:  
Semnatura / stampila

15.AM CITIT CONDITIILE DE ACORDARE A GARANTIEI SI AM LUAT LA CUNOSTINTA.NU AM OBIECTIUNI (SEMNTURA CONSUMATORULUI) \_\_\_\_\_

–

Prezentul certificat de garantie este in conformitate cu prevederile HG 449/2003, privind comercializarea produselor si garantiile asociate cu OG 21/2008 si OG 174/2008 cu modificarile si completarile ulterioare republicate si nu afecteaza drepturile consumatorilor.

Produsul beneficiaza de o garantie legala de conformitate de 24 luni(2 ani).Existenta garantiei legale de conformitate si a celei comerciale nu exclude existenta garantiei de viciu ascuns conform OG 21/2008, cu modificarile si completarile ulterioare republicate si a codului civil.

Elektroinstrumenti „RAIDER” su konstruisani i proizvedeni u saglasnosti sa normativnim dokumentima i standardima u skladu sa svim zahtevima za bezbednost koji važe na teritoriji Srbija

## Sadržaj i obuhvat trgovačke garancije

### Uslovi garancije

Garantni rok na teritoriji Srbija je 2 godine i teče od datuma kupovine elektrouredjaja.

Kupac-korisnik elektrouredjaja ima pravo na besplatnu popravk u osiguranom garantnom periodu, ako je garantni list popunjen ispravno potpisan i pečatiran od strane prodavca koji je uređaj prodao, potpisan od strane kupca kojim potvrđuje da je upoznat sa uslovima garancije i fiskalni račun kojim potvrđuje datum kupovine uređaja.

Za popravku i reklamaciju se primaju samo dobro očišćene mašine!

Popravka kvara priznatog sa naše strane u garantnom roku se izvršava na sledeći način: po našem izboru mi popravljamo pokvareni uređaj besplatno ili ga menjamo za nov i garantni rok se ne obnavlja.

Uređaj treba da se koristi strogo po instrukcijama navedenim u uputstvu za upotrebu.

Za bezbedan rad sa elektrouredjajem neophodno je da kupac pre početka upotrebe aparata pažljivo pročita uputstvo za upotrebu, zatim uputstvo za bezbednost pri radu i naravno da koristi uređaj za to za šta je neamenjen. Uređaj zahteva periodično čišćenje i adekvatno održavanje .

### Garancija ne pokriva:

- delovi i potrošni materijal koji podleže habanju prilikom upotrebe kao što su: grejs, ulje, četke, valjci, i dr.
- dodatni pribor i potrošni materijal kao što:rukohvati, baterije, kutije, dodatci za napajanje, svrdla, diskovi za sečenje, noževi, lanci, šmirgle, graničnici, kabli i dr.
- mehanička oštećenja na telu aparat, dekorativni elementi na aparatu, štitnici za oči, štitnici za dodatke za sečenje, gumene ploče, učvršćivači, lenjiri, kabal i utičnica.
- celokupna oštrenja aparata nasatala kao posrdica požara, poplava, zemljotresa i dr.

### Otkaz garancije

Pravo da otkáže popravku (remont) u garantnom roku ima u sledećim slučajevima:

- Neodgovarajući (ili ne popunjen) serijski broj proizvoda u poredjenju sa serijskim brojem koji je upisan na garantni list
- Identifikaciona nalepnica proizvoda je izbrisana ili je nema.
- Ako je neko iz neovlašćenog servisa već pokušao da popravi aparat.
- Kvar je nastao kao posledica nepravilne upotrebe aparata ( nisu poštovane instrukcije navedene u uputstvu za upotrebu) ot strane kupca ili drugih lica.
- Oštećenja su nastala usled nemarne upotrebe aparata.
- Oštećenje rotora ili statora u vidu slepljivanja nastala kao posledica topljenja izolacije a prouzrokovana prekomernom upotrebom aparata.
- Oštećenje rotora ili statora posledica preopterećenja ili oštećenog sistema za ventilaciju koja se manifestuje ravnomernim potamnivanjem kolektora ili zavojnica.
- Nedostaju zaštitni diskovi, ili drugi delovi uređaja koji su deo konstrukcije aparata i imaju za cilj da osiguraju bezbedan rada sa aparatom prilikom pravilne upotrebe.
- Kabal za napajanje aparata je produžavan ili menjan od strane kupca.
- Šteta naneta preopterećenjem, zbog nedostatka ventilacije ili nedovoljnog podmazivanja pokretnih komponenti.
- Sklonjeni lageri zbog preopterećenja ili dugotrajne upotre.

Rok za popravku uređaja koji je primljen u servis je 45 dena.

Ovlašćeni servis ne snosi odgovornost za aparate koje vlasnik nije došao da preuzme mesec dana nakon isteka zakonskog roka za popravku!



Содржина и обем на комерцијална гаранција

Комерцијалната гаранција која "Евромастер Увоз-Експорт" ООД ја дава за територијата на Република Бугарија е соодветно: за лица кои купиле машина: - за домашна употреба (приватни лица) - 24 месеци.

- за професионална употреба (правни лица кои го купиле производот со фактура) - 12 месеци. (Важи за: чекан, къртачи, ѓлошлайфи (180-230мм), кружни пили (рачни и десктоп), бензински и електрични секачи и миксери за лепила и раствори).

Комерцијалната гаранција е валидна при обезбедување на правилна гаранциска картичка за време на купувањето на машината и фискална сметка или фактура. Гарантниот лист треба да содржи модел, сериски број, име потпис и печат на продавачот продај машината, потпис од страна на клиентот дека е запозан со гарантните услови и датумот на купување. Неисполнети или фалсификувани гарантни картички се неважечки.

Само чисти машини во оригинална кутија и комплетна опрема се прифаќаат!

Машините треба да се користат само за нивната намена и во согласност со упатството за употреба.

Со цел да се обезбеди безбедно функционирање, неопходно е да се запознае клиентот со инструкциите за употреба на машината, правилата за безбедност при ракување со него и неговата специфична намена. Машината бара периодично чистење и правилно одржување.

Гаранцијата не покрива:

- абрње на бојата на машината;

- делови и материјали, кои се предмет на абрње предизвикани од користењето на пример: маст и масло, четки, возачи, референци ролки, тампони, гумени хармоника, погоски ремени, конци, акумулатори, флексибилни вратило со осилото, лагери, семеринги, клипот со фиданка, итн. ;

- дополнителна опрема и потрошен материјал како: ослободувач струјник, батерии, купти, полначи, дупчалки, дискови за сечење, секач ножеви, панци, шурка, граничници, полирање-подлошки, патронници (захвати и држачи на алати за сечење), ролна за корда и самотор тревник;

- лепливи електрични осигурувачи и светилки;

- механичко оштетување на трупот и сите надворешни елементи на производот, вклучувајќи и украс;

- заштитни очила, заштитници на ножеви, гумени плочи, сврзувачки елементи, линии, итн;

- кабел за напојување и приклучок;

- целокупната штета на инструментите предизвикани од природни непогоди како што се пожари, поплави, земјотреси итн. ;

Одржување на гаранцијата.

Фирма "Евромастер И / Е" ООД не е одговорна за штетите предизвикани од трети лица, како "компани за електрична", оштетувања од надворешен карактер, како електрични шокони, нестандартни струјни напони и има право да одбие гарантен сервис при:

- неусогласен (или недорешен) сериски број на производот со оној кој е пополнет на гарантната картичка;

- Избришана или исчезнати Етикетата за етикетање на машини

- штета предизвикана од транспорт, неправилно складирање и инсталација на машината;

- обид за неовластена услуга интервенција во неовластена база на услуги;

- оштетувања кои се предизвикани како последица од неправилна употреба (непочитување упатствата) на машината од страна на клиентот или трети лица;

- Оштетување предизвикано со користење на машината во средина различна од онаа што ја препорачува производителот

(влажност, температура, вентилација, вирус, прашина итн.);

- Оштетување предизвикано од присуство на надворешни тела во машината.

- оштетување предизвикано од несвесно ракување со машината;

- оштетување на роторот или статорот што резултира со фузија помеѓу нив како резултат на стопена изолација предизвикана од континуирано преоптоварување;

- оштетување на роторот или статор предизвикана од преоптоварување или нарушена вентилација, изразува во промена на бојата на колекторот или намотки;

- недостасаваат заштитни дискови, референци плочи или други компоненти кои се дел од конструкцијата на алатката и се наменети за обезбедување на безбедно му и правилна експлоатација;

- кабелот за напојување на алатот е проширен или заменет од страна на клиентот;

- штетата е предизвикана од преоптоварување или недостаток на вентилација или недоделно подмачкување на подвижните компоненти;

- носат или блокираат лежишта поради преоптоварување, продолжено работење или прашина;

- скршен лого грмушка

- скршен логорски блок од блокиран лого или скршен черупка;

- искривување на заби на заби (скршени, истрошени);

- скршен сплин или спој со навој;

- неуспех на електричен клуч или електронска контрола предизвикана од прашина или оштетување;

- оштетен менаџ (глава) предизвикан од механизмот за заклучување;

- појава на невообичаен растојанието помеѓу клипот и цилиндарот резултат на преоптоварување, долготрајна работа или прав;

- затегнување помеѓу клипот и цилиндарот како резултат на преоптоварување, континуирана работа или прашина;

- оштетен централно тркало и сопирачка (промена на бојата) - поради работењето на сопирање;

Времето за поправени сервиси за машини е во рок од еден месец.

Сервисот не е одговорен за машините кои не ги побарале нивните сопственици еден месец по периодот на поправки!

Правната гаранција е во согласност со барањата на КПД.

Без оглед на комерцијалната гаранција, продавачот е одговорен за несообразноста на стоките за широка потрошувачка со договорот за продажба според гаранцијата согласно чл. 112-115.

Уметност. 112. (1) Во случај на неусогласеност на потрошувачката стока со договорот за продажба, потрошувачот има право да поднесе барање со барање продавачот да ја пренесе стоката во согласност со договорот за продажба. Во овој случај, потрошувачот може да избере помеѓу поправање на стоката или нивно заменување со нов, освен ако тоа не е невозможно или правното однесување што тој го избрал е непропорционално на другото.

(2) Се смета дека правниот лек за потрошувачот е непропорционален ако неговата употреба им наметнува трошоци на продавачот, кои се неразумни во споредба со другите средства за надомест, земајќи ги предвид:

1. вредноста на стоките за широка потрошувачка ако нема недостаток на несвопаѓање;

2. значењето на неусогласеноста;

3. способноста да му се понуди на потрошувачот друга форма на компензација која не е поврзана со значајни непријатности за потрошувачот.

Уметност. 113. (1) Кога стоките за широка потрошувачка не се во согласност со договорот за продажба, продавачот е должен да го усогласи со договорот за продажба.

(2) Донесувањето на стоките за широка потрошувачка во согласност со договорот за продажба се врши во рок од еден месец од барањето на потрошувачот.

(3) По истекот на рокот од ставот 2 потрошувачот има право да го откаже договорот и да му биде вратен исплатениот износ или да побара намалување на цената на стоките за широка потрошувачка согласно со чл. 114.

(4) Донесувањето на стоките за широка потрошувачка во согласност со договорот за продажба е бесплатно за потрошувачот. Тој не должи никакви трошоци за испорача на стоки за широка потрошувачка или материјали и труд поврзани со поправањата и не треба да страда од значајни непријатности.

(5) Потрошувачот може исто така да бара надомест на штета за штетата претрпена како резултат на неусогласеност.

Уметност. 114. (1) Во случај на неусогласеност на потрошувачките добра со договорот за продажба и кога потрошувачот не е задоволен од решавањето на побарувањето според чл. 113, тој има избор меѓу една од следниве опции:

1. раскинување на договорот и надомест на износот што го плаќа;

2. намалување на цената.

(2) Потрошувачот не може да бара надомест на исплатениот износ или намалување на цената на стоката кога трговецот се согласува да ја замени стоката за широка потрошувачка со нов или да ја поправи стоката во рок од еден месец од барањето на потрошувачот.

(3) Трговецот е должен да ги задоволи барање за раскинување на договорот и да ја врати платената од корисникот сума, кога откако е задоволна три рекламација на корисникот преку извршување на поправка на иста стока, во рамките на рокот на гаранцијата по чл. 115, постои последователна појава на несообразност на стоките со договорот за продажба.

(4) Потрошувачот не може да бара раскинување на договорот ако несообразноста на стоките за широка потрошувачка со договорот е незначителна.

Уметност. 115. (1) Потрошувачот може да го искористи своето право според овој дел во рок од две години од испорачката на стоките за широка потрошувачка.

(2) Терминот под параграф. 1 престанува да поминува нив времето потребно за поправка или замена на потрошувачки производ или да постигне договор помеѓу продавачот и потрошувачот за решавање на спорот.

(3) Остварувањето на правото на потрошувачот според став. 1 не е обврзан со кој било друг поим за поведување на друго дејствие поинаку од терминот под параграфот. 1.

## Г А Р А Н Т Е Н   Л И С Т

МОДЕЛ .....

СЕРИСКИ БРОЈ.....

РОК НА ГАРАНЦИЈАТА.....

**ПРОДАВАЧ**

ИМЕ НА ФИРМАТА.....

АДРЕСА.....

**КУПУВАЧ**

ИМЕ НА ФИРМАТА.....

АДРЕСА.....

ДАТУМ И ПЕЧАТ .....

Декларација  
 Извозник: ЕУРОМАСТЕР ЛТД. - Бугарија  
 Земја на потекло: Кина  
 Увозник: Бен Трејд ДООЕЛ,  
 ул. „Качанички Пат“ бб - Визбегово Скопје  
 тел.: 02/2565 842 факс: 02/2656 843  
 Сервис: Бен Трејд ДООЕЛ  
 тел.: 02/2565 842

ПРИЕМЕН ПРОТОКОЛ	ДАТА НА ПРИЕМОТ	ОПИС НА ДЕФЕКТОТ	ДАТА НА ПРЕДАВАЊЕ	ПОТПИС

**СЕРВИСЕН ПРОТОКОЛ**

Машине "РАИДЕР" су пројектоване и произведене у складу са нормативним документима који су на снази у Републици Бугарској и стандарде за поштовање свих безбедносних захтева.

Садржај и обим комерцијалне гаранције

Комерцијална гаранција коју "Еуромастер Импорт-Експорт" доо даје за територију Републике Бугарске је респективно: за особе које су купиле машину:

- за кућну употребу (физичка лица) - 24 месеца.

- за професионалну употребу (правна лица која су купила производ уз рачун) - 12 месеци. (Важи за: чекићи, чекићи, брусилце (180-230мм), кружна (ручни и десктоп), бензински и електрични ножеви и мешалице за лепила и решења).

Комерцијална гаранција важи када се гарантна картица исправно попуни у тренутку куповине машине и фискалне بلاгајне или фактуре. Гарантни лист мора да садржи модел, серијски број, име, потпис и печат трговца продао машине потпис од стране купца који је упознат са условима гаранције и датума куповине. Непопуњене или фалсификоване гаранцијске картице су неважеће.

Само машине за чишћење у оригиналној кутији и комплетној опреми су прихваћене!

Машине треба користити само за сврху намињену и према упутству за употребу.

Да би се обезбедила потребна безбедан рад клијента да се добро упознају са упутствима за употребу правила безбедности машина при раду са њим специфична и сврха. Машина захтева периодично чишћење и правилно одржавање.

Гаранција не покрива:

- хабање обојене боје машине;

- делови и потрошни материјал који подлежу хабању изазваном употребом као што су масти и уља, четке, водичи, ваљцима, јастучићи, гумене рукава, погонских каишева, кочице, батерије, флексибилан вратила са каблом, лежавицама, печата, клипа са ручком, итд. ;

- прибор и потрошни попут полуге, млазнице, батерија, футрола, пуњач бушилице, резне плоче, дјела ножевима, ланцима, абразива, одстојника, полирање дискова, цхуцкс (носилаца и носилаца сечење инструмента), калема кабла и саму траву;

- пламенити електрични осигурачи и сијалице;

- механичко оштећење трупа и свих спољашњих елемената производа, укључујући и декоративне;

- заштитници за држачи за сечење, гумене поклопце, причвршћивачи, линије итд. ;

- струјни кабл и утикач;

- укупна оштећења инструмента узрокованих природним непогодама као што су пожари, поплаве, земљотреси итд.

Одржавање од гаранције.

Компанија "ЕУРОМАСТЕР И / е" доо није одговорна за штету проузроковану трећим лицима, као што су "Напајање компанија оштећења спољашњости, као што су електро-шокове, нестандардне напоне и има право да одбие гарантни сервис на:

- неиспуњавајући (или некомплетан) серијски број производа са оним који је добијен на гарантној карти;

- Избрисана или недостајућа ознака обележавања машина

- штета проузрокована транспортом, неправилним складиштењем и уградњом машине;

- покушај неовлашћене услуге посредовања у неовлашћеном сервису;

- штете проузроковане неправилним коришћењем (непоштовање упутства за употребу) машине од стране купца или од стране трећих лица;

- Оштећења узрокована коришћењем машине у окружењу које није препоручено од стране произвођача

(влажност, температура, вентилација, сој, прашина итд.);

- Оштећења узрокована присуством спољних тела у машини.

- оштећење услед немарног руковања машином;

- оштећење ротор или статор, што резултира везом између њих као резултат сталне изолације узроковане континуалним преоптерећењем;

- оштећење ротор или статор због преоптерећења или неисправне вентилације, као што је промена боје колектора или намотјаја;

- нема заштитних дискова, подних облога или других компоненти које су део структуре инструмента и дизајниране су да осигурају његов безбедан и правилан рад;

- кабл за напајање алата је продужен или замењен од стране купца;

- оштећење је узроковано преоптерећењем или недостатком вентилације и недовољним подмазивањем покретних компоненти;

- носити или блокирати лежаче због преоптерећења, продуженог рада или прашине;

- поломљена грло за лежиште

- спомљен блок од блокираног лежача или поломљеног чаура;

- изобличење зубаца зупчаника (спомљен, истрошен);

- спомљена спојница или навојни спој;

- отказ електричног кључа или електронска контрола проузрокована прашином или ломом;

- оштећени менаџ (глава) изазван механизмом за блокирање;

- појављивање необичног размака између клипа и цилиндра који је резултат преоптерећења, континуалног рада или прашине;

- затезање између клипа и цилиндра као резултат преоптерећења, континуалног рада или прашине;

- оштећени центрифугални точак и кочица (промењена боја)

Време за поправљене машине за сервисирање је у року од месец дана.

Радионице нису одговорни за машине, не тврди њихових власника месец дана након истека законског рока поправке!

Правна гаранција је у складу са захтевима ЦПА.

Без обзира на комерцијалну гаранцију, продавац је одговоран за недостатак усаглашености робе широке потрошње са продајним уговором по гаранцији према чл. 112-115.

Чл. 112. (1) У случају неусаглашености робе широке потрошње са продајним уговором, потрошач има право да поднесе тужбу захтевајући од продавца да усклади робу са продајним уговором. У овом случају, потрошач може изабрати између поправке робе или замене новим, осим ако је то немогуће или је метод компензације који је он изабрао несразмеран према другом.

(2) Сматра се да је правни лек за потрошача несразмеран ако његова употреба намеће трошкове продавцу који су неразумни у односу на друга средства надокнаде, узимајући у обзир:

1. вредност робе широке потрошње уколико није било недостатка неслагања;

2. значај неусаглашености;

3. Способност да понуди потрошачу други лек који није повезан са значајним непријатност за њега.

Чл. 113. (1) Ако роба широке потрошње није у складу са уговором о продаји, продавац је дужан да га усклади са продајним уговором.

(2) Уношење робе широке потрошње у складу са продајним уговором врши се у року од месец дана од дана подношења захтева потрошача.

(3) Након истека рока из ст. 2, потрошач има право да раскине уговор и да се надокнади износ плаћен или да затражи смањење цене робе широке потрошње у складу са чл. 114.

(4) Примена робе широке потрошње у складу са продајним уговором је бесплатна за потрошача. Он не дугује никакве трошкове за испоруку роба широке потрошње, материјала и радова који се односе на поправку и не би требали имати значајне неугодности.

(5) Потрошач може такође захтевати накнаду штете због претрпљене штете.

Чл. 114. (1) У случају неусаглашености робе широке потрошње са продајним уговором и када потрошач није задовољан решењем захтева из чл. 113, он има избор између једне од следећих опција:

1. отказивање уговора и надокнада износа који је платио;

2. смањити цену.

(2) Потрошач не може тражити надокнаду плаћеног износа или снижавања цене робе када се трговац сагласи да замени робу широке потрошње новим или да поправи робу у року од месец дана од потраживања потрошача.

(3) Трговац је дужан да задовољава захтев за раскид уговора и поврати износ који је платио потрошач након што је потрошачима извршио три жалбе тако што је извршио поправке истог добра у року гаранције према чл. 115, постоји накнадна појава неслаганости робе са продајним уговором.

(4) Потрошач не може затражити раскид уговора ако је неслаганост робе широке потрошње са уговором занемарљива.

Чл. 115. (1) Корисник може да оствари своје право на основу овог члана у року од две године од испоруке робе широке потрошње.

(2) Израз под пар. 1 престаје да ради кроз време потребно за поправку или замену потрошачког производа или да постигне споразум између продавца и потрошача ради решавања спора.

(3) Остваривање права потрошача на основу пар. 1 није обавезан ни једним другим изразом за подношење другог дела осим термина из ст. 1.



## GARANCIJSKA IZJAVA

MODEL	
SERIJSKA ŠT.	
GARANCIJSKI ROK	
PRODAJALEC	
IME/FIRMA	
NASLOV	
DATUM in ŽIG	

Deklaracija: Poreklo Kitajska, Euromaster Import Export Ltd. Je pooblaščen predstavnik proizvajalca in lastnik blagovne znamke RAIDER. Distributer in prodajalec za Slovenijo: TOPMASTER d.o.o. SERVISER: TOPMASTER d.o.o. Prosimo, vas, da pred uporabo v celoti preberete priložena navodila. Shranite potrdilo o nakupu-račun. Račun skupaj z garancijskim listom je pogoj za uveljavljanje garancije. Garancija velja na področju Slovenije.

### IZJAVA GARANTA

Jamčimo, da b o izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim Namenom in priloženimi navodili. Obvezujemo se, da bomo na vašo zahtevo popravili okvaro ali pomankljivosti na izdelku, če boste to sporočili v garancijskem roku. Okvaro bomo brezplačno odpravili najkasneje v 45 dneh od dneva prijave okvare. Izdelek, ki ga ne bomo popravili v omejenem roku, bomo na vašo zahtevo zamenjali z novim. Za čas popravila vam bomo podaljšali garancijski rok. Garancija prične veljati z dnem izročitve blaga. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. Garancijska doba je 12 mesecev. Rezervni deli so dobavljivi še 36 mesecev po preteku garancije. Pošiljanje orodja in delo, se v vsakem primeru plača in bremenijo stranko. Izključeno iz garancije: škoda, nastalo zaradi slabega vzdrževana, malomarnosti in uporabe, ki ni v skladu splošnimi pogoji ne priznamo. Prosimo, upoštevajte, da naše naprave niso namenjene uporabi v poslovnih, trgovskih in industrijskih aplikacijah. Zato se garancija razveljavi, če se oprema uporablja v aplikacijah poslovnih, trgovskih in industrijskih ali drugih enakovrednih dejavnosti. V nadaljevanju se prav tako izključi iz naše garancije: nadomestilo za poškodbe pri prevozu in škodo, nastalo zaradi neizpolnjevanja za vgradnjo / sestavljanje navodil ali škodo, nastalo zaradi nestrokovnega montaže, neupoštevanja navodil, zlorabo ali neprimerno uporabo (na primer preobremenitev naprave), vdorom tujkov v napravo (npr. pesek ali prah), ki učinkovile ali zaradi zunanjih dogodkov (npr. škoda, povzročena z napravo) in normalne obrabe zaradi nepravilnega delovanja naprave.

DATUM SPREJEMA	
OPIS OKVARE	
DATUM OKVARE	
DATUM PRODAJE	
PODPIS	

Zastopa in prodaja: TOPMASTER d.o.o., Slovenčeva ulica 24, 1000 LJUBLJANA

Tel. 01 6204390, info@topmaster.si, www.topmaster.si

Εξουσία »RAIDER“ έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας στους κανονισμούς και τα πρότυπα για τη συμμόρφωση με όλες τις απαιτήσεις ασφάλειας.

Περιεχόμενο και πεδίο εφαρμογής της εμπορικής εγγύησης  
Εγγύηση

Η περίοδος εγγύησης "Euromaster Import-Export ΕΠΕ δίνει το έδαφος της Βουλγαρίας είναι 24 μήνες.

Χρήστης έχει δικαίωμα να δωρεάν υπηρεσία επιδιόρθωσης ασφαλισμένος περιόδου εγγύησης, εφόσον η κάρτα εγγύησης συμπληρωθεί σωστά φτιαγμένο με υπογραφή και σφραγίδα αντιπρόσωπο, πώλησε τη μονάδα, η οποία υπεγράφη από τον πελάτη ότι έχει επίγνωση των συνθηκών εγγύησης και φρολογική ταμειακή μηχανή απόδειξη ή τιμολόγιο αναγράφεται η ημερομηνία της αγοράς.

Επισκευή και Επιστροφές γίνονται δεκτές μόνο καθαρίζονται μηχανές!

Κατάργηση αναγνωρίζεται από ελάττωμα εγγύηση μας, έχει ως εξής: κατά την κρίση μας, είμαστε ελεύθεροι επισκευή ελαττωματικών όργανο ή να αντικατασταθούν με νέα, όπως η εγγύηση δεν ανανεώνεται.

Οι συσκευές πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο κατάλληλα και σύμφωνα με τις οδηγίες.

Για να εξασφαλιστεί η ασφαλής λειτουργία είναι υποχρέωση των πελατών να είναι εξοικειωμένοι με οδηγίες για τη χρήση των κανόνων ασφάλειας ισχύς του εργαλείου, όταν ασχολούνται με αυτό και κυρίως ο σκοπός της. Η μονάδα απαιτεί περιοδικό καθαρισμός και η σωστή συντήρηση.

Η εγγύηση δεν καλύπτει:

- Να φοράτε χρώματος των εργαλείων
- Ανταλλακτικά και αναλώσιμα, τα οποία υπόκεινται σε φθορά που προκαλείται από τη χρήση, όπως: λίπη, λάδια, πινέλα, οδηγοί, οδοστρωτήρες, τα μαξιλάρια, οι κινητήριοι μάντες, εύκαμπτο άξονα σύρμα, ρουλεμάν, σφραγίδες, πιστόνι με ένα σφυρί συρραπτικά, κλπ.
- Αξεσουάρ και αναλώσιμα όπως: λαβές, τη μύτη, μπαταρίες, περιπτώσεις, φορτιστές, τρυπάνια, δίσκοι κοπής, σμίλη μαχαίρια, αλυσίδες, γυαλόχαρτο, στάσεις, δίσκοι για στίλβωση, τσοκ (grip, κάτοχος του εργαλείου κοπής) για να τροχών καλώδιο το ίδιο καλώδιο για μηχανές κουρέματος γκαζόν, κ.λπ.
- Χωνευτό ασφάλειες και λάμπες
- Μηχανική βλάβη στο κύριο και όλα τα εξωτερικά μέρη της συσκευής, συμπεριλαμβανομένων των διακοσμητικών
- Ασφάλειες μάτι ασφάλειες εργαλεία κοπής, πλάκες από καουτσούκ, κουφώματα, χάρακες, κλπ.
- Το καλώδιο και το βύσμα
- Η συνολική ζημία σε πράξεις που προκλήθηκαν από φυσικές καταστροφές όπως πλημμύρες πυρκαγιές,, σεισμοί κ.λπ.

Απόσυρση από την εγγύηση

"Euromaster I / E Ltd έχει το δικαίωμα να αρνηθεί την παροχή υπηρεσιών εγγύησης, σε περιπτώσεις κατά τις οποίες:

- Ασυνεπής (ή κενό) τον αύξοντα αριθμό του άρθρου αυτού με μια συμπληρωμένη κάρτα εγγύησης
- Indetifikatsionniyat να αφαιρεθεί το σήμα ή εντελώς λείπει ένα
- Προσπαθεί να ανεπίτρεπτη παρέμβαση στην παράνομη κατασκήνωση βάσης υπηρεσία
- Ζημιές που προκλήθηκαν λόγω κακής χρήσης (μη οδηγίες) της συσκευής από τον πελάτη ή σε τρίτους
- Ζημία που προκαλείται λόγω της απρόσεκτο χειρισμό της συσκευής
- Βλάβη στο στροφέιο ή στάτη, που αποτελείται από το δέσιμο μεταξύ τους, λόγω της τήξης των μόνωσης που προκαλούνται από τη συνεχόμενη υπερφόρτωση
- Βλάβη στο στροφέιο ή στάτη που προκαλούνται από υπερφόρτωση ή διαταραχή αερισμού, εκφράζεται στην αλλαγή του συλλέκτη ή περιελίξεις
- Δεν υπάρχει προστατευτικό δίσκοι, πλάκες στήριξης ή άλλες συνιστώσες που αποτελούν μέρος της δομής του μέσου και έχουν ως στόχο να εξασφαλίσει την ασφαλή και σωστή λειτουργία του
- Το καλώδιο του οργάνου επεκτείνεται ή να αντικατασταθεί από τον πελάτη
- Ζημιές που προκλήθηκαν από υπερφόρτωση ή η έλλειψη αερισμού και ανεπαρκή λίπανση των κινούμενων εξαρτημάτων
- Ρουλεμάν φθορά ή μπλοκαριστεί λόγω υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη
- Broken φέρει κολάρο
- Λαμβάνοντας σπασμένα στρατόπεδο φωλιά μπλοκάρει ή σπασμένο κολάρο
- Παραβίαση της ακεραιότητας των δοντιών των αλιευτικών εργαλείων (σπασμένα, φαρμαμένα)
- Broken shronkono ή γαζών
- El.klyuch Παράλειψη ή ηλεκτρονικό σύστημα ελέγχου που προκαλούνται από τη σκόνη ή ρήξη
- Broken κιβώτιο ταχυτήτων (το κεφάλι) που προκαλείται από την κλειδαριά μηχανισμού
- Η εμφάνιση αφύσικη απόσταση μεταξύ εμβόλου και κυλίνδρου, ως αποτέλεσμα της υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη
- Σύσφιξη μεταξύ εμβόλου και του κυλίνδρου, ως αποτέλεσμα της υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη
- Κατεστραμμένα φυγόκεντρες τροχό και φρένο (αποχρωματισμός) - που οφείλεται στην εργασία κατά το δεσμευμένο φρένο

Η προθεσμία για ένα ανακαινισμένο εγκρίθηκε το ηλεκτρικό υπηρεσία είναι μέσα σε ένα μήνα.

Εργαστήρια δεν είναι υπεύθυνοι για τα εργαλεία, αζήτητα από τους ιδιοκτήτες τους ένα μήνα μετά την νόμιμη προθεσμία για επισκευή!

Ανεξάρτητα από την εμπορική εγγύηση, ο πωλητής είναι υπεύθυνος για την έλλειψη συμμόρφωσης των καταναλωτικών αγαθών με τη σύμβαση για την πώληση στο πλαίσιο της ΣΕΣ.



**EUROMASTER IMPORT EXPORT LTD**

1231, Sofia, Bulgaria, 246 Lomsko shose Blvd.,

tel.: +359 700 44 155

fax: + 359 2 934 00 90

[www.euromasterbg.com](http://www.euromasterbg.com); e-mail: [info@euromasterbg.com](mailto:info@euromasterbg.com)

